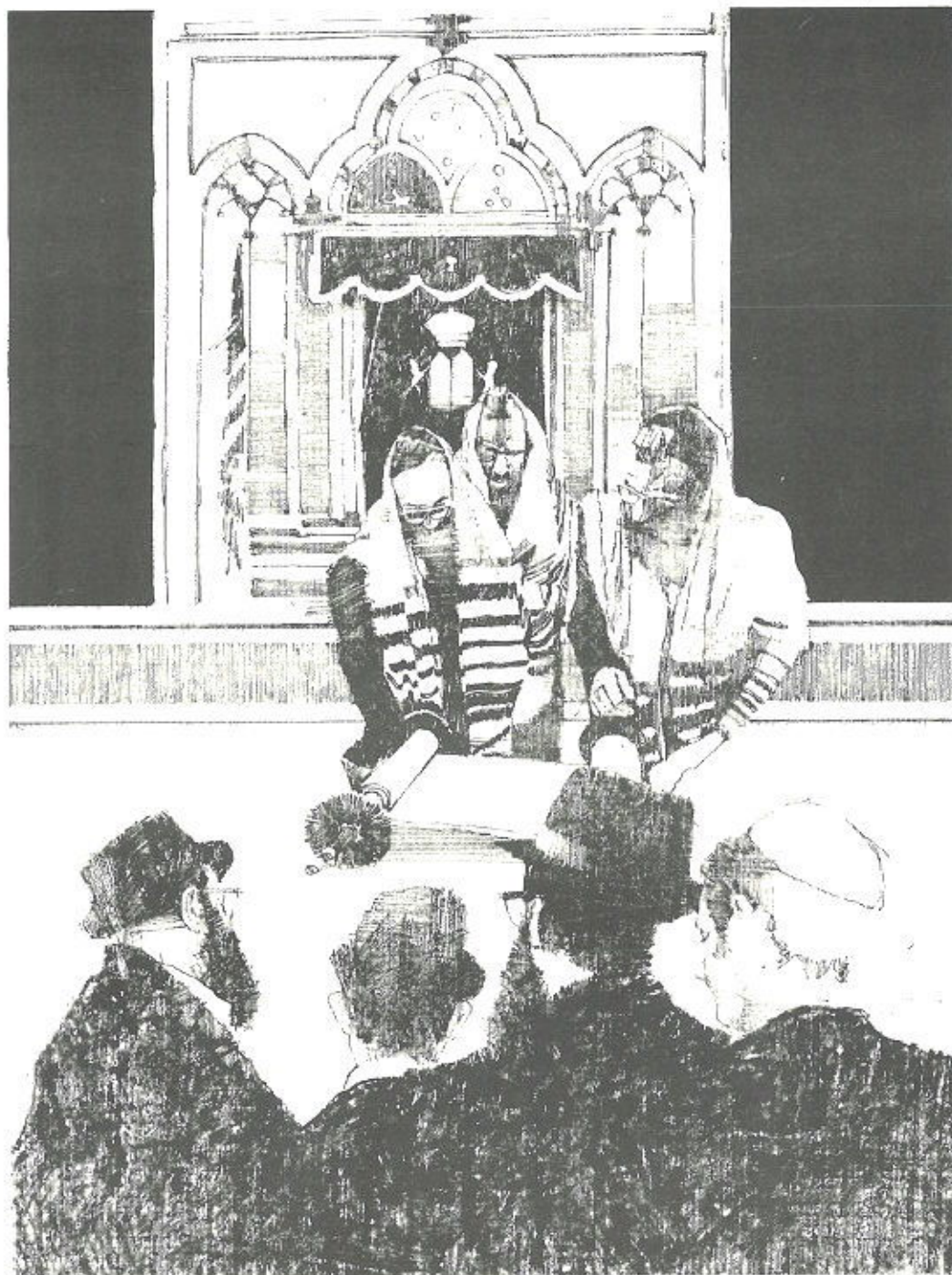




پر تیراژترین نشریه یهودی فارسی زبان جهان

چشم انداز

شماره سیزدهم - ژانویه ۱۹۹۲ - بهمن ۱۳۷۰ - شواط ۵۷۵۲





Law Office of
ODETTE L. ASHLEY

دفتر حقوقی اودت آشلی (لادن آشوری)

وکیل مجرب با داشتن بیش از هفت سال سابقه در دعاوی چندین میلیون دلاری
بزرگترین شرکتهای آمریکای و برنده بودن در تمام دعاوی

اکنون در دفتر جدید واقع در «سنجوری سیتی»

آماده دفاع از حقوق شماست

در امور تصادفات تا زمانی که حق شما دریافت نشده از شما وجهی دریافت نمی شود.

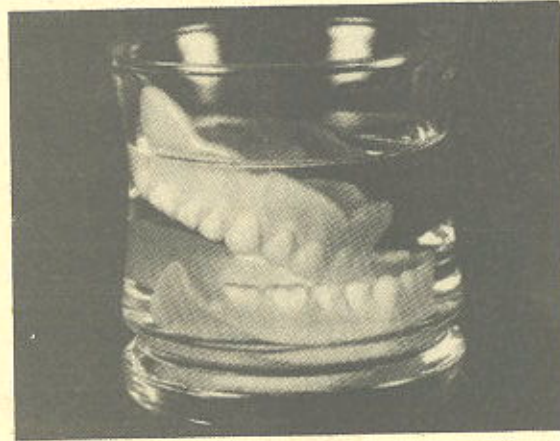
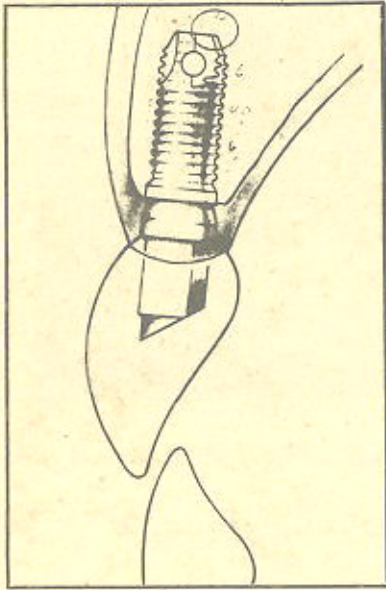
PENTHOUSE

1901 Ave. of the Stars
Century City, CA 90067

Tel: (213) 553-9090

Fax: (213) 556-4487

ایا با دندانهای مصنوعی خود اشکال دارید؟
 با کاشتن دندان (ایمپلانت)
 دندانهای دوران جوانی خود را بازیابید



دکتر بیژن عافار

جراح و متخصص بیماریهای لثه
 پیوند و کاشتن دندان (Implant)
 آسیستان پروفیسور دانشگاه UCLA
 عضو انجمن جراحان لثه آمریکا
 قبول اورژانس ۲۴ ساعته

BIJAN AFAR DDS, MS
 PERIODONTICS & IMPLANT DENTISTRY

16573 Ventura Blvd. Suite 8
 Encino, CA 91436
 (818) 784-4867

72 N. Hill Ave.,
 Pasadena, CA 91106
 (818) 796-5386

تزئینات مجالس با بادکنک



برای بت میتصوا، بر میتصوا، عروسی، نامزدی، تولد، شاور و غیره

تزئین خوپا با بادکنک برای عروس خانمهای باسلیقه

تزئین محل رقص با نور در داخل بادکنک

تهیه Centerpiece و گل در داخل بادکنک

و صدها طرح جالب و بی نظیر مناسب با هر نوع سلیقه و بودجه

امکان کرایه کپسول هلیوم
تحويل بادکنک در محل

ما طراحان فروشگاه آرتیستیک بالون از شما دعوت میکنیم تا برای

کسب اطلاعات و آشنایی بیشتر با دنیای بادکنک، قیمتها، نوع کار

و سلیقه ما از این محل شادی آفرین دیدن فرمائید.

6455 Topanga Canyon Blvd., Canoga Park, CA 91303

(818) 704-8283

بامدیریت کوروش فرنوش

در راهی که با هم خواهیم پیمود

اعتماد به ما کنید

خدمات مالی

A+LOANS

PLAZA LOANS & REAL ESTATE INC.



بامدیریت

آلبرت پرتوی

- * وام خانه
- * وام ساختمان
- * وام آپارتمان بیلدینگ
- * وام آفیس بیلدینگ
- * وام شاپینگ سنتر
- * پول فوری (Hard Money)
- * وام تجارتي (S.B.A. Loan)



از دوستان خود، درباره موفقیت ما، در گرفتن وام بپرسید

(818) 347-4500

تلفن رایگان

1-800-437-4333

بهترین موقع برای تجدید

وام متغیر به ثابت

RATES AND FEES ARE SUBJECT TO CHANGE

وام ثابت ۲۰ ساله برای ۵ سال ۷/۲۷۵٪ تا ۲۰۲/۰۰۰ دلار APR %7.85

وام ثابت ۲۰ ساله برای ۱۰ سال ۸/۶۲۵٪ تا ۱/۵۰۰/۰۰۰ دلار APR %8.75

داروش فاخری*

سوانح زندگیهای خوش

باری دیگر - بهاری دیگر

بهاری دیگر فضای شهر را پر کرده - چشمان مشتاق ما پر از باور و شوق دیده پراه دیگرانی است که هنوز مشامشان را این عطر آشنایی پر نکرده. از اولین روزی که این گروه مجردهای طلاق گرفته اجتماع، دور هم جمع شدند و با سادگی و بی پیرایگی سفره تجربیاتشان را با هم قسمت کردند، ماهی و نیم می گذرد. اکنون تعداد ۳۰ نفره شان به ۱۰۰ نفر رسیده و دوستانی شده اند که از دوری هم ناراحت می شوند.

شب آشنائی داشته اند - شب شعر - صبحانه ای را با هم گذرانده اند و آخرین گردهمایی شان ۲۶ ژانویه بصورت پیک نیکی در کنار دریا برگزار شد. این گروه هر دو هفته یکبار، روزهای یکشنبه دور هم جمع می شوند. حال این عزیزان ما که بسیاری از آنان قربانیان تعصبات و خرافات و معیارهای غلط اجتماع می باشند، با هم جمع می شوند و می خواهند «بهاری دیگر» را تجربه کنند، سازمانهای اجتماعی، مذهبی، فرهنگی ما نیز همراه با پدرها و مادرها و خانواده ها بایستی در این بهار و با این بهار روبرو شده و زندگی کنند. تا آنکه به روزی برسیم که طلاق و دوری، این چنین بی مهابا، ناجوانمردانه و بی اساس، شالوده های زندگی ما را نابود ننماید. در این راه از تمامی افراد جامعه می خواهیم که خود را با فکری باز و بی تعصب به سلاح آزاد اندیشی مجهز کرده و بدون خودپرستی با ما و افراد بهار دیگر همراه شوند. بازده این گردهماییها و

دانستیهای خود را می توانم به این شرح برای روبرویی با مشکلات و موفقیت بهاری دیگر عنوان کنم:

۱. افراد بهاری دیگر باید بتوانند در یک محیط آزاد و صمیمی عقاید خود را ابراز نمایند.

۲. این گردهماییها بایستی بر علائق و نارضائیهها - امیدها و دلواپسیهای این گروه تکیه نماید. ولی بایستی با دقت مواظب بود که از برنامه ریزی دقیق و درست نمودن الگو یا قالبی برای شناخت همه به یک صورت پرهیز کرد. هر فرد در بهار دیگر، دنیائی است که از بسیاری جهات ممکن است با دیگران دارای یک دید مشابه نسبت به وقایع و امور نباشد.

۳. برنامه های دسته جمعی بایستی چنان ریخته شود که فرد و علائق فردی نیز در آن گنجانده شود.

۴. در روبرویی و همراهی ما و همچنین افراد بهار دیگر، در جلسات میز گرد و بحث ها نبایستی از قضاوت درباره دیگران سود بجوئیم. تمام ما، بایستی یاد بگیریم که با دلمان پای صحبت همدیگر بنشینیم و نه با ذره بین دید خودمان، دست به یک روانکاوی ناچیز (Cheap Psychology) بزنیم.

۵. برنامه ها بایستی بر نکات مثبت و ارزشهای فردی خوب موقعیت فعلی افراد تکیه نماید. برنامه ها، باید دارای جنبه های تفریحی، مفرح و در فضای روشن و برانگیزنده انجام بگیرد.

۶. برای آندسته از افراد که دارای بچه می باشند، بایستی ترتیب نگاهداری بچه ها داده شود تا بتوانند با آرامش فکر به

تنهایی در این برنامه ها شرکت کنند.

برنامه هایی با شرکت بچه ها ترتیب داده شود که افراد واجد این شرایط با اعتماد و اطمینان خاطر با فرزندان دیگران نیز آشنا شوند.

۷. طلاق یک پدیده اجتماعی است که گاهی نکات مثبت آن بر جنبه های منفی ارجحیت دارد. این پدیده که با شتابی روز افزون و با قدرتی شگرف (بنا به شرایط اقتصادی - اجتماعی این قرن و جامعه جدید) به انفجار خانه های ما دست زده است، چون سایه ای با خاطرات (که بد آن به خویش می چربد) با اعضاء بهار دیگر همراه است. باز تاب این طلاق و عکس العمل خانواده، اجتماع و دوستان فرد جدا شده از همسر سابق، نیز به اندازه همان تجربه جدا شدن، در شخصیت سازی و میزان تحمل مسائل روزمره زندگی برای او مهم و با ارزش می باشد.

اولین و مهمترین قدم پیدا نمودن یک توازن برای درک فرهنگ جدید این مملکت با سنتهای با ارزش جامعه ایرانی ما و کمک به تفهیم آن به فرد - خانواده و جامعه می باشد.

در مرحله دوم - اختلاط و مشارکت در یادگیری تجربیات دیگران قرار دارد.

۸. استفاده از متخصصین روانکاوی در روانپزشکی بسیار مفید می باشد. در این جلسات و گردهماییها بایستی حرفها و گفته ها، حتی المقدور بزبان ساده و غیر علمی و حتی پر از ضرب المثلهای و شعرهای ایرانی یا اتفاقات روزمره جامعه آمریکائی باشد.

۹. مثل همیشه، سازمان سیامک (International Judea Foundation) بایستی با پرداخت هزینه و یا مقداری از آن، از فشار مالی به این افراد برای شرکت در گردهماییها جلوگیری نماید.

* * * * *

اگر تنها شرکت من در

در مورد وام تنها اعداد حکومت میکنند و اعداد هیچ وقت دروغ نمیگویند!!!



مارک فرزانه پیشنهاد بهتری دارد!

APF

ALL PACIFIC FINANCIAL, INC.

۸۱۸-۹۰۶-۸۶۷۶

LICENSED BROKER

چشم انداز

JUDEA CHRONICLE

ناشر:



سردبیر: داریوش فاخری

مباران سردبیر: اشرف آرام نیا

ایرج صفایی

شهرام سیمان

سردبیر عبری: داوید فاخری

و همگامی:

نویسندگان - مترجمین و گزارشگران

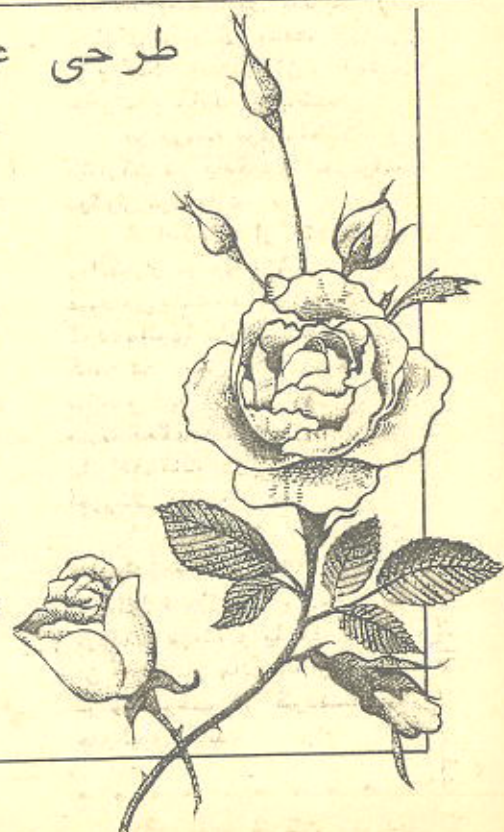
P.O.Box 3074

Beverly Hills, Calif. 90212

(818) 503-1270

طرحی عاشقانه

آیا دلتان می خواهد تعطیلات آخر هفته را
در یکی از مجلل ترین هتل های لوس انجلس
مهمان سازمان سیامک باشید؟
برای شرکت در این مسابقه کافی است نامه یی
عاشقانه که بیانگر احساس تان باشد برای همسر
خود نوشته و آنرا برای ما ارسال دارید.
برنده ی این مسابقه تعطیلات آخر هفته را در
یکی از مجلل ترین هتل های لوس انجلس مهمان
سازمان سیامک خواهد بود !!



ماه گذشته در پی اخراج چند فلسطینی از مناطق وست بانک ((کرانه غربی))، سناتور «جان سیمور» نماینده جمهوریخواه سنای آمریکا با ارسال نامه ای به رئیس سازمان سیامک International Judea Foundation موضع خویش را در قبال این عمل که به نظر وزیر امور خارجه آمریکا جیمز بیکر رسانیده را به اطلاع ما رساند. ترجمه نامه به این قرار است:

International Judea Foundation

فاخری عزیز:

به پیوست نامه ای را که این هفته برای وزیر امور خارجه جیمز بیکر فرستادم ملاحظه کنید. این نامه موضع و علاقمندی مرا در مورد رای اخیر سازمان ملل متحد که اسرائیل را در باره اخراج فلسطینیها، متهم نموده است، روشن میسازد طبق معمول در این مورد و یا هر مورد دیگر، خواهشمندم نظریاتتان را با من در میان بگذارید. با احترام خالصانه جان سیمور

JOHN SEYMOUR
CALIFORNIA

United States Senate

WASHINGTON, DC 20510-0503

COMMITTEES:
AGRICULTURE, NUTRITION, AND FORESTRY
ENERGY AND NATURAL RESOURCES
GOVERNMENTAL AFFAIRS
SMALL BUSINESS

January 14, 1992

Dariussh Fakheri
International Judea Foundation
P.O. Box 3074
Beverly Hills, CA 90212

Dear Fakheri:

Please find enclosed a letter I sent this week to Secretary of State James Baker.

The letter outlines my concern about the recent United Nations vote to condemn Israel for its expulsion of Palestinian activists.

As always, please contact me if you wish to discuss the content of the letter or any related issues.

Sincerely,

John
JOHN SEYMOUR

جناب جیمز بیکر
وزیر خارجه
وزارت خارجه آمریکا

آقای وزیر عزیز:

رای ششم ژانویه شورای امنیت سازمان ملل متحد که اسرائیل را برای اخراج ۱۲ عضو فعال فلسطینی از مناطق کرانه غربی شدیداً متهم نموده، باعث این اشتباه و نگرانی شده است که ساختمان سازی یهودیان در سرزمینهایی که بعد از جنگ شش روزه ۱۹۶۷ بایستی و در غایت سرنوشت ساز، مذاکرات صلحی خواهد بود که با زحمات شبانه روزی شما و رئیس جمهور آمریکا شروع و برقرار شده است.

همانطور که میدانید، یک صلح پایدار در این منطقه بحرانی جهان تنها با مذاکرات مستقیم و بدون قید و شرط بین اعراب و اسرائیل که طرفین این اختلاف میباشند، مقدور خواهد بود. بیش از چهل سال، دولت اسرائیل با آمادگی برای مذاکرات سیاسی در هر موردی، با همسایگان عرب بود تنها بشرطی که آنان استقلال دولت یهودی را بپذیرند... یک حق اساسی که توسط سازمان ملل اهداء شده و تمام کشورهای دنیا از آن برخوردار میباشند. علیرغم اینکه هیچکدام از کشورهای عرب شرکت کننده در این مذاکرات این موضع را نگرفته اند، اسرائیل در اواخر سال گذشته تصمیم به شرکت در کنفرانس صلح مادرید گرفت.

بنابراین، اسرائیلیها، سر میز مذاکراتی نشسته اند که طرفهای مقابل آنان از سال ۱۹۴۸ هیچ مرزی را برای این دولت یهودی در هیچ کجای خاورمیانه قبول ندارند. این خط مشی موضع انکار غیر قابل تغییر، اولین مهاجرت اسرائیلی به مناطق کرانه غربی را به ده ها سال میکشاند. برای اسرائیلیها، بیرون کشیدن خانوارهای شخصی یا نیروهای ارتشی از مناطق کرانه غربی تنها به سود موازنه قدرت سیاسی و نظامی جهان عرب بر تنها کشور دموکراتیک و متحد، در منطقه بدون هیچ امتیاز قابل توجه خواهد بود.

اعتقاد راسخ دارم که اعراب و اسرائیلیها قادر هستند که بر بسیاری از اختلافات بغرنج خود فائق شوند. اما برای رسیدن به این هدف، رهبران عرب میبایستی آغوش خود را برای صلحی واقعی که بر پایه هائی بیش از قولهای ناپایدار استوار باشد، باز نمایند. اینان میبایستی و می توانند، اسرائیل را بعنوان یک حقیقت سیاسی، دیپلماتیک و اخلاقی بپذیرند. بخاطر آنکه این حذف عظیم از تاریخ فعلی خاورمیانه، همچنین یک سراب بزرگ نیز میباشد، و بتنهایی بزرگترین مشکل برای صلح واقعی دو طرفه میباشد.

با تشکر از توجه شما به این نظریات
با احترام خالصانه
جان سیمور

اخبار سازمان سیامک

برایشان داده شود. خانم دکتر نظریان نیز از این ماه بما پیوستند و در این امر خیر با ما همکاری خواهند داشت. افرادی که مایل به انجام این آزمایش هستند با بیمه و یا بدون بیمه با ما بشماره تلفن ۱۲۷۰ - ۵۰۲ دفتر سازمان سیامک تماس بگیرند تا با معرفی سازمان و در سهل ترین شرایط این آزمایش توسط پزشکان خیر خودمان انجام بگیرد.

امیدواریم که نتیجه تمام این آزمایشات رضایت بخش باشد و موردی برای آرامش خاطر بیشتر خانمهای عزیز وابسته به سازمان سیامک ایجاد شود. باز هم از تلفن های تشکر شما سپاسگزاریم - شما هستید که ما را با در راه خدمت بیشتر و بهتر مشوق هستید - با تشکر از آقای دکتر حکمت روان طبیب نیکوکار و خانم دکتر نظریان که همکاری خود را با ما شروع کرده اند.

خبر خوش از طرف خانواده خانم شهره بندری زاده این است که خدا را شکر حال خانم شهره، این مادر جوان رو به بهبود چشم گیری گذاشته و بیاری خدا و لطف شما عزیزانی که با محبت امکان معالجات این خانم را فراهم نموده اید - انشاله بزودی به خانواده خود برخواید گشت.

کمیته های مختلف وابسته به سازمان سیامک: کمیته اجرایی = کمیته بانوان = کمیته جوانان و کمیته بهاری دیگر با اطلاع میرسانند که چنانچه شور کار داوطلبانه در سر دارید و مایل به همکاری در هر کدام از این کمیته ها هستید - لطفا با دفتر سازمان سیامک ۱۲۷۰ - ۵۰۲ تماس بگیرید.

ماموگرافی Mamogram = طی ماه گذشته تعدادی از خانمها با ما تماس گرفتند تا ترتیب تست ماموگرافی در مطب دکتر حکمت روان

برنامه تور اسکی جوانان با موفقیت تمام در تاریخ ۲۲ تا ۲۸ دسامبر انجام شد. مراسم مخصوص شب شنبه را با شکوه تمام اجرا کردند و با خاطراتی خوش در محیطی بسیار سالم و لذت بردن از ورزش اسکی سفر خود را بپایان رسانده و به میان خانواده های خود برگشتند. بنا بتقاضای عده ای و تلفنهای متعدد که بدفتر سازمان رسیده است برنامه های جالب مسافرتی دیگری از طرف جوانان در دست تهیه است که مسلما به اطلاع علاقمندان خواهد رسید. عکسهایی از تور مسافرت اسکی جوانان تهیه شده که ملاحظه میفرمائید.



دیگر قرار گرفت و شرکت کنندگان در هوای آزاد با تفریحات سالم ورزشی و نهار ساعات خوشی را گذراندند. برای گرفتن اطلاعات بیشتر و یا معرفی افرادی که شامل این گروه میشوند و مایل به شرکت در این برنامه ها هستند لطفا با دفتر سازمان بشماره ۱۲۷۰ - ۵۰۳ (۸۱۸) تماس بگیرید. در ضمن از سازمانهایی که در این مورد در نهایت لطف با همکاری میکنند صمیمانه تشکر و سپاسگزاری میکنیم.

برنامه بهار دیگر سازمان سیامک با موفقیت چشم گیر همچنان جلو میرود و سومین گرد هم آئی این گروه یکشنبه ۱۲ ژانویه در ساختمانی در ویلشیر صورت گرفت که شامل پذیرائی کاشر برانچ و بحث آزاد بود. این گردهم آئی ها هر دو هفته یکبار برای آشنائی بیشتر و بحث آزاد و برنامه های جالب دیگر همچنان ادامه دارد = در روز یکشنبه، ۲۶ ژانویه برنامه پیک نیک این گروه در پارک تاماسکال مورد استقبال عده ای از گروه بهار



جشن ایلانوت در سال مجلل لوز با شرکت گروه Black cats و هنرمند سورپرایز برنامه شهرام شب پره با موفقیت بسیار انجام شد و جوانان تا ساعاتی بعد از نیمه شب بشادی و پایکوبی مشغول بودند.

دکتر جلال دوستان

متخصص داخلی و فوق تخصص در کلیه و فشار خون از آمریکا

دارای M.P.H از دانشگاه جانش هاپکینز

عضو کادر پزشکی مرکز طبی سید رساینای

مجهر به رادیولوژی و آزمایشگاه

مشاور پزشکی و درمانی تصادفات، از کار افتادگی و صدمات کار

[213] 859-0415

ROX SAN MEDICAL BUILDING
465 N. Roxbury Dr., Suite 1008
Beverly Hills, CA 90210



کیتَرینگ کاشر بهادر

اعتبار کیتَرینگ های لوس آنجلس -
اورنج کانتی - سان دیاگو

محفل و شبهای پر خاطره خود را با غذاهای خوشمزه
بهادر گرم تر سازید.

بهادر کیتَرینگ پر سابقه لوس آنجلس با ارائه
سرویس برتر و کیفیت بهتر همیشه آماده است
از میهمانان عزیز شما پذیرائی کند

6027 1/4 Reseda Blvd.
Tarzana, CA 91356

(818) 222-6067

(818) 609-7135

تلفن

رستال موسیقی - یکشنبه ۵ ژانویه - سالن مدرسه لینکلن شاهد شور و حال جوانان شرکت کننده در برنامه رستال موسیقی بود. ۲۸ نفر از جوانان یهودی شرکت کننده در برنامه با هنرمائی جالب خود مورد تشویق معلمین و پدران و مادران خود قرار گرفتند.

مربیان هنرمند این عزیزان - خانمها: نلی، شیلا یافائی، شیلا حکمت، و آقایان: برادران دیهیمی، قوامی و فیروز فریور بودند.

حضور این مربیان ارجمند و هیجان و التهاب آنها در هنگام اجرای برنامه بشکوه و زیبایی این جشن افزوده بود. مهمانان با هیجان و توجه بخصوصی در تمام مدت اجرای برنامه این عزیزان را تشویق میکردند. شرکت کنندگان با دستهای کوچک و هنرمند خود، شور و حالی بسالین جشن داده و اعجاب و تحسین همه را برانگیخته بودند بطوریکه صدای دست زدن های ممتد مهمانان برای تشویق این عزیزان کوچولو و هنرمند بیسابقه بود. بالاخره بعد از دو ساعت برنامه با پذیرائی از طرف کمیته بانوان سیامک پایان رسید. وظیفه خود میدانیم از مربیان محترم و شرکت کنندگان عزیز و بخصوص والدین آنها و مهمانان عزیزشان که با لطف فوق العاده و تشریف فرمائی خود (حتی با وجود باران شدید) صمیمانه سپاسگزاری کنیم.



برنامه آینده سازمان سیامک، گرد همایی و جالب خانوادگی در هتل هایات فرودگاه در روز ۲۹ شنبه فوریه از ساعات ۸ شب با شرکت هنرمندان محبوب آوازه خوان و ویولونیست معروف شهر ما و خانم شهره و گروه بلاک کتز.

با پذیرائی کامل همراه با کباب کاشر هر چقدر میل دارید نوش جان کنید توسط کیتترینگ بهادر - خواهد بود - بهاء بلیط ۴۵ دلار و در شب جشن ۶۰ دلار تعیین شده است.

برای تهیه بلیط یا یک میز برای خانواده و دوستان خود با دفتر سازمان سیامک ۱۲۷۰ - ۵۰۳ (۸۱۸)

تماس بگیرید.

از آنجا که گنجایش این سال محدودیت دارد و میزها بترتیب رزو خواهد شد - بنا براین تمنا داریم شرکت خود را هر چه زودتر اطلاع بدهید تا میز مناسبتری برایتان در نظر بگیریم.



سیماک

درستال موسیقی

آهنگ	سابقه	سن	معلم	اسم	آلب موسیقی
هائیکوا بروسالانیم - شل زاهاب	۲ سال	۱۱ ساله	فیروز فریروز	ایرین برز	سانو
ای ایران	۵ سال	۱۵ ساله	فرید فرحاد	میرا رسگار	و بولن
E.T.	۴ سال	۱۲ ساله	دورونی فریدمن	ملودی آرامز	پیانو
اصفهان	۴ سال	۱۶ ساله	دیهیمی	الهام صدیق	پیانو
عروسک من	۲ سال	۱۲ ساله	فیروز فریروز	آرشی دفتیان	پیانو
سوناب مهناب	۲ سال	۱۲ ساله	شیلا نافانی	باسن محبوبی	پیانو
Prelude	۴ سال	۱۳ ساله	آقای خرد	بهاره توکلی	و بولن
ساقیناده	۹ سال	۱۶ ساله	دیهیمی	مستانه مقدمه	تیک
Czardas Vutoriomonte	۳ سال	۱۱ ساله	نلی میراحی	سری ابراهیمیان	پیانو
رایسندی اصفهان	۵ سال	۱۵ ساله	لیندا	نگار رسی	پیانو
Hooked on Clasic	۴ سال	۱۲ ساله	شیلا حکمت	برهام یاسار	پیانو
Gypsy Camp Fire	۵ سال	۱۳ ساله	شیلا حکمت	بانده آ یاسار	پیانو
ز نلا معروفی	۲ سال	۱۱ ساله	دورونی فریدمن	امیلی آرامز	پیانو
Love Story	۱/۵ سال	۱۶ ساله	فیروز فریروز	الهام حوری راده	سانو
مجللی شیراز	۶ سال	۹ ساله	فیروز فریروز	سنان حویبان	پیانو
Piano Concetro in Minor	۴ سال	۱۸ ساله	دیهیمی	دافنه لاوی	پیانو
My Favorite Things	۴ سال	۱۲ ساله	خانم نابوز	ماندانا رستگار	پیانو
ننه معین	۳ سال	۱۲ ساله	فیروز فریروز	ساناز یعقوبیان	پیانو
سلطان قلب ها	۱ سال	۹ ساله	دیهیمی	هدیه بلور	پیانو
کوکو	۲ سال	۱۰ ساله	فیروز فریروز	سیده ناسار	پیانو
خوانهای طلانی معروفی	۱ سال	۱۶ ساله	دیهیمی	ژامین رحیمیان	پیانو
Richman, Fidler on the Roof	۱/۵ سال	۱۲ ساله	فیروز فریروز	آنینا اوردان	پیانو
Sorento	۲ سال	۱۰ ساله	فیروز فریروز	نلی فریروز	پیانو
Serenade Schubert Opus 134	۲ سال	۱۱ ساله	دیهیمی	دیوبند یوگا س	پیانو
When the Saints Go Marching on Do-Re-Mi	۱ سال	۱۵ ساله	قوامی	کارلین زارزاده	پیانو
		۸ ساله	بتی رابرتس	آوا فاخری	پیانو

هویت یهودی در طول ۲۰۰ سال تکامل می یابد

ترجمه: لادن خرمیان

هنوز هم قادر نبوده اند آزادی به معنای واقعی آنرا تجربه کنند)

دستیابی به آزادی هرگز یک جریان مستقیم نبوده و یکشبه به وقوع نپیوسته است. پس از سال ۱۷۹۱، یک یهودی دیگر اجبار نداشت که به آئین مسیحیت رو آورد تا به او به دید یک عضو کامل جامعه نگاه کرده شود. اما آنهایی که پشتیبان «پیشرفت» یهودیان از طریق آزادیهای اجتماعی بودند امید داشتند که این موضوع بتواند تغییر مذهب دادن آنان را راحت تر کرده و اجازه دهد که سریعتر در جامعه همجنس اروپا حل شود.

حتی مسیحیانی که اهداف مسیونری در سرنمیپروراندند انتظار داشتند که یهودیان کیش خود را در اذای دریافت حقوق مدنی تغییر دهند. به یهودیان مرتب گوشزد میشد که در صورت تغییر مذهب، افکار ضد یهودی و بدرفتاریهای نسبت به آنان از بین خواهد رفت. اما همانطور که یهودیت تکامل پیدا کرد، بیم از یهودیان نیز پا به پای آن با اشکال و معانی متفاوت رشد کرد.

اما اعطای برابری و آزادی به یهودیان اروپا و آمریکا بسیار گران تمام شد. به آنان گفته میشد که آزادید بر طبق قوانین خود عمل کنید اما آنرا کمی «نرمالتر» به تیره مسیحیت نزدیکتر کنید. حق رای خود را تمرین کنید اما دست از خودمختاریهای ناحیه ای بنا شده بر اصول باستانی یهودیت بشویید. آرزوی بازگشت به صیون را رها کنید و تم ناسیونالیستی یهودیت را از سرخارج کنید تا مبدا که وفاداری شما به کشوری که در آن زندگی میکنید تحت سؤال قرار گیرد. با وجود قیمت بسیار

دومین سالگرد رهائی یهودیان فرانسه که در نتیجه آن به این گروه از یهودیان آزادیهای سیاسی و اقتصادی اعطا شد، باسکوت و بدون توجه جامعه یهودیان سپری شد.

پس از سالها بررسی، در تاریخ ۲۸ سپتامبر سال ۱۷۹۱ مجلس شورای ملی فرانسه رای بر این داد که تا تمامی یهودیان این کشور تبعیت فرانسوی داده شود. این واقعه سرآغاز دوران جدیدی برای یهودیان بشمار می آمد چرا که از آن پس یهودیان بتدریج در جامعه ساکن، جذب شده و حتی اگر چه در تئوری با دیگر شهروندان برابر شناخته شدند.

در ضمن پیشروی در قاره اروپا، سربازان ناپلئون با پائین ریختن دیوارهایی که محله های یهودی نشین را محصور می کردند، فرمان آزادی یهودیان، از هلند گرفته تا ایتالیا و آلمان را دادند. پس از شکست ناپلئون در سال ۱۸۱۵، در بسیاری از کشورها این آزادی متوقف شد، ولی در طول قرون ۱۹ و ۲۰ میلادی دوباره آرام آرام پدیدار گشت.

در ایالات متحده علی رغم آزادی حق رای برای عموم، برخی از ایالات حقوق سیاسی یهودیان را تا آغاز سالهای اول قرن ۱۹ بسیار محدود کرده بودند. در بسیاری از کشورهای اروپائی، شرق رودخانه راین، یهودیان تا سال ۱۹۱۸ نتوانسته بودند حقوق کامل، برابر و نامحدود اجتماعی خود را بدست آورند. (البته متأسفانه تا به امروز هم یهودیان ساکن کشورهای مسلمان

گزارف و نتیجه وخیم آن، بسیاری از یهودیان مشتاقانه شرط و شروط و خواسته های حکمرانان مسیحی خود را پذیرفتند.

آزادی یهودیان، به هر مفهوم و بهر صورتیکه بتوان واقع بینانه بدان دست یافت، در شکل دادن به دنیای ما نقش بسیار مهمی داشته است. این موضوع محور اصلی جریانات و دشواریهایی است که هر یک از ما به عنوان یهودی در سرتاسر جهان با آن روبرو هستیم. سؤال اصلی این است: چگونه میتوانیم یک توازن سالم بین یهودیت خود و مشارکت در جامعه ای که در آن زندگی میکنیم برقرار سازیم؟ دستیابی به این توازن به چه قیمتی تمام خواهد شد؟ و ما تا به چه اندازه حاضر و قادریم که قیمت گزارف آن را بپردازیم؟ چگونه میتوانیم ماهیت یهودی خود را در جامعه ای که بندرت توجه خود را به احتیاجات و نگرانیهای ما نشان می دهد و جذب شدن را یک حسن میدانند حفظ کرده و آنرا پرورش دهیم؟ به چه صورت میتوانیم به نحو صحیحی با عوامل سمی جامعه که بوضوح و یا پنهانی با یهودی و یهودیت در نبردند روبرو شویم؟ و نهایتاً چگونه میتوانیم تحصیلات و دانش یهودیتمان را گسترده سازیم زمانی که تا به این اندازه اطلاعات متفاوت برای یادگیری وجود دارد.

روز کیپور، در قسمت براخای تورا، میخوانیم که حضرت موسی قوم یهود را در کناره رود اردن جمع کرد تا با خداوند عهد و پیمان خود را تجدید کرده و سپس وارد ارتص اسرائیل شوند. تمامی افراد بدور هم جمع شدند، پیر و جوان، زن و مرد، بلند و کوتاه و در جمعیان اشخاص غیر یهودی نیز وجود

و امکانات و سئوالاتی را بوجود آورده است. در کنار قیام زنان در راه دستیابی به برابری، زنان یهودی نیز حصارها را عقب زده، رلی کامل و برابر را در زندگی یهودی بازی می کنند.

یهودیان عامه سعی در پیدا کردن راههای جدیدی دارند تا بتوانند کتب و حدیث یهودیت را جزئی از زندگی و نظرگاههای خود سازند.

و اما حال زمان پذیرش و گنجاندن یهودی و یهودیت است. برخلاف مقاومتها و محدودیتهای فراوان از طرف جناحهای مختلف، هنوز راههای بسیاری برای ابراز هویت یهودیتیمان وجود دارد. باید که قد علم کرده و به عنوان بخشی از جامعه یهودیت دنیا به حساب آئیم. بخواهیم که به عنوان یک انسان و یک یهودی مورد احترام قرار گیریم. با یهودیت خود عهد ببندید، با آنها روبرو بشوید. آنرا بچشید... با آن رشد کنید.

(اصلاح)، Conservative (محافظه کار)، Reconstructionist (نوسازی کنندگان)، Humanistic (انسان دوستانه)، Modern Orthodox (ارتودکسهای مدرن) در آمریکا تماماً پاسخهایی به این نیاز دستیابی به آزادی و اشکال متفاوت رسیدن به این هدف هستند. تحلیل به صورت اساسی و یا تدریجی یک پاسخ عادی اما در نهایت غم انگیز بوده است که باعث فرسودگی جامعه یهودی در جهان بوده است. زمانی که ما پی بردیم که یهودیان با وجود تضعیف اساس یهودیت خود هنوز هم مورد قبول قرار نگرفته اند، آنوقت بود که به آزادیمان به عنوان یک قوم، یک ملت برابر با ملل دیگر نگاه کردیم و نه بصورت یک انسان سرگردان در دنیای نامهربان و تحلیل برنده. صهیونیسم بی شک انقلابی ترین پاسخ یهودیان نسبت بدنیای امروز بوده است و احداث کشور اسرائیل درهای بسیاری را گشوده

داشتند که به جمع یهودیان پیوسته بودند.

در اینجا یکبار دیگر بما یادآوری میشود که مسئولیت یهودی بودن و یهودی زیستن بر دوش یکایک افراد است و این اصل است که ما در مرکز جای دنیا و در هر زمانی باید به آن پی ببریم. ما خود را جزو جامعه یهودی میدانیم اما نباید تصور کنیم که این جامعه بدون فعالیت و همراهی ما پرورش پیدا خواهد کرد.

۲۰۰ سال از آزادی یهودیان فرانسه می گذرد و یهودیان هنوز سعی دارند تا هویت یهودی را چه از نظر سیاسی و چه فرهنگی با خواسته های دنیای امروز هماهنگ سازند.

سأله است که یهودیان در طلب برابری و پذیرش بوده اند اما مرتب دست رد بر سینه شان زده شده و به اجبار نظریات و دیدگاههای خود را در مورد بحث آزاد تغییر داده اند.

Reform های شاخه های

WOMEN'S MEDICAL CARE CENTER

مرکز پزشکی زنان

تحت نظر: خانم دکتر دولر م. آبرامیان

با بیست سال سابقه پزشکی در رشته های طب عمومی

و زنان و زایمان در کشورهای اطریش، ایران و آمریکا

بیماریهای زنان - امراض مقاربتی - بیماریهای قارچی زنان - دردهای ناشی از

عادات ماهانه - کلیه آزمایشهای سالیانه خانم ها - جلوگیری از حاملگی

فواراحتیهای قبل و بعد از یالستگی - چک آپ کامل

16542 VENTURA BBLVD. #318
ENCINO, CA 91436

(818) 986-6060
(818) 986-6067

آسایش فکر

یعنی

اعتماد به خدمات بیمه
میمنند



Behroz Meimand Insurance Services Inc.

عضو گروه نمایندگان
متخصص بیمه

خدمات بیمه

بهروز میمنند

مشاور شماره کلیه امور بیمه

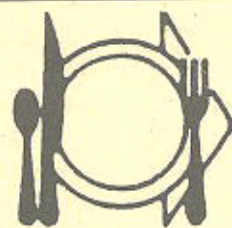
8909 W. Olympic Blvd., Suite 110

Beverly Hills, CA 90211

(213) 657-7227

Shraon

GLATT KOSHER RESTAURAND



رستوران و کیتترینگ گلات کاشر

شارون

کادر ورزیده این مجموعه صد درصد گلات کاشر که زیر نظر ربانوت محترم و آر سی سی می باشد، با برخورداری از تجربه چندین ساله خود در رستوران و کیتترینگ از نیویورک قادر میباشد با در دست داشتن چندین هتل و سالن های مختلف از شما و مهمانان گرامیتان مطابق سلیقه و بودجه شما به بهترین و مجهزترین سرویس از مجموعه ای وسیع بهترین و خوشمزه ترین غذاهای ایرانی و غیره را در اختیارتان میگذارد.

قبل از هر کیتترینگ حتما با ما تماس حاصل فرمائید
۱۸۶۰۸ ونتورا بلوارد در شهر تازانا، بین رسیدا و ویلبر.

۷۴۷۲ - ۳۴۴ (۸۱۸) و ۷۴۷۳ - ۳۴۴ (۸۱۸)

18608 1/2 Ventura Blvd. Tarzana, CA 91356

(818) 344-7473

ترجمه: رویا فاخری

دنیای یهودیت

اسرائیل

* استعدادهای جدید:

بر طبق تحقیقات وزارت فرهنگ و علوم اسرائیل ۱۱/۰۰۰ هنرمند جدید مهاجر در عرض سه سال گذشته از روسیه به اسرائیل وارد شده اند. ۲۰ درصد این هنرمندان موسیقیدان، ۱۰ درصد هنرمندان تئاتر، و ۱۵ درصد در رشته های پلاستیک متخصص می باشند. بقیه در رشته های تلویزیون، سینما و ادبیات هنرمند می باشند.

* بالا و بالاتر:

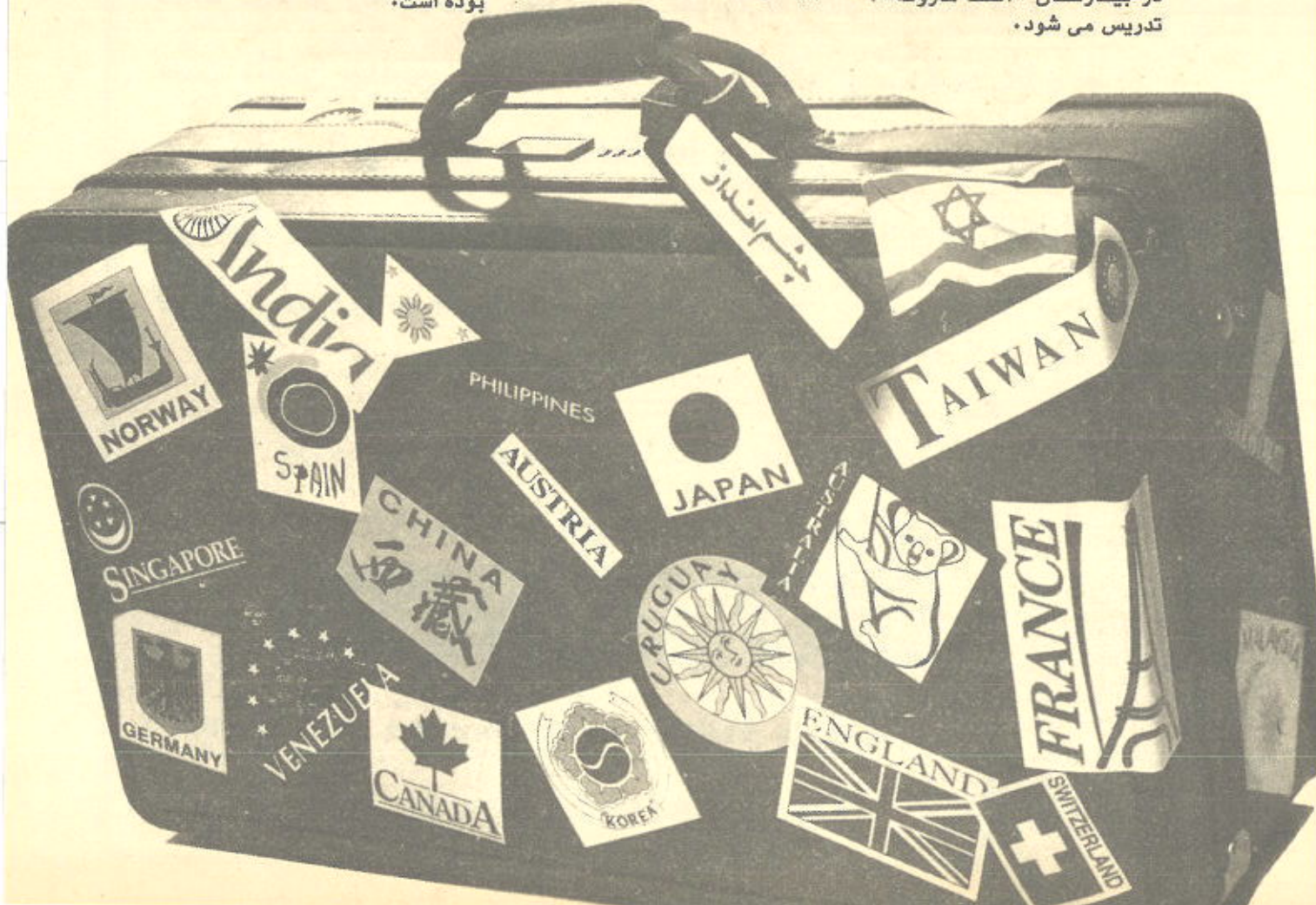
در عرض سپتامبر ۱۹۹۱، تعداد ۲۶۹/۰۹۲ مسافر از فرودگاه بن گوریون خارج و یا به آن وارد شدند. این رقم ۲/۲۴ درصد نسبت به سال گذشته در همین ماه افزایش نشان داده است. مسافرین وارد شده ۴۵۷/۱۸۴ نفر و خارج شده ۱۸۴/۲۲۵ بوده است.

* میمونهای کمکی:

رهبر قبلی رباهای اسرائیل، «اوادیا یوسف» اعلام نمود که میمونهای تربیت شده می توانند اعمال روزهای شبات و روشن و خاموش نمودن چراغ را در این روز برای صاحبان خود انجام دهند. ولی، طبق دستور وی، این میمونها، سگ یا هر حیوان دیگری را که به این منظور استفاده می شود بایستی کرایه ای باشند زیرا حیوان شخصی بایستی روز شبات استراحت کند.

* کلاس ختنه:

دانشگاه تل آویو یک واحد درسی برای ختنه سنتی یهودی باز نمود. این درس که دانش جویان مسلمان را نیز بخود جذب کرده، برای پر نمودن شکاف دانش علمی مخصوصا قوانین «بهداشتی» باز شده است. دروس این کلاس، بخاطر اینکه کار آموزان مذهبی حاضر نیستند در دانشگاه علمی قدم بگذارند، در بیمارستان «آصف هاروفه»، تدریس می شود.



کشور نوشته شده، بطور وسیعی در دو روزنامه چاپ شد. این اقدام پس از آنکه دانش جویان لهستانی شعارهای ضد یهودی نازی به اتوبوس حامل بازی کنان بسکتبال اسرائیل دادند، انجام گرفت. سفیر اسرائیل نوشته است که معلمین می توانند بیش از این در تربیت این نوجوانان موثر باشند زیرا اکثر اینان تا بحال یک یهودی در زندگی خود ندیده اند. تصفیه نازیها و مهاجرت از کل جمعیت ۲/۵ میلیونی این کشور فقط ۰/۰۰۰ ۱۰ نفر را باقی گذاشته است.

* اتهامات ناروا :

ناطقین یک گردهمایی اخیر در میدان گورکی مسکو، یهودیان شوروی را متهم نمودند که درصدد هستند که با تغییر دادن سیستم دولتی به سیستم مالکیت خصوصی، کشور را به نابودی بکشند. شرکت کنندگان در تظاهرات که به ۴۰۰ نفر می رسیدند، شامل نمایندگان حزب روسیه، جهان پام یات (جبهه ضد صیهونیست) و روزنامه رستاخیز روسی می شدند.

نازیها

* عقاید پنهانی :

دوک ویندسور (که زمانی پادشاه انگستان بوده)، بر اساس مصاحبه ای که ۵۰ سال پیش انجام و بتازگی افشاء شده، هیتلر را یک «مرد بزرگ» اعلام نموده و خیال داشته که با درگیر کردن پرزیدنت روزولت در یک تیبانی راه پیروزی آلمان و خاتمه جنگ جهانی دوم را رقم بزند. دوک این بیانیه خیانت آمیز را در سال ۱۹۴۰ در مصاحبه ای با «فولتن اورسلر» سردبیر مجله

لوس آنجلس پیشنهاد نمود که لوس آنجلس اولین شهری در کشور باشد که از هر گونه معامله این شهر با کمپانیهای خارجی که در عرض ۴۴ سال گذشته به بایکوت اعراب در برابر اسرائیل تسلیم شده اند، خودداری نماید. هو، اعلام نمود که طرح وی براساس قانونی است که این عمل را شهر لوس آنجلس با کمپانیهای طرف معامله با دولت آفریقای جنوبی اعمال می نماید.

اروپای شمالی

* راز والینبرگ : Wallenberg

مقامات شوروی ۷۰ سند را که تا بحال سری بوده اند به مقامات سوئدی ارائه دادند. این اسناد مربوط به راثول والینبرگ، دیپلمات سوئدی در زمان جنگ جهانی دوم می باشد که باعث فرار و نجات جان هزاران یهودی مجارستانی گردید. وی به مجرد ورود سربازان شوروی به بوداپست ناپدید شد. این اسناد هنوز دال بر ادعای همیشگی دولت شوروی است که والینبرگ در سال ۱۹۴۷ در زندانی در مسکو بدرود حیات گفته است.

* بستنی خوشمزه :

کمپانی لبنیات استراوس شهر ناتانیای اسرائیل، اقدام به ساختمان یک پروژه بستنی سازی در مسکو نمود. این کمپانی همچنین مشغول بررسی امکانات یک کارخانه بسته بندی با شرکت روسها میباشد.

* نامه سرگشاده :

یک نامه سرگشاده که توسط سفیر اسرائیل در لهستان «میرون گوردن» به معلمین این

* کنفرانس صلح مادرید :

کانون خبرنگاران اردن، یک روزنامه نگار اردنی را برای آنکه با تلویزیون اسرائیل مصاحبه کرده، اخراج و جزو لیست سیاه قرار داد. بنا به اظهار این کانون این عمل باعث شرم سران و قانون این کانون که هر تماس با صیهونیست دشمن خیانت به شمار می آید را نقض کرده است. دولت لیبی نیز در طی کنفرانس مادرید با نشان دادن صفحه سیاه تلویزیون اعلام داشت تمام برنامه های تلویزیون بخاطر عزاداری ملی تعطیل می باشد.

معمّر قذافی همچنن طی یک مصاحبه با روزنامه پراودا اعلام داشت که امکان بوجود آمدن «رایش چهارم» در آلمان وجود دارد. وی پیشنهاد نمود که با ایجاد کشوری یهودی در «آلس» و «لورین» از برخورد کشورهای آلمان و فرانسه در مورد این مناطق مورد اختلافشان جلوگیری شود.

آمریکای شمالی

* صلیب نژاد پرستان :

«ک.ک.ک.» خیال دارد که یک صلیب در میدان (فانتین Fountain) شهر سین سیناتی اوهایو برپا کند. این تقاضا پی آمد پیروزی یک کنیسه یهودی در دادگاه بود. ربای شلمون کالمانسون اجازه پیدا کرد در زمان حنوکا یک منورای ۱۰ فوتی را برای روشن نمودن شمع برپا کند. ضد نژادها می خواهند در همان روز و در مقابل آنان دست به برپائی صلیب بزنند.

* ضد تحریم :

مایک هو، نماینده شهری

«آزادی» عنوان کرده است.

* نمایشگاه هالاکاست:

یک نمایشگاه بنام «آشویتز-جنایتی بر علیه انسانیت» در محل سرسرای عمومی سازمان ملل متحد در طی ماه دسامبر ۹۱ و ژانویه ۹۲ برگزار می گردد.

این نمایشگاه که با همت موزه یاد بود هالاکاست آمریکا در واشنگتن برگزار شده از ۱۵۰ عکس مدارک، طرح و متون تاریخی آشویتس - این بازداشتگاه مرگ نازیها، تشکیل شده است.

آسیا

* نمایشگاه «کای فنگ»:

نمایشگاهی در مورد جامعه تجار چین مرکزی در چند صد ساله گذشته در انگلستان افتتاح شد. مدارک و عکسهای موجود زندگی یهودیان که ۱۰۰۰ سال پیش در شهر «کای فنگ» در مرکز چین که بعدها به مرکز حکومت سلسله «سانگ شمالی» تبدیل شده را بررسی می کند. این جامعه که روزی به ۱۰۰۰ نفر می رسید طی مرور زمان هویت یهودی خود را از دست داد و در جامعه چینی حل شد.

* سرودهای هند:

یک کتاب سرود جدید بنام «اشعار یهودیان کلکته» توسط راخل مصلح انتشار یافت که شامل ترجمه ۵۰ سرود شبات - اعیاد مذهبی و مراسم دیگر است که طی هفت نسل توسط یهودیان کلکته خوانده می شده اند. در دیباچه کتاب می خوانیم که چگونه این جامعه که زمانی

۵۰۰۰ نفر بوده و دارای ۲ کنیسا و دو مدرسه یهودی بوده اند، طی زمان کوچک شده است.

اروپا

* اتهام بایکوت:

رئیس قبلی کمپانی عظیم لوازم آرایش «اورال» فرانسه بنام «فرانسوا - دال» متهم به تبعیض نژادی و دست کاری در مدارکی شده که بتواند از لیست سیاه بایکوت اعراب در مورد کمپانیهای طرف معامله با اسرائیل در امان بماند.

دال، متهم شده که با اخراج یک تاجر فرانسوی - اسرائیلی بنام ژان فریدمن از هیئت مدیره یکی از شعبات این کمپانی می خواسته که از منافع خود در کشورهای عربی دفاع نماید.

* میهمان نوازی:

از ورود یک زوج آمریکائی اهل بوستون، با وجود رزرو کردن اتاق در یک هتل سوئیسی، بخاطر آنکه ارتدکس بوده اند جلوگیری شد.

وقتی وارد هتل بانک لی آلپ در شهر «هنگلبرگ» شدند، به آنان اطلاع داده شد که صاحب هتل «از پذیرائی یهودیان ارتدکس معذور می باشد». رئیس اتحادیه هتلداران شهر هنگل برگ اظهار داشت که اقدام این مدیر هتل را می فهمد.

* آتش سوزی:

تعداد ۱۵ نفر در جریان حمله یک گروه ماسکدار که خانه یک نئونازی مشهور در شهر «گوتینگن» آلمان را به آتش کشیدند، مجروح شدند. خانه «کارل پولاسک» که اطریشی زاده است مرکز اعمال

اخیر افراطیون دست راستی بشمار می رود. به این مرد که رهبر حزب کارگران آزاد آلمانی در ایالت ساکسونی سفلی می باشد، بخاطر چند فقره جنایات خشونت آمیز اخطار شده بود که خاک آلمان را ترک نماید.

* سیب صادراتی:

بخاطر کمبود، اسرائیل برای اولین بار به اروپا سیب صادر نمود. بنظر می رسد که مقدار صادراتی بین ۲ تا ۳ هزار تن و به رقم ۲۰۰۰/۰۰۰ دلار برسد.

علوم و تکنولوژی

* جان بخش:

بیمارستان هاداسا در اورشلیم و کمپانی پلاستیک هولیوت یک چرخ سیار ساخته اند که بوسیله آن وسایل لازم برای تنفس مصنوعی را آسانتر در اختیار می گذارد. این چرخ و وسیله نقلیه از مواد سبک و بر پایه محکم ساخته شده است. این وسیله دارای کسوهای متعدد بوده که پیدا نمودن داروها و وسایل ضروری برای معالجه را خیلی آسانتر می نماید.

* علامت خطر:

کمپانی تکنولوژیکی باران اسرائیل، وسیله ای را اختراع نموده که بوسیله آن می توان رانندگان را از توقف ناگهانی یک ماشین دیگر زودتر آگاه نمود. این وسیله که «رد آلرت Red Alert» نام دارد و در بازارهای جهانی بفروش می رسد تنها در موارد اورژانس روشن می شود و در شرایط عادی خاموش می ماند.

دکتر فریدافرا

عضو کالج جراحان آمریکا و بین المللی
 گزارش و ارزیابی
 DISABILITY

متخصص جراحی عمومی - دارای برد تخصصی از آمریکا با ۱۵ سال سابقه

مجهز به رادیولوژی و آزمایشگاه
 جراحی

سرطانهای پستان دستگاه گوارش
 تیروئید واریس بواسیر فتق
 خالهای پوستی و سرطان

درمان بواسیر و واریس با متد غیر جراحی

درمان و گزارش تصادفات اتومبیل و جراحات ناشی از کار

(213)859-0416

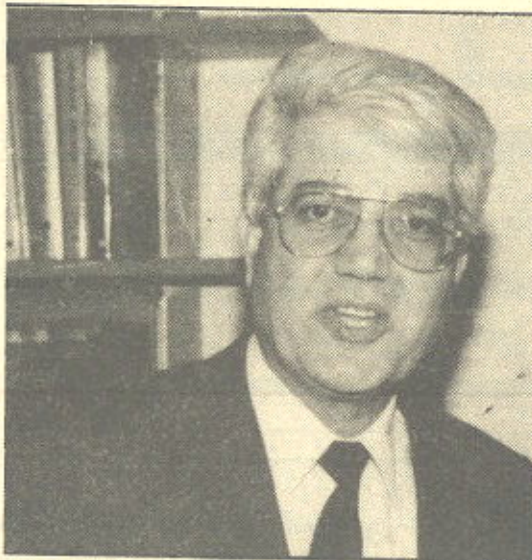
تلفن ۲۴ ساعته

ROX SAN MEDICAL BUILDING

465 N. Roxbury Dr., Suite 807, Beverly Hills, CA 90210

ترجمه: داوید فاخری

یک میلیارد چینی اسرائیل را برسمیت می‌شناسند.



دقیقا ۴۳ سال پیش اسرائیل کشور کمونیستی چین که از یک طرف مواجه با عکس العمل شدید آمریکا و از جانب چینها، مواجه با عکس العمل شدید کشورهای عربی گردید را برسمیت شناخت. در تا یخ ۲۴ ژانویه ۱۹۹۲ کشور چین با پذیرفتن رسمی وزیر امور خارجه اسرائیل آقای داوید لوی به پایتخت خود و با برگزاری مراسم ویژه آمادگی کشور خود را در برقراری روابط کامل دیپلماتیک به اورشلیم اعلام کرد.

آقای لوی در ملاقات خود با نخست وزیر چین آقای (لی فانگ) و همچنین وزیر امورخارجه آن کشور آقای (کیان کیشان) منافع مشترک دو کشور را در امور تجارت و همکاریهای مشترک اقتصادی، تحقیق و توسعه مورد گفتگو قرار داد. اسرائیل در خواست چین را در مورد کمک به پروژه های آبیاری و کشاورزی آن کشور و همچنین برپایی واحدهای کشاورزی نمونه در آن سرزمین را مورد پذیرش قرار داده است.

هنگامیکه از آقای لوی سؤال شد نظر وی در مورد نخست وزیر چین که وی را مسئول کشتار تظاهر کنندگان ۱۹۸۹ در میدان (تینه مان) میدانند چیست؟ جواب داد که ما مجبور به دخالت در امور داخلی یک حکومت نیستیم. وی ادامه داد که بعد از ۲۰۰۰ سال که اولین وزیر اسرائیلی از آن کشور دیدن میکند صلاح نیست که در مورد حقوق بشر با آنان به گفتگو بنشینند.

یکروز قبل از عقد قرار داد مزبور گروهی ده نفره از وزارت صنایع چین بمنظور امضاء قرار دادی به

مبلغ ۳۰۰ میلیون دلار با دو کارخانه اسرائیلی بمنظور ایجاد واحدهای صنعتی که توسط دانشمندان و متخصصین آن کارخانه ها در چین احداث خواهد گردید، وارد اورشلیم گردیدند. سرپرست گروه ارسالی چین اظهار علاقه نمود که اطلاعاتی در مورد چگونگی بکارگیری شرایط سخت (دریای نمک) در توسعه علوم شیمیائی که اسرائیلیها از آن بطور حیرت انگیزی استفاده نموده اند بدانند. قرارداد مزبور تا چندی دیگر در پایتخت چین به امضاء نمایندگان دو کشور خواهد رسید.

مهاجرت دریائی همچنان ادامه دارد.



بعد از سرگردانیها و مشکلات فراوان اولین دسته از مهاجران در سال جدید، در تاریخ ۱۶ ژانویه از طریق دریا تعداد ۵۲۰ نفر از جمهوریهای اکراین - بین روسیه و آذربایجان با کشتی یونانی (آسمان مدیترانه) وارد بندر خیفا گردیدند.

این سومین دسته از مجموع ۱۲۰۰ تن مهاجرینی میباشند که شامل اولین شهروندان جدید اسرائیل میگرددند. احساسات ضد یهودی مامورین گمرک اکراین که با قصد قبلی مراسم گمرکی را به آهستگی و کاوش دقیق وسایل مهاجرین به انجام میرساندند باعث گردید که بعضی از مهاجرین حتی سه روز و شب را بدون وسیله لازم روی زمین بگذرانند تا به آنان اجازه خروج از کشور داده شود.

اعمال ضد انسانی این ماموران بدانجا رسید که محدودیت بازرسی را به بسته هائی با وزن ۲۵۰

کیلو رساندند و بازرسی آنان را به ساعتها کشاندند و در این میان مامورینی وجود داشتند که



است را تنها مسافران انسانی تشکیل نمیدادند. تعداد ۸ راس اسبهای سواری از نژاد عالی از جمهوری اودسا که توسط یک بازرگان اسرائیلی بمنظور تولید مثل خریداری گردیده بود همراه آنان بکشور وارد گردید.

سازمانهای جهانی (متشکل از بیست کشور مختلف) مسیحیان دوستدار اسرائیل اعلام نمودند که هم چنان در جمع آوری پول بمنظور کمک به مهاجرت یهودیان روسیه و جمهوریهای دیگر ادامه خواهند داد.

حتی با مجروح کردن انگشت و یا گوش خانمها بزور وسائل زینتی آنان را به نفع خود ضبط میکردند و یا در مقابل رهائی سریعتر آنان به اخاذی رشوه اقدام مینموده اند. در پایان اجازه ورود آنان به کشتی مزبور، از ارسال چمدانهای بازرسی شده توسط مسافرین نیز ممانعت و آنان را بعد از دزدیدن محموله های با ارزش و جابجا کردن برچسبهایشان به کشتی تحویل داده اند. محموله این کشتی که با صرف هزینه ۹۰۰ هزار دلار از طریق کمک سازمانهای آمریکائی و اروپائی مسیحیان دوستدار اسرائیل تامین گردیده

هلیکوپترهای ارتش دفاعی اسرائیل مواضع حزب اله لبنان را مورد حمله قرار دادند.

صدماتی بچند اتومبیل وارد آمد برخلاف ادعای سخنگوی حزب الله که قبلا ادعا کرده بود در این حادثه چند تن کشته شده اند.

این حمله که همراه با شلیک توپخانه همراه بود بتلافی مین گذاری اعضاء حزب الله در قسمت شمالی خط امنیتی در جنوب لبنان بوقوع پیوست. در مین گذاری مزبور که نزدیک دهکده (سجود) تحت حفاظت ارتش جنوب لبنان اتفاق افتاد، تنها

کابوس اتم همچنان در خاورمیانه ادامه دارد.

آنان را شناسائی و از کیفیت توانائی کشورهای که تا کنون از مغزها یا امکانات دیگر آنان بمنظور دست یابی به سلاحهای اتمی استفاده کرده اند آگاه گردند. آمریکا به اسرائیل اطمینان خاطر داده است که وی را در جریان اطلاعات حاصله قرار دهد.

بنا بگزارش مقامهای امنیتی غربی، ایران از جمهوریهای اسلامی شوروی سه بمب اتمی خریداری نموده است. سازمانهای امنیتی غرب و در کنار آنان اسرائیل، با دقت و نگرانی بیسابقه ای در پی یافتن دانشمندان و فروشندگان ابزارهای اتمی روسی به کشورهای واقع در خاورمیانه میباشند تا

کشورهای سوریه و ایران به زودی به همکاریهای نظامی مشترک دست خواهند یافت.

کشورهای مزبور در جریان جنگ ایران و عراق بخاطر داشتن دشمن مشترک (عراق) از همکاریهای دوجانبه برخوردار بودند ولیکن تاکنون به این پیوستگی نبوده. بنیاد این همبستگی در نوامبر سال گذشته با مسافرت و اقامت چند ماهه یک گروه بزرگ نظامی سوریه بریاست (ژنرال دلاتی) بمنظور بررسی امکانات و فراهم آوردن قراردادهای لازم بتهران پایه ریزی گردید.

اطلاعاتی که از سازمانهای امنیتی بدست میاید حاکی از آن است که کشورهای مزبور بزودی توافقنامه نظامی را امضاء خواهند نمود که شامل تحقیقات مشترک استراتژیکی نیز خواهد گردید. از نظر آنان این تحقیقات شامل ساخت سلاحهای شیمیائی و حتی سلاحهای اتمی و ساخت موشکهای زمین بزمین و در زمینه های زمینی، دریائی و هوائی خواهد بود.

دامی تازه در خاورمیانه

ای از یدکیهای هواپیماهای میگ که بتازگی از طریق شوروی وارد ایران گردیده، این تصور که دولتمردان ایران در صدد استرداد ۱۱۵ فروند هواپیماهای جنگی ساخت شوروی که توسط خلبانان عراقی در جریان جنگ خلیج به ایران پناهنده شده اند به عراق نمیباشد را قوت بخشیده است.

تمامی این اقدامات باعث وحشت کشورهای منطقه عربستان، بحرین و کویت گردیده و با وجود اعلام آقای خامنه ای به سران کشورها که توسعه نظامی آنکشور نبایستی باعث نگرانی آنان باشد ولیکن بنظر آنان صرف بودجه ده بلیونی سالیانه بمنظورات نظامی و شکایت اخیر مصر از

گزارشهای منابع خبری از ایران حاکی از آن است که مقامات کشور در حال توسعه شگفت انگیز و بیسابقه ای در ارتش و سپاهیان مختلف خود میباشند. وزارت دفاع ایران، با نظر گرفتن بودجه ای بمبلغ پنجاه بلیون دلار به مدت پنج سال دست به خریداری آخرین تکنولوژی نظامی از کشورهای مختلف که بزرگترین آن کشور شوروی میباشد زده است. اجرای این پروژه از سال ۱۹۸۸ با سفر آقای رفسنجانی به آن کشور و بستن قراردادهای لازم با مسئولین اداره دفاعی مسکو آغاز گردید.

ازمیان جنگ افزارهای خریداری شده میتوان پیشرفته ترین هواپیماهای میگ، تانکها، موشکها و سیستمهای خبری را نام برد. تعداد قابل ملاحظه

مرکز ارتوپدی حکمت

دکتر جمشید حکمت دکتر فرشید حکمت

درمان بیماریها و صدمات استخوان و مفاصل

جراحی دست

صدمات ورزشی

تعویض مفاصل

آرتروسکوپی مفاصل

جراحی پا

جراحی ستون فقرات

صدمات ناشی از کار

شکستگی ها و تصادفات

مطب در ولی: مرکز پزشکی گراند هیلز

مطب در بوولی هیلز: مرکز پزشکی سینای

HEKMAT ORTHOPAEDIC MEDICAL GROUP, INC.

Orthopaedic Surgery & Sports Medicine

Jamshid Hekmat, M.D. Farshid Hekmat, M.D.

Cedars-Sinai Medical Towers
8635 W 3rd St, #590-W
Los Angeles, CA 90048
(213) 652-5222

Granada Hills Doctors Plaza
10515 Balboa Bl, #375
Granada Hills, CA 91344
(818) 360-8800

دفتر وکالت

الکساندر هارونیان

وکیل رسمی دادگستری آمریکا

امور مهاجرت، تجاری، ملکی، تصادفات و تنظیم وصیتنامه

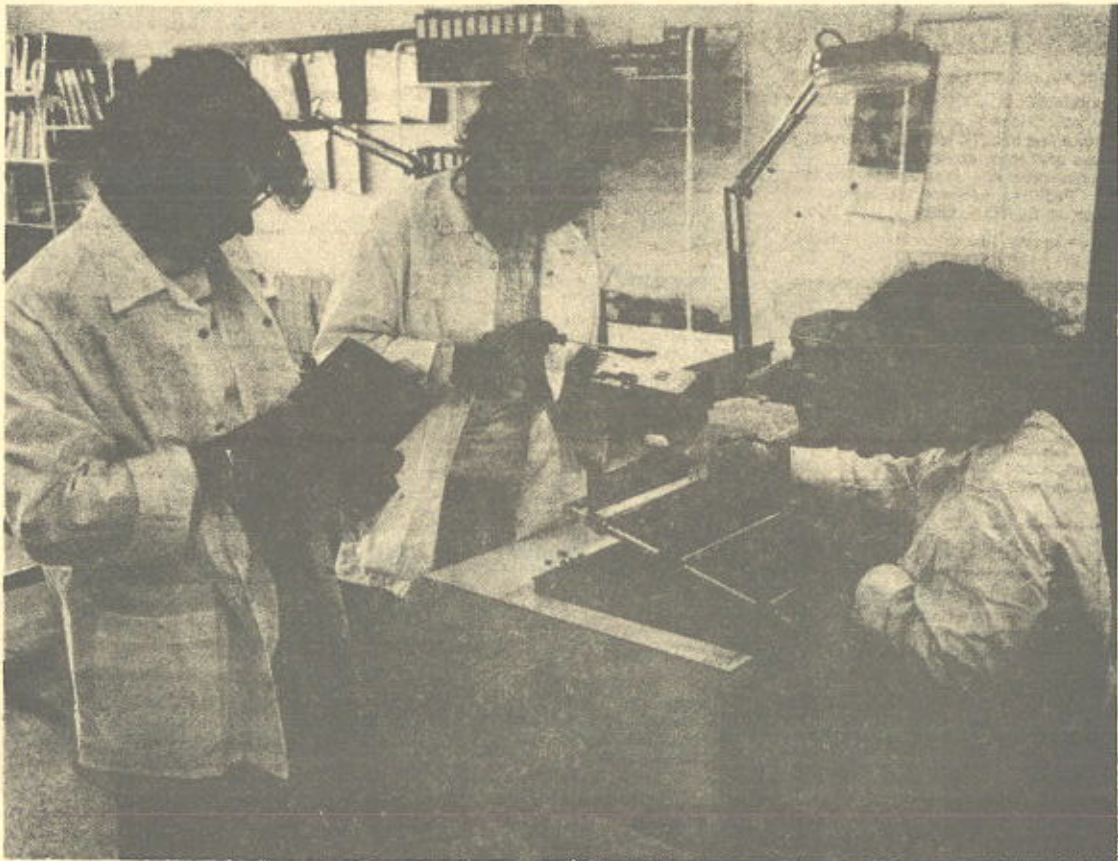
Alexander Haroonian

Attorney At Law

3580 Wilshire Blvd., Suite 2080
Los Angeles, CA 90010

(213) 380-8888

اسرائیل خود را برای تهاجم قدرتهای مغزی روسیه آماده میکند. ترجمه: گروه مترجمین چشم انداز



هجوم بیش از اندازه دانشمند از اتحاد جماهیر شوروی میتواند عاملی باشد که یک انقلاب علمی در این ناحیه صورت بگیرد. این مسئله میتواند حتی امکان درک مسئله لزوم داشتن کانالی در دریای نمک باشد.

اجتماع علمی اسرائیل در موقعیتی است که می تواند انقلاب کند و آنهم برای تاثیر بیش از اندازه مهاجران دانشمند روسی به این کشور می باشد. تا اواسط این دهه تعداد افرادی که دارای دکترای مهندسی ریاضیات و سایر علوم می باشند می تواند سه برابر بشود. و این راه را برای بسیاری از مراکز تحقیقاتی باز می نماید. حدودا دو نفر از هر صد نفر که از روسیه به اسرائیل مهاجرت می کنند دانشمندان و محققان سطح بالا می باشند. آنطور که (برف هوبران اور) دانشگاه بن گوریون

می گوید این تعداد دقیقا ۲ برابر بالاتر از رقم ملی کشور می باشد.

شما نباید ریاضی دان باشید تا بتوانید بفهمید که اگر ۱۰۰۰،۰۰۰ نفر مهاجر از روسیه به اسرائیل در سال ۱۹۹۰ برسند تعداد دانشمندان کشور حداقل ۹۰۰۰ اضافه خواهد شد. و اگر ۲۵۰،۰۰۰ نفر برسند این تعداد به ۵۰۰۰ نفر افزایش خواهد یافت. و آنان همگی بدنبال کار خواهند بود. و اگر حدودا یک میلیون مهاجر (اولیم) از روسیه به اسرائیل بیایند در چند سال آینده ۱۹۰۰۰ دانشمندان سطح بالای اسرائیل، ۹۰ هزار نفر همکار جدید پیدا خواهند نمود. بیشتر این تازه واردان در رشته های بخصوصی کارآزموده شده اند که این کارآزمایی برای هر شخصی در اسرائیل حدودا ۹۰۰ هزار دلار خرج دارد. در خیلی از زمینه ها این دانشمندان تازه وارد

سطح دانش را بالا خواهند برد. برای مثال در ریاضیات روسیه از تمام کشورهای دنیا جلوتر می باشد. آنهایی که در رشته شیمی کارآزموده شده اند به اسرائیل میرسند و یا اینکه با فیزیک و مکانیک و علم فلزات، اینان چنان تجربه و دانشی به اسرائیل بیاورند که یک ملت را غنی خواهد کرد.

در درجه اول نقشه اصلی خواهان این می باشد که ۲۰۰ دانشمند بوسیله ۹۰ دانشگاه استخدام بشوند. مانند (تل های ارت Ort) و (بیت برل Beit Berl).

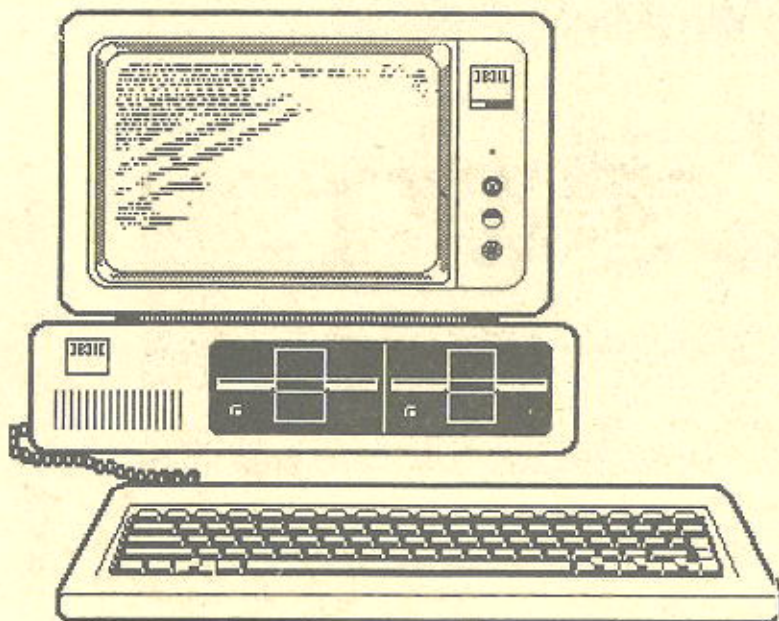
در حال حاضر این کالجها از عضوهای دانشگاهها و در یک حالت نیمه وقتی استخدام می کنند تا درس بدهند. با اینکه این کالج ها معلمین خود را داشته باشند ترقی بزرگی خواهند کرد و آزمون می توانند

بزودی از طریق یک شبکه جهانی کامپیوتری یهودیان جهان می توانند با هم مرتبط شوند.

ترجمه: ایرج صفائی

Bits Of 'Yiddishkeit'

Want a Jewish mate? Need a 'mohel'? — a new Jewish computer network can help



در زمان باستان برای رساندن يك پیام بایستی از خارجیان و یا مسافران استفاده می کردیم.

ولی در قرن بیست و یکم و یا حتی زودتر یعنی از تابستان آینده یهودیان جهان با يك شبکه جهانی کامپیوتری با هم مرتبط می شوند. با پرداخت هزینه ماهیانه مختصری از طریق کامپیوتر خانگی خود و يك Modem (دستگاه كوچك انتقال پیام از طریق خط تلفن) می توانید اطلاعات بدهید و اطلاعات بگیرید.

این اطلاعات برای کلیه یهودیانیکه در سراسر دنیا زندگی می کنند قابل استفاده است از مسکو تا نیویورک از استرالیا و هنگ کنگ گرفته تا لوس آنجلس و پاریس و لندن و تل آویو و رم. خلاصه با فشار يك تکه وسیله ارتباط شما با اعضاء این کلوپ برقرار می شود.

حال اگر فردی می خواهد همسری یهودی بگیرد و دنبال زوج مناسبی می گردد، این کامپیوتر به کمک او می آید و یا در شهری زندگی می کند و دنبال يك ربای Mohel برای ختنه پسرش می گردد باز هم نزدیکترین ربای با شماره تلفن و آدرس در اختیارش قرار می گیرد و در ضمن اطلاعات راجع به مهاجرت - کپیوتس - خیاب - کتابهای یهودی - رستورانهای کاشر - دستور غذاهای کاشر و بازیهای یهودی و جوک و لطیفه های یهودی - زمان شروع و اختتام روزهای شبات - سخنرانی های مربوط به مسائل یهودیت - اخبار دنیای یهود - اطلاعات در مورد کلیه سازمانهای یهودی در جهان - نام و آدرس کنیساها - بنیادهای خیریه - تور و مسافرتهاى جمعی و خلاصه هر خبری که با زندگی روزمره یهودیان در ارتباط است از طریق این شبکه جهانی کامپیوتری داده می شود و از این طریق علاقمندان می توانند با یکدیگر نزدیک شده و انس و الفت یابند.

برای عضویت و کسب اطلاعات همه علاقمندان به یهودیت می توانند در آن عضو شده و از اطلاعات آن بهره مند گردند. زبان اصلی مکالمه روی کامپیوتر انگلیسی است ولی می توان با زبان عبری و زبانهای دیگر هم مرتبط شد.

دکتر غززالله نورمند

استاد سابق دانشگاه

متخصص بیماریهای کودکان

از آمریکا

دارای برد تخصصی کودکان

عضو کادر پزشکی بیمارستانهای سیدرساینا، سنت جونز، سانتامونیکا و تارزانا



در منطقه انیسینو

16542 Ventura Blvd.

Suite 501

Encino, CA 91436

(818) 905-5552

در منطقه سانتامونیکا

2001 Santa Monica Blvd.

Suite 865W

Santa Monica, CA 90404

(213) 829-3311

تلفن ۲۴ ساعته

مرکز خدمات بهداشتی و درمانی

نوزادان، کودکان و نوجوانان

دکتر آونر منظور



جراح متخصص بیماریهای زنان، زایمان و نازائی

دانشیار دانشکده پزشکی UCLA

جراحی میکروسکپی - لیزر

مطب: ساختمان پزشکان سیدرز ساینای

(213) 855-7071

تلفن: ۷۰۷۱-۸۵۵ (۲۱۳)

نامه های آن فرانک به موزه «سیمون ویزنتال» اهداء شد

از : ایرج صفائی

چندین نامه «آن فرانک» دخترک یهودی که در جنگ بین الملل دوم در اطاق زیر شیروانی یک ساختمان اداری به اتفاق خانواده خودش و خانواده ای دیگر پنهان شده بودند و عاقبت بدست پلیس گشتاپوی آلمان، کشف و به کوره های آدم سوزی «آشویتز» ارسال شدند بحراج گذاشته شد و به مبلغ ۱۵۰،۰۰۰ دلار توسط بنیاد خانوادگی میلکن «Millken» خریداری و به موزه «سیمون ویزنتال» اهداء گردید.

این مکاتبات حاوی یک نامه ۳ صفحه ای و یک کارت پستال آن فرانک و ۲ صفحه نامه از خواهرش مارگوت و ۲ عکس پاسپورتی این دخترک جوان می باشد این نامه ها در سالن اصلی موزه «بت هشوا» یا موزه آدم سوزی هیتلری که به زودی در لوس آنجلس افتتاح می شود بنمایش گذاشته خواهد شد.

ANNE FRANK LETTERS ACQUIRED FOR WIESENTHAL CENTER ARCHIVES



Dear Juanita,
This picture shows one of the many old canals of Amsterdam. But this is only one of the old city. There are also big canals and over all these canals are bridges. There are about 250 bridges within the city.
Anne Frank.

Miss
J. Haquer
Denville
U.S.A.

Hoping to hear¹¹ from you
I remain
your Dutch friend
Annelies Marie Frank.
P.S. Please write me the address of a girl.
The address of my friend
is

Mrs. Susanne Sederbaum
Koorde, Amsterdam 22¹¹
Amsterdam (Zuid)
Holland



دفتر مشاوره معماری

ایرج ووداریوش صفائی آرشیست

متخصص در طرح و نظارت

● ساختمانهای مسکونی و تجاری: خانه، آپارتمان و کاندومینیوم

ساینگ سنتر، سوآپ میت مال

خدمات مهندسی، تفکیک زمین، کاندو کاندورژن، تغییر zone

● دریافت وام و اجرای پروژههای ساختمانی

بسیار از آثار هر کار ساختمانی با ما مشورت کنید

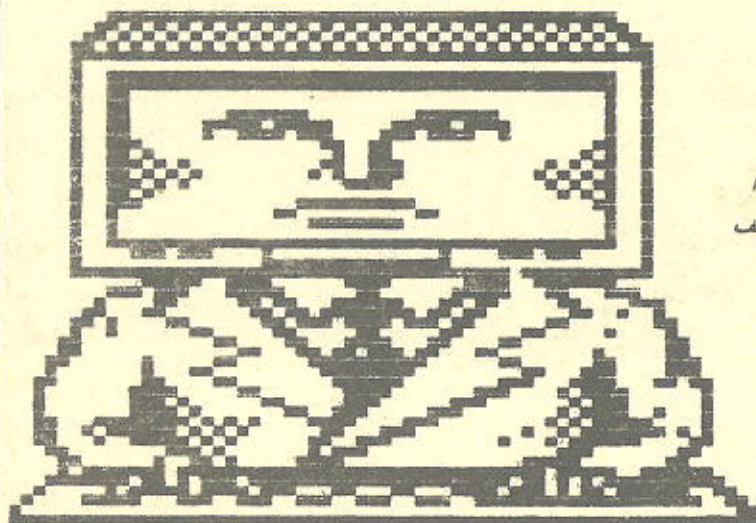
زیر ایشوانه ۲۵ سال تخصص و تجربه حاصل موفقیت و صرفه جویی و سود بسیار در پروژههای ساختمانی شما خواهد بود

CALTEC CONSTRUCTION COMPANY

12304 SANTA MONICA BLVD., SUITE 300
WEST LOS ANGELES, CA 90025

تلفن: ۳۳۳۵-۸۲۰ (۲۱۳)

بیمارستان کامپیوتر



تعمیر خرید فروش با نرخ عالی و کم

برای هر گونه کامپیوتر مخصوص خانه عالی و کم

متخصص تعمیر انواع کامپیوتر با سیستمهای مختلف

ممکنین تغییر کامپیوترها

ما نرم افزارهای شما را خرید و فروش مینمائیم

برای اطلاعات بیشتر با تلفن ۹۸۵۱-۷۷۶-۸۱۸

و یا ۹۸۵-۷۷۴-۸۱۸ تماس حاصل فرمائید

مجموعه ای از آخرین پدیده های مد پوست ،
چرم و لباسهای شب اروپائی
زیر نظر طراحان با سلیقه با مدیریت فاصر یسمه

باقیمتهای مناسب در ۴ شعبه
مختلف برای راحتی شما
ایرانیان با سلیقه



Rafaell: 323 E. 12th St., Down Town

Nicki's Galary: 930 S. Los Angeles St., Down Town

Sensation: 111 S. Maple Ave., Down Town

Pella Bella: 832 S. Los Angeles St., Down Town

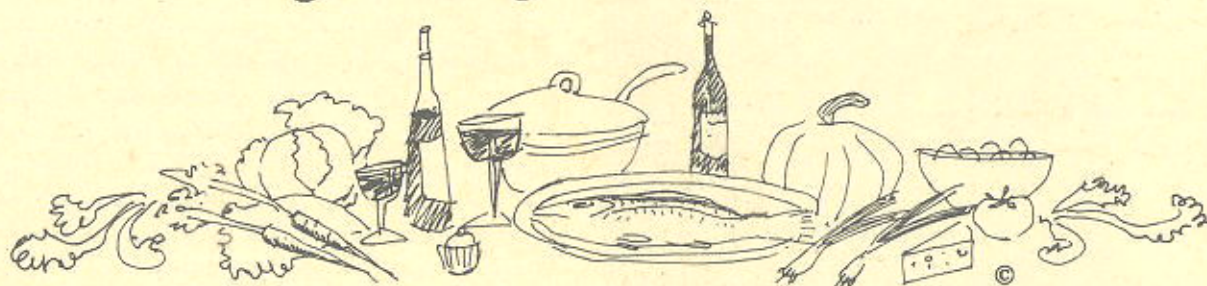
For More Information Call: (213) 626-2003

SIMON'S KOSHER RESTAURANTS

رستورانهای کاشر سیمون

Glat Kosher وزیر نظر RCC اداره میشوند

پذیرای شما با لذیذترین غذاهای ایرانی
به صورت صد درصد کاشر



آماده برگزاری جشنهای خصوصی شما در
محل رستوران با گنجایش هفتاد نفر

رستورانهای کاشر سیمون با داشتن ۲ شعبه در لس آنجلس از هر زمانی به شما نزدیکترند

دان تاون لس آنجلس

بر حاناتهای نیمه والستک 914 S. Hill St.

Los Angeles, CA 90015

(213) 627-6535

وست لس آنجلس و بورلی هیلز

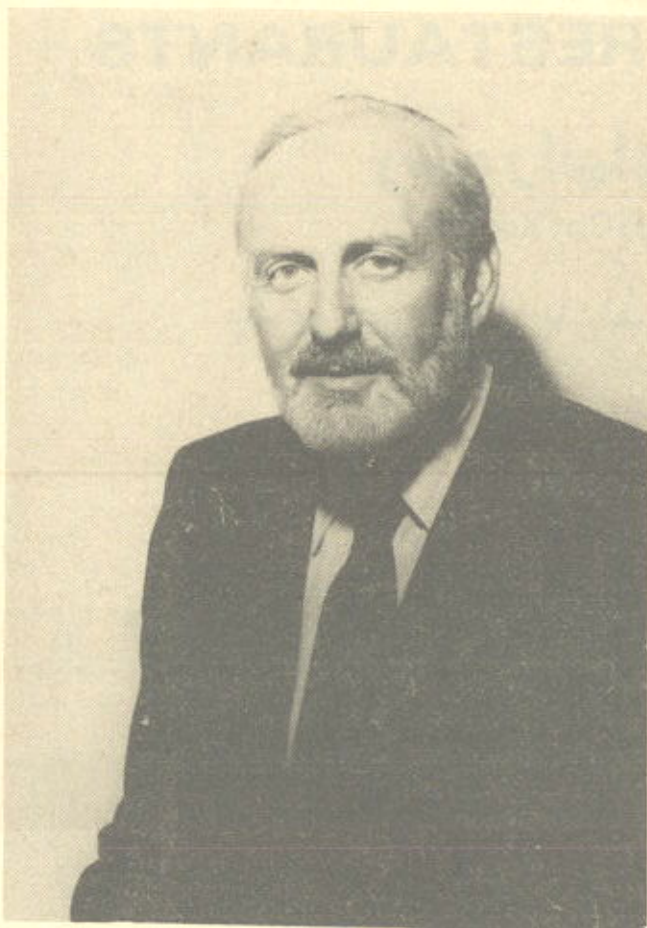
8706 W. Pico Blvd.

Los Angeles, CA 90035

(213) 657-5552

شنبه شبها با بزم و موسیقی

ایرانی از شما پذیرایی میکنیم



نگذارید آینده را نابود کنیم

هر هفته - یهودیان مهاجر - از ایران و روسیه در مواجهه، با خطرات بیشمار، برای رسیدن به آزادی به لس آنجلس می‌ایند. بسیاری از آنان بچه دارند.

بچه های یهودیان مهاجر که وارد لس آنجلس می شوند، کمک زیادی مخصوصا در حیاتی ترین مورد، تحصیل، از سازمانهای یهودی دریافت نمیکنند. با آنکه بودجه ای برای حمایت قسمتی از مخارج تحصیل بچه های مهاجر وجود دارد، ولی بهیچ وجه کافی نیست.

یک فرد مسئول و با جرئت، برای تهیه شرایط تحصیلی یهودیان برای بچه ها و با وجود امکانات بسیار کم مالی کمر همت بسته است. وی ربای هاتلر از کنیسای هتز جکوب در لس آنجلس می‌باشد. مثل مکابیها، بی ترس و واهمه از خطرات موجود و علیرغم تمام مشکلات برای برآوردن نیاز تحصیلی این بچه ها به پیش می‌تازد. بچه های مهاجر ایرانی که هیچ کس بفکر آنان نیست. و خانواده آنان نیز توانائی مالی پرداخت هزینه ها را ندارند.

سازندگان و فعالین این مدرسه می‌باشند که زحماتشان قابل قدردانی بسیار می‌باشد. با کمال تاسف فشار زیاد مالی ادامه فعالیت این مدرسه را با خطر روبرو نموده است.

ربای هاتلر اظهار میدارد که با توجه به اینکه اکثریت این دانشجویان ایرانی می‌باشند، متأسفانه غیر از سازمان سیامک

International Jude Foundation سازمانهای

دیگر یهودی ایرانی هیچ گونه کمکی به این مدرسه نمی نمایند. ولی وی اظهار داشت با وجود این اوصاف امیدوار است که ایرانیان یهودی با سر زدن به این مدرسه و مشاهده نزدیک فعالیتهای آن، کمک نمایند.

ربای هاتلر با اظهار خوشوقتی و تشکر از سازمان سیامک و حمایت آن از این مدرسه در انتظار یاری و کمک شما می‌باشد.

لطفا کمکهای مالی خود را مستقیما به:

ETZ JACOB HEBREW ACADEMY

1067 S. FAIRFAX

L.A., CA 90019

بفرستید و یا هر اطلاعی می‌خواهید با دفتر مدرسه با تلفن ۹۹۵۱ - ۹۳۷ - ۲۱۲ یا با دفتر سازمان سیامک ۱۲۷۰ - ۵۰۳ (۸۱۸) تماس بگیرید.

مدرسه هتز جکوب با ۱۷ دانش آموز ایرانی

تبار در سپتامبر ۱۹۸۹ شروع بکار نمود. قبل از پایان رسیدن سال تحصیلی در ماه جون ۱۹۹۰ تعداد اینان به ۵۰ نفر رسیده بود که از میان آنان ۴۳ نفر ایرانی و هفت نفر روسی بودند. در سال تحصیلی ۱۹۹۱-۱۹۹۰، مدرسه با هفتاد دانش آموز آغاز بکار نمود. و با ۱۱۴ دانش آموز که ۸۵ نفرشان ایرانی، ۱۵ نفر روسی و ۱۴ نفر از کشورهای دیگر منجمه آمریکا بودند به کار خود پایان داد. امسال این رقم به ۱۳۰ نفر رسیده که اکثر آنان بین ۸۰ تا ۱۰۰٪ بورس تحصیلی میگیرند.

مواد درسی شامل عبری و علوم مختلفه و انگلیسی بعنوان زبان دوم می‌باشد. دروس عبری شامل زبان عبری، تورا، تلمود، تنخ، تاریخ یهود و شخصیت سازی دانش آموزان می‌باشد. مواد درسی دیگر زبان، ادبیات، علوم، ریاضیات و علوم اجتماعی برای آمادگی برای سیکل دوم و دانشگاه می‌باشد.

عشق بسرزمین اسرائیل و صیونیزم بسیار مورد توجه این مدرسه می‌باشد. پرچم اسرائیل و آمریکا زینت بخش در ورودی مدرسه می‌باشد. ربای ورنر Verner و ربای یوری Uri از

از: زهره میزراحی

وکیل رسمی دادگاههای کالیفرنیا

خوانندگان عزیز با توجه به آخرین رویدادهای ایران و جهان که کم و بیش در زندگی آینده ما تاثیر عمیقی گذاشته است و این واقعیت که آمریکا بیشتر و بیشتر تبدیل به یک پایگاه دائمی برای ما می شود، بدنیست که در یادگیری قوانین، امور و نظام مهاجرتی این کشور دید و نظر خود را بازتر بکنیم و آنرا توسعه بدهیم. در یک سری از مقالات که در ماهنامه «چشم انداز» به چاپ خواهد رسید توجه شما را به قوانین مربوط به امور مهاجرت جلب می کنم و سعی خواهم کرد که تجربیات روزانه خودم را در مورد محدودیتها، شرایط و نقایص مهاجرتی علاوه بر طرز فکر و روحیه دست اندرکاران اداره مهاجرت بخصوص قضات دادگاه را برایتان بازگو کنم. با آرزوی اینکه گامی در آسانتر کردن زندگی پر مشغله هر خانواده ایرانی مقیم در آمریکا را برداشته باشم. اولین نوشته را به تغییرات اخیر که در قوانین مهاجرت صورت گرفته است اختصاص می دهم.

شماره های محدود در زیر یک طبقه بندی مجزا ادامه خواهد یافت. یک عده از مهاجران دیگر تحت شرایط مختلفی در سالهای آینده وارد آمریکا خواهند شد، بنابراین شمار حقیقی مهاجرین بیشتر از تعداد ویزاهای تجویز شده ۲۷۵,۰۰۰ - ۷۰۰,۰۰۰ خواهد بود.

ویزاهای مهاجرتی به سه گروه اصلی تقسیم بندی شده اند که شامل گرفتن اقامت دائمی از طریق شغل و حرفه، خانواده و بطور متفرقه است. برای سالهای بودجه ۱۹۹۲ الی ۱۹۹۴، ۱۴۰,۰۰۰ ویزا به گروه بندی اولی یعنی از طریق کار ۲۵۰,۰۰۰ ویزا برای مهاجرانی که توسط خانواده واجد شرایط هستند و ۴۰,۰۰۰ ویزا برای گروه بندی متفرقه.

در مقاله آینده چگونگی دریافت اقامت دائم از طریق شغل و حرفه را با توجه با محدودیتهای شرایط آن و مدت زمانی که در نوبت باید ماند را با شرح و تفصیل توضیح خواهم داد.

از دواجهای قلابی برای مدت دو سال باید در نوبت قرار بگیرند تا واجد شرایط گرفتن اقامت دائمی بشوند. محکم کردن قوانین ضد تبعیض که از سال ۱۹۸۶ تحت اجرا درآمد، و بالاخره توسعه دادن «چتر امن» برای یک عده از اتباع «السالوادور» که در آمریکا سکنی گزیده اند.

این لایحه همچنین تاثیر بسزایی بروی آن عده از Business های آمریکایی که اتباع خارجی را برای انجام مسئولیتهای استخدام می کنند داشت.

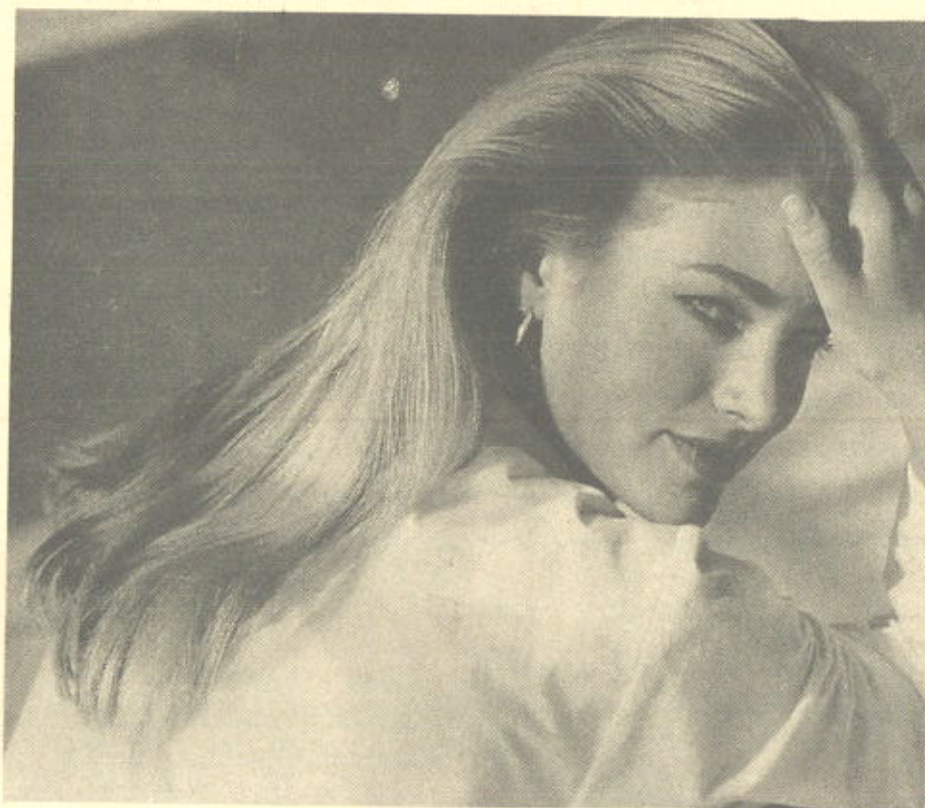
بیشتر مواد قوانین امور مهاجرت در اوائل سال بودجه فدرال، یعنی در اول اکتبر ۱۹۹۱ به تحت اجرا درآمد در صورتیکه مابقی این مواد بلافاصله بعد از وضع آن تحت اجرا درآمد.

محدودیت ویزاها از نظر تعداد و هر کشور برای سالهای بودجه ای ۱۹۹۲ الی ۱۹۹۴ تعداد ۷۰۰,۰۰۰ ویزای دائمی در نظر گرفته شده است که بعد از آن به تعداد ۲۷۵,۰۰۰ ویزا کاهش می یابد. ولی ویزاهای دائمی مختص پناهندگان به همان صورت با

در ۲۷ اکتبر ۱۹۹۰ کنگره ایالات متحده یکی از مهمترین تغییرات در زمینه قوانین امور مهاجرت که در ۴۰ سال اخیر سابقه نداشته است را وضع کرد. این قوانین که تحت عنوان «لایحه قوانین مهاجرت ۱۹۹۰» و یا «لایحه» به رسمیت شناخته شده است در ۲۹ نوامبر ۱۹۹۰ با امضای پرزیدنت بوش تحت اجرا درآمد.

این لایحه بطور کل تأثیر عمیقی در تمام قوانین مربوط به مهاجرت به جا گذاشته است. به عنوان مثال: اصلاحات در گروه بندی و تعداد ویزاها برای مهاجران دائمی و موقتی، تغییر قوانین مربوط به حکم اخراج در مورد مهاجران، فراهم کردن تسهیلات اداره ای برای تبعه شدن، مشکلتر کردن پروسه اخراج از آمریکا، و مواد بخشودگی برای مهاجرین با سابقه جنائی، فراهم کردن بخشودگی برای زنان و فرزندان مهاجرانی که توسط همسرانشان و والدینشان صدمه دیده اند (این برای آن عده متقاضیانی است که بر اثر قوانین جلوگیری از

فال



نوشته: پریوش

میگرفتند، کسی هیچوقت خنده و یا حتی لبخندی از او ندیده بود، مات آدم را نگاه میکرد. میگفتند علاوه بر ناراحتیهای زمان حال، او غم و غصه فردا را هم میبیند، پس خنده توی وجود او مرده بود.

فالگیر دست زن را به دست گرفت، چند لحظه بخطوط کف خیره ماند، بعد آرام دست را روی میز گذاشت و به سراغ فنجان قهوه رفت. فنجان را بدست گرفت، بدرون آن خیره شد و آنرا میان انگشتانش چرخ داد. لکه های بزرگ و کوچک به پیکر فنجان نشسته بودند.

تمام وجود زن شده بود سؤال و مشتاقانه چشم به لبهای فالگیر دوخته بود.

- آدم فهمیده ای هستی، بحال

فالگیر موهای قرمز مجعدی داشت که آنرا با روبان سبزی نامرتب پشت سرش بسته بود. لباس نخی گلدارى بتن داشت و یک کت مشکی رنگ گشاد روی آن پوشیده بود و بنظر تقریباً پنجاه ساله میآمد.

پشت یک میز گرد نشسته بود که رومیزی قرمزی آنرا میپوشاند. روی میز چند شاخه درخت خشکیده بچشم میخورد، باضافه دوسه مهره رنگین و یک ظرف کوچک پر از آب که درون آن ماهی قرمز کوچکی مرده و بی حرکت قرار داشت.

میگفتند او میتواند حوادث آینده را ببیند و هرچه که پیش بینی میکند، درست از آب درمیآید. هم فال قهوه میگرفت و هم کف دست میخواند. میبایستی قبلاً از او وقت ملاقات

میزدند.

فالگیر سکوت کرده بود...

زن از جا برخاست، تشکر کرد. دست مزدی پرداخت و از محل بیرون آمد.

باران آهسته میبارید و بدن و صورت زن ملتهب بود. در تمام طول راه تا بخانه با خودش حرف میزد. شاید هم راست بگوید. حتی این آمریکائی ها هم بفال اعتقاد داشتند. همین دیروز لیستی از روسای جمهور، ستاره های سینما، قهرمانهای ورزشی را در روزنامه دیده بود که هرکدام فالگیر مخصوص بخود را داشتند و با نظر او برنامه ریزی میکردند. اصلاً تازگیها کار را بهانه کرده بود و از صبح تا غروب شب بیرون از منزل بود. نکند این بد و بیراه گفتن ها بزمین و زمان و خود را عصبی نشان دادن که زندگی سخت شده و رضایتی وجود ندارد، همه و همه نقشه باشد، نکند...

زن در آشپزخانه منتظر نشسته بود، چنگالی در دست داشت و عصبی و بیقرار آنها به لبه بشقاب می کوبید، گاهی هم ناخن انگشتان دستش را میان دندانها فشار میداد. ساعت را پائید که گوئی به او ذهن کجی میکرد و عقربه ها خیال جلو رفتن نداشتند. آن بیرون هنوز باران ملایمی میبارید.

صدای خاموش نمودن ماشین و بعد از چند لحظه مرد بود که بدرون آمد... - چطور؟ واقعا که این ترافیک آدم را کلافه میکند...

زن خاموش ماند و بطرف یخچال رفت.

مرد زیر چشمی نگاهی بزن انداخت و بر روی صندلی نشست... - حالت چطور؟ همه چی

دیگران دل می سوزانی، دلت می خواهد کارهای مهمی انجام بدهی...

زن شور و حالی پیدا کرده بود. مدتها بود کسی این همه از او تعریف نکرده بود. آنقدر غرق لذت بردن از این جملات بود که کلام بعدی ادا شده بوسیله زن فالگیر را نشنید، و وقتی بخود آمد...

- باید مواظب باشی، عکس یک زن افتاده است، خیلی خوشگل است، عجب موهای طلایی قشنگی دارد...

زن با تردید نگاهی به فالگیر انداخت، توی آن همه لکه سیاه از قهوه، چطور میشد یک زن موطلائی را تشخیص داد؟

فالگیر مکثی کرد، شاید کمی عصبانی بود...

- باور نمیکنی، بیا جلو، نگاه کن، این خطوط را ببین... این چشمهای اوست و اینهم لب و دهانش... اینجا را ببین، بی رنگ افتاده، موهایش است، موهایش طلایی است.

زن کلافه شده بود.

- مسافری در پیش داری... دو خبر برایت میرسد... یکی تو را خوشحال میکند و دیگری متعجب... یکی از اقوام دور تو که...

زن احساس غریبی داشت، چه حماقتی که اصلاً به این محل آمده بود و به مزحرفات فالگیر گوش میداد. بیاد مادرش افتاد که همیشه میگفت، پیغمبرها هم فال و گوش دادن و اعتقاد به فال را حرام دانسته اند.

حالا دیگر هیچکدام از جملات فالگیر را نمی شنید. اصلاً چه عاملی باعث شده بود روی بفالگیر بیاورد؟ جز بیکاری و بدون برنامه بودن و تحریک این دوست و آن دوست که برای حرفهای این فالگیر سرو دست میشکستند. پناه بر خدا بعضی از آنها که مرتب و همراه سری به این فالگیر

خیابان پارک کرد. سعی کرد از زیر باران فرار بکند. جایی برای رفتن نداشت، گرسنه بود، احساس سرما میکرد... چشمش به چراغهای زرد و قرمزی افتاد که مرتب روشن و خاموش میشدند. خودش را توی جمعیت، داخل "بار" هول داد.

تا توانست مشروب خورد. دیگر احساس سرما نمیکرد. یکنوع بی خیالی و بی قیدی از نوع مشمنز کننده بهم زده بود. سرش را گذاشت روی میز. کاش میشد همانجا بخوابد.

صدای لطیفی در فضا موج انداخت. کلمات انگلیسی بودند.

خیلی غصه دار هستی؟... من شنونده خوبی هستم...

مرد بزحمت سرش را بلند کرد. در آن فضای نیمه تاریک و شلوغ بار، با آن همه کثافت که آن محیط را شلوغ کرده بود، زن موهای طلایی و قشنگی داشت...

روبراه است؟ بچه ها خوابیده اند؟ زن خشم نگاهش را پاشید به صورت مرد.

- تو خوب و سرحال باش، چه فرقی میکند که دیگران چطور باشند؟ زن کمی از این نیش و کنایه زدن احساس رضایت کرد.

و بعد، میز، بشقاب، لیوانها، یخچال و در و دیوار نیم ساعتی شاهد یک مشاجره لفظی شدید بودند تا صدای بهم خوردن شدید سرآغاز یک سکوت شد.

مرد با سرعت میراند و بزمین و زمان بد و بیراه میگفت.

بعد از یکروز دویدن، زور شنیدن، احساس رضایت نکردن، دیگر تحمل این نیش و کنایه ها را نداشت. دلش میخواست ماشین خودش را بماشین جلویی بکوبد، شئی را خورد کند یا... حتی کسی را خفه کند...

خسته و کلافه ماشین را در کنار

توفیق اجباری

تنهانگه کفشی است که هر ۱۵ روز یکبار گل لبخند بر لبان شما می نشاند؟ باعث خوشحالی پستیهای سرتاسر آمریکاست که توفیق اجباری را تا یکسال فقط با ۱۵ دلار به دستتون برسونند



Phone: () _____

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____

نام و آدرس و تلفن خودتان را به همراه چک یا (مانی آر در) به آدرس توفیق اجباری پست کنید تا ترتیب ارسال مجله برای شما داده شود.

Tofiq Ejbari
P.O. Box 570047
Tarzana, CA 91357

(۸۱۸) ۳۴۵.۳۱۹۵

معمولات آرایش طبیعی

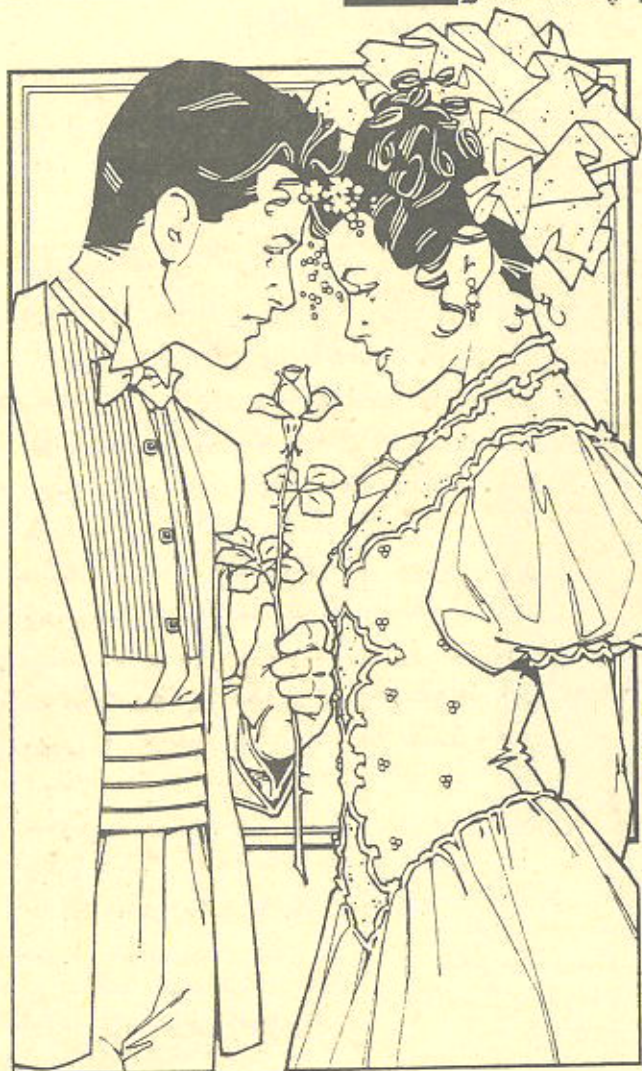
شامل کرم برای شادابی پوست و

جلوگیری از چین و چروک و

شامپو برای جلوگیری از ریزش مو

۸۱۸ - ۷۰۵ - ۱۶۶۴

۲۱۳ - ۴۷۰ - ۸۸۵۰



بهاری دیگر...

در شماره گذشته نشریه چشم انداز
از دوستان مجرد عزیزی که قبلاً
ازدواج نموده اند دعوت کردیم که در
مورد تشکیل گروهی به منظور آشنائی
و گردهم آلی با ما تماس بگیرند.

برنامه های گذشته

شب آشنایی

شب شعر

صبحانه-نهار

پیک نیک

سخنرانی و میز گرد

این برنامه ها هر دوهفته یکبار روزهای
یکشنبه انجام می گردد

مشتاقانه چشم براه پیشنهادات و راهنمایی های شما هستیم.

لطفاً برای اطلاعات بیشتر و پیوستن به این گروه با دفتر

۸۱۸-۵۰۳-۱۲۷۰

سازمان تماس بگیرید.

چگونه از فشار و وقایع روزمره برخورد بکاهیم

ترجمه و تنظیم از : پیروش



در دنیای ماشینی امروز، کم و بیش همه از Stress یا فشار روزمره شکایت میکنند. اضطراب و نگرانی ناشی از این حالت چه حاصل از فشار وقایع مثبت مثل در صدد تهیه تدارکات یک جشن عروسی بودن، و چه ناشی از وقایع منفی مثل روبرویی با مسائل ناراحت کننده در جوار زندگی باشد، در هر دو حال از میزان انرژی شخص میکاهد و بتدریج او را خسته و عصبی میکند.

رعایت نکات ذکر شده در زیر بمقدار قابل توجهی از احساس Stress یا فشار میکاهد.

سر وعده گاه یا برای ملاقات حاضر باشید.

۱۱ = در مواقع انتظار حتی مثلا در صف اداره پست که منتظر نوبت هستید، می توانید با مطالعه یک مقاله کوتاه زمان انتظار را سپری کنید.

۱۲ = اگر با دوست یا همراهی با مکانی شلوغ می روید، به محض ورود با هم، گوشه ای را مشخص کنید که در صورت همدیگر را گم کردن، بتوانید در آنجا همدیگر را ملاقات کنید.

۱۳ = بخود سخت نگیرید! دنیا به آخر نمی رسد اگر ملحفه های تخت بجای امروز فردا شسته شوند، یا ماشین شما بجای امروز فردا تمیز شود.

۱۴ = از سؤال کردن خود داری نکنید، مثلا در وقت گرفتن آدرس، مطمئن شوید که کاملا متوجه شده اید و راه را یاد گرفته اید. گاهی دیر رسیدن ناشی از عجله کردن زیاد است!

دیگر مثل کیف دستی خود هم حمل کنید که در صورت برخورد به اشکال در مورد اولی بلافاصله بتوانید از دومی استفاده کنید.

۶ = کافئین را در رژیم غذایی خود حذف یا کم کنید.

۷ = اگر وقت اضافی دارید کاری را که قرار است فردا انجام دهید امروز بپایان برسانید و کاری را که امروز قرار است انجام دهید، همین الان شروع کنید.

۸ = مواد مصرفی مورد لزوم در خانه را همیشه بحالت ذخیره داشته باشید. صبر نکنید مثلا تانگ گاز باربکیو به آخر برسد و بعد برای خرید آن اقدام کنید، شاید در آن زمان وقت کافی برای خرید نداشته باشید.

۹ = اگر وسیله و یا ابزاری دارید که احتیاج به تعمیر دارد، سعی کنید هر چه زودتر به رفع نقایص آن بپردازید که هر دفعه در وقت استعمال به اشکال برخورد نکنید.

۱۰ = حداقل پانزده دقیقه زودتر از ساعتی که قرار است

۱ = حتی پانزده دقیقه

زودتر از خواب بیدار شدن در صبح به شما کمک میکند وقت بیشتری برای شروع انجام کار روزمره خود داشته باشید.

۲ = از شب قبل برای فردا آماده باشید. میتوانید میز صبحانه را تا حدودی آماده کنید، لباسی را که قرار است بپوشید آماده بگذارید و نهار را که قرار است بپزید، آماده در یخچال بگذارید.

۳ = لیست کسانی را که در طی روز باید ببینید، ساعات ملاقات و محل را روی کاغذی یادداشت بکنید نه اینکه سعی کنید بخاطر بسپارید.

۴ = خود را مجبور به انجام کاری نکنید که بعد مجبور شوید در مورد آن دروغ بگوئید و در نتیجه در خود ایجاد اضطراب و دلهره کرده باشید.

۵ = از کلید خانه و سوییچ ماشین همیشه دو دسته دردسترس داشته باشید. مثلا کلید خانه را بغیر از اینکه در دسته کلید خود دارید در محل



۱۵ = از (نه) گفتن نهراسید. بخصوص وقتی برنامه

شلوغی دارید و نمی توانید کسی را بملاقات به پذیرید، یا دعوتی را برای به جایی رفتن قبول کنید، ضمناً هر فرد احتیاج دارد چند دقیقه و یا ساعت از روز را با خودش تنها بگذراند.

۱۶ = اگر مشغول مطالعه، حمام کردن و یا استراحت هستید، تلفن را قطع کنید. امکان اینکه کسی بشما در آن ساعت بخصوص اورژانس احتیاج داشته باشد، تقریباً صفر است.

۱۷ = بین احتیاجات حیاتی خود و بقیه خواسته های معمولی فرق بگذارید. غذا، آب و استراحت و خواب از احتیاجات حیاتی هر فرد هستند که باید به آنها توجه بیشتری نشان داده شود.

۱۸ = به «ساده زیستن» گرایش پیدا بکنید.

۱۹ = به دوستانی روی بیاورید که در زندگی خوش بین هستند و از ایجاد دلهره و نگرانی فرار می کنند. یک همراه پر از اضطراب و منفی باف مخرب روح است.

۲۰ = یک حمام یا دوش مطبوع در طی روز، مقدار زیادی از احساس ناراحتی را کم میکند.

۲۱ = در محل کار و یا خانه شما اگر فرد یا افرادی مشغول تعمیر وسائل منزل و یا کارهای ساختمانی یا غیره هستند که توام با سر و صدا باشد و باعث مزاحمت است، با استفاده از یک Ear-Plug یا تو گوشی ساده می توانید از این سر و صدا در امان باشید.

۲۲ = خواب را بمقدار کافی در برنامه خود بگنجانید.

۲۳ = به رعایت نظم و ترتیب عادت کنید، از محل هر شیئی در محل خانه و یا کار شخص خواهد بود و این از اتلاف وقت و انرژی شما برای پیدا کردن آنها جلوگیری می کند.

۲۴ = افکار و اندیشه های مزاحم و لیست ناراحتیهای خود را بصورت نوشته بر روی یک کاغذ بیاورید و بعد آن را به آشغال بیاندازید. ثابت شده که این عمل قدری شخص را سبک میکند و به او آرامش میدهد.

۲۵ = یکی از تمرینات یوگا که به رفع فشار و ناراحتی فکری کمک میکند بدین طریق است: در حالیکه تا عدد هشت در ذهن خود می شمارید، از بینی نفس عمیقی بکشید و بعد در حالیکه تا عدد شانزده می شمارید، هوا را به آرامی از دهان پس بدهید. این عمل را ده بار تکرار بکنید.

۲۶ = خودتان را برای

روبرو شدن با مسائل از قبل آماده کنید. همانطور که واکسن یک بیماری با وارد کردن مقداری از ویروس آن بیماری به بدن باعث محافظت می شود، اگر شما با پیش بینی فلان حادثه ناراحت کننده مقداری خود را برای روبرو شدن با آن آماده کنید، در زمان وقوع آن حادثه کمتر دچار اضطراب خواهید شد. بطور مثال اگر قرار است در

محلی سخنرانی داشته باشید، شب قبل صحنه سخنرانی، مردم و سئوالاتی را که احتمالاً پیش خواهد آمد در خیال مجسم کنید، در زمان وقوع سخنرانی کمتر دچار نگرانی خواهید بود. گوئی قبلاً این عمل تکرار شده است.

۲۷ = اگر شغل شما به نحوی است که باید ساعتی متمادی بطور نشسته بکار مشغول باشید، گاه و بیگاه از جای خود برخیزید و چند لحظه

راه بروید، یا بدن خود را خم و راست کنید.

۲۸ = سعی کنید هر روز را بخاطر همان روز زندگی کنید.

۲۹ = از مشکلات و ناراحتیهای خود با یک دوست سخن بگویید، شاید راه حلهائی را که ارائه میدهد، برای شما مفید باشد و کمی از سنگینی بار نازاحتی شما بکاهد.

۳۰ = گاهی هم کاری برای دیگران انجام بدهید که باعث رضایت در شما می شود.

הסכם ראשון מסוגו: אונ' הרווארד תסייע בהכשרת מנהיגות חינוכית בישראל

חוקרי ומומחי אוניברסיטת הרווארד בארצות הברית יסייעו בהכשרת מנהיגות חינוכית בכירה בישראל, במסגרת בית-ספר ישראלי ראשון מסוגו למנהיגות חינוכית, המוקם בימים אלה בירושלים. בית-הספר מוקם ביחמת משרד החינוך והתרבות, וקרנות מדל, דיוויד ריץ ופליכס פוזן מחז"ל. על ההסכם לשיחוף פעולה בין אוניברסיטת הרווארד ומערכת החינוך בישראל חתמו מנהל המרכז למחקר פילוסופיית החינוך באוניברסיטה האמריקנית, פרופ' ישראל שפלר, ונשיא מכון מגדל בירושלים לחקר ולפיתוח החינוך היהודי, פרופ' שלמה פוקס. השבוע החלה הרשמת המועמדים לבית-הספר למנהיגות חינוכית שיפתח ב-1 בספטמבר '92. שר החינוך והתרבות, זבולון המר, שאישר את הקמת בית-הספר, אמר, כי הוא רואה בו בית-ספר לפיקוד ומטה (פז"מ) של מערכת החינוך. "אנו מתכוונים להכשיר בבית-הספר את הדור הבא של אנשי-המפתח המרכזיים במערכת החינוך", אמר המר.

ההסכם בין אוניברסיטת הרווארד ומכון מגדל קובע, כי חוקרי ומומחי האוניברסיטה האמריקנית היזקרתית יסייעו במחקר, בגיבוש וביישום גישות חדשניות להכשרת מנהיגות חינוכית בארץ. עוד נקבע, כי ישראל חצטרף למחקר בינלאומי ראשון מסוגו שעורך כעת המרכז למחקר פילוסופיית החינוך באוניברסיטת הרווארד על מטרות ותוצאות חינוכו של "האדם המלומד בדורנו". כן יחקר בישראל הנשיא "חינוך המזכירים". סמינר אקדמי, ישראלי אמריקני ראשון, בנושאים אלה, מתקיים השבוע בהרווארד. מטעם ישראל יצאו לסמינר הפרופסורים משה גיינברג, מנחם ברוק, מיכאל רחנהק ושלמה פוקס. מטעם הרווארד משתתפים בדיונים הפרופסורים יצחק טברסקי וישראל שפלר. בעתיד יחקרים סמינר דומה בישראל.

נמסר, כי הלקחים שיופקו מהעבודה המחקרית המשותפת של ישראל וארה"ב ייושמו במערכת החינוך בישראל, על-ידי משרד החינוך, ובמערכת החינוך היהודי בעולם, על-ידי מכון מגדל ו"עמית ירושלים".

ראש-הממשלה: "יש להעמיק היקף הסחר עם ארצות-הברית"

שמיר נפגש עם משלחת תעשיינים מרוסיה ומארה"ב

כפגישה עם משלחת התעשיינים מארה"ב, בראשותו של מרוונל וילקי, יועץ במשרד התעשייה האמריקני, הדגיש ראש-הממשלה את שאיפתה של ישראל להעמיק את היקף

ראש-הממשלה יצחק שמיר נועד עם משלחת כלכלית מרוסיה, בראשות נשיא התאחדות התעשיינים הרוסית, ארקדי וולסקי. בפגישה נדונו אפשרויות שיתוף



ראש-הממשלה יצחק שמיר נואם במליאת ויצ"ו. (צילום: ישראל סאן)

הסחר בין ישראל לארה"ב והצורך לעי-דוד משקיעים — "שימצאו בישראל תנאים אטרקטיביים לפעולה, ויתר עם זאת, יסייעו בהקמת תשתית למקורות תעסוקה לקליטת העלייה המאסיבית מרוסיה".

הפעולה הכלכלית בין ישראל ורוסיה, תוך התמקדות בהתעניינות הרוסים בפיתוח שלושה פרויקטים בסיוע ישראלי: בתחום של הקמת מרכזי בריאות, איחסון חוצרת חקלאית ופיתוח רשתות טלקומוניקציה.

נמשכו הפגזות כבודות של צד"ל וצה"ל מצפון לאיזור הביטחון

החיזבאללה נפגעים רבים יותר בהפגזות של יום שלישי ממה שידוע עד כה. חיילי אונ"ם נפאלים, שביקשו להגיש סיוע לכפריים המופגזים, נאלצו לחזור על עקבותיהם. הם סיפרו, כי ההפגזות החלו בשעה 4 לפנות-בוקר, סמוך למועד ההיתקלות עם המחבלים ונמשכו עד לשעות הצהריים. חיילי צבא לבנון לא החזירו במהלך ההפגזות ורק דיווחו למפקדיהם בבירות.

כפגישה עם עיתונאים, כי חייהם של הכפריים מצפון לאיזור הביטחון לא יהיו שלווים, אם יימשכו נסיונות הפיגוע מאיזורם. הוא הזהיר את הכפריים וקרא להם למנוע ממחבלי החיזבאללה להמשיך ולבצע פיגועים. האלוף מרדכי סיפר, כי ברשות החר ליה שחוסלה על-ידי חיילי גבעתי היה ציוד לחימה רב ביותר, המלמד על כוון נותיהם. האלוף מעריך, כי למחבלי

לפחות עשר שעות נמשכו הפגזות כבודות של צה"ל וצד"ל לעבר יעדי מחבלים וכפריים שיעים מצפון לאיזור הביטחון, בתגובה על ההיתקלות, בה נהרג ביום ראשון חייל צה"ל, סמ"ר עופר אליהו, מבאר-שבע. ההפגזות נמשכו גם ביום שלישי. ביום שלישי ביקר בגיזרת ההיתקלות שר הביטחון משה ארנס. אלוף פיקוד צפון יצחק מרדכי אמר

Soviet Jews Condemn Coup

Editor's note: At press time the coup in the Soviet Union was in progress

The WJC offices were in daily contact with Soviet Jewish leadership (VAAD) during the attempted coup, playing an especially critical role in disseminating their statement to the outside world during the height of the crisis.

Their statement, communicated to us through our London office, carried an impassioned appeal that it be circulated as widely as possible. The WJC released it through the Reuters News Agency which sent out the dispatch as reprinted below. The Reuters story was carried by the international media and specifically, Radio Free Europe, which beamed it back into the Soviet Union. Within minutes of the broadcast, the VAAD began getting dozens of calls of support.

During the crisis the VAAD was instrumental for the Yeltsin forces in facilitating communications by using the Jewish network (particularly between Leningrad and Moscow).

The following is the Reuters dispatch:
**SOVIET JEWISH LEADERS BACK
YELTSIN, CALL COUP ILLEGAL**

"Six prominent Soviet-Jewish leaders threw their support to Russian President Boris Yeltsin Tuesday, declaring the coup that toppled Mikhail Gorbachev was unconstitutional, according to a statement received by the World Jewish Congress in New York.

"In the statement the leaders called on

"all Jewish communities – secular, political and religious – throughout the U.S.S.R. to back the stand of the president and administration of the Russian Republic against the unconstitutional coup.

"Today, when the republic of Russia is in the vanguard of the defense of liberty and democracy we appeal to Jewish organizations who cherish freedom to openly support the forces of democracy and cooperate with the lawfully elected Russian government which has taken upon itself the burden and responsibility for the future freedom of our country.

"Among the signers of the statement were Mikhail Chlenov and Valery Engel, co-chairmen of VAAD, the umbrella group of Soviet Jewish organizations, and Alexander Shukler, the chairman of the Soviet chapter of B'nai B'rith.

"There are an estimated 1.8 million Jews in the Soviet Union.

"Gorbachev relaxed restrictions preventing the emigration of Soviet Jews to Israel, allowing more than 300,000 to emigrate to the Jewish state in the last 2-1/2 years.

"The World Jewish Congress said it received the statement through normal channels." □

Israel Radio Cutoff Protested

Jewish leaders and groups from around the world have informed the WJC of their deep concern and regret at the sudden cutoff of Israel Radio English-language short wave newscasts to North America and other regions.

American Jewish leaders called the development "damaging and self-defeating." WJC Executive Director Elan Steinberg told the *Jerusalem Post* that the overseas broadcasts were "irreplaceable" and "nothing less than critical to informed opinion-makers who rely on them for up-to-the-minute information and analysis of the Israeli scene."

Greville Janner, president of the Commonwealth Jewish Council, expressed "great concern" and noted the Council had adopted a resolution protesting the cuts which they described "as a critical link between the

Commonwealth countries and Israel, especially for those small communities with little contact with the Jewish State."

The shortwave broadcasts to the U.S. during prime evening listening hours, and the overseas relay of the 7:00 a.m. local newscast on Reshet Aleph, have become a vital link between Israel and the American Jewish community, providing information that is unavailable anywhere else.

The decision by the Israel Broadcast Authority for budgetary reasons to end the transmission caught U.S. listeners by surprise. Uri Savir, Israel's Consul General in New York, called the decision regrettable.

Ironically, the IBA cutback comes just as shortwave listening has reached an apparent all-time high in the U.S. While no reliable surveys exist to provide listenership figures, electronics stores throughout the country during the Gulf War were sold out of virtually every model of shortwave receiver as Americans discovered that they could tune in to live newscasts from Israel during the period of Iraqi Scud missile attacks.

"Who does the IBA want us to listen to for news and points of view on Israel? Would they rather have us listen to Damascus Radio? Baghdad Radio? Cairo Radio? Or Radio Moscow? Whatever small amounts were spent on these broadcasts were reaped a hundredfold by the goodwill they engendered," said Glenn Richter, the head of the Student Struggle for Soviet Jewry.

Communities have asked the WJC to encourage its members to write the Israel Broadcast Authority in Jerusalem to ask for reinstatement of the overseas broadcasts. □

Yugoslav Rabbi Appeals for Peace

The Chief Rabbi of Yugoslavia has appealed to his countrymen "to be reasonable and of good will, and to try to solve the mutual disputes and misunderstandings in agreement and peace."

Rabbi Cadik Danon's appeal was carried by the major outlets of Yugoslavia's media last week, and was conveyed to the WJC by its national affiliate in the country, the Federation of Jewish Communities in Yugoslavia.

In his declaration, Rabbi Danon stated "We have allowed hatred to blind us so much that now, all misunderstandings look enormous, sometimes insurmountable." He

warned: "This hatred drives us to destroy everything that linked us before. Brother raises his hand against his brother, and who will stop it?"

"The Jewish people," Rabbi Danon continued, "have the Wailing Wall and next to it they mourn their sad destiny. Who needs another one?"

Warning of the horrors of war, Rabbi Danon calls on all his countrymen to "Pray to the Lord to give us the strength to uproot the hatred and create love, equality and harmony." He concludes, "We are all the children of the Almighty who teaches us to love, respect, and care for each other." □

EUROPE

■ COURT VICTORY

Spain's highest court has granted victory to a Jewish Auschwitz survivor who sued a former SS officer six years ago for questioning the existence of Nazi gas chambers.

The Constitutional Court overturned three lower court rulings and declared that Belgian-born Leon Degrelle had damaged Violeta Friedman's honor in a 1985 magazine interview.

■ BOYCOTT CHARGE

The former head of the French cosmetics giant L'Oreal, Francois Dalle, has been charged with racial discrimination and with forging documents to avoid an Arab League boycott of firms trading with Israel.

Dalle was accused of removing Franco-Israeli businessman Jean Frydman from the board of a L'Oreal subsidiary because he was Jewish. Frydman said that Dalle and his associate Michel Pietrini believed their association with him would harm their business interests in the Arab world.

■ HOSPITALITY

An American couple from Boston were recently turned away by a Swiss resort hotel where they had a reservation, because they are Orthodox Jews.

When they arrived at the Banklialp Hotel in Engelberg, they were informed by the owner that "Orthodox Jews are not welcome." The president of the Engelberg Hotel Association said that he could understand the action of the hotel owner.

■ FIRESTORM

About 15 people were injured when a masked gang set fire to the home of a prominent neo-Nazi in the German town of Goettingen.

The home of Austrian-born Karl Polacek was a center of activity for right-wing extremists. Polacek, the leader of the so-called Free German Workers' Party in the state of Lower Saxony, was recently ordered to leave Germany after being convicted of several violent crimes.

■ APPLE APPEAL

Because of shortages, Israel is for the first time exporting apples to Europe, and anticipates exports of 2,000 to 3,000 tons valued at \$2 million.

Golden Delicious and Granny Smith apples are the only two varieties being exported.

■ CLASH

Ten members of the racist and anti-Semitic British National Party were attacked following a confrontation with anti-Fascists in London's East End.

The demonstration had been called by anti-Fascist Action to stop right-wing extremist newspaper sellers who operate in the area every week.

■ LOOKING BACK

The 120-member Jewish community of Darmstadt, Germany recently opened a small museum in its synagogue to show how Darmstadt Jews lived before World War II.

Before the Holocaust, the city had three synagogues in a Jewish community of 3,500 members. The present synagogue, the first in post-war Darmstadt, was opened in 1988.

■ GRADUATION

Henry Kellerman, the last pre-World War II Jewish student to receive a law degree from Humboldt University in eastern Berlin in 1937, has received a "Golden Doctorate" conferred on the 50th anniversary of the original degree.

Speaking to a mostly young audience, Kellerman took the Weimar era universities to task for "telling us almost nothing about civics and democracy."

SCIENCE & TECHNOLOGY

■ LIFESAVER

Hadassah Hospital in Jerusalem and the Huliect plastics firm have built a mobile cart which they say makes for easier access to equipment needed for patient resuscitation.

The cart, made of lightweight materials and built on a steady base, is easily movable yet sturdy. The station has transparent drawers, making it easier to find medication and accessories for emergency treatment.

■ REDALERT

Baran Advanced Technologies of Israel has launched a device which warns other drivers in advance of a car's emergency stop.

Marketed abroad as REDALERT, the device is activated only in emergency stops and not during regular driving situations.

■ POPCOB

Osem Food Industries in Israel has introduced a new product - corn cobs which turn into popcorn when heated in a microwave oven.

The corn is a new strain of mini cobs grown in the Jezreel Valley, and is packaged after peeling and cleaning, with no additives.

United Synagogue of America



Offers...

Jewish Singles Computer Service

In L.A. and Orange Counties

(213) 471-3055 / (800) 451-9609

Call Anytime!

similar sanctions on companies who trade with the apartheid government of South Africa.

EASTERN EUROPE

■ WALLENBERG MYSTERY

The Soviet Union has handed Sweden some 70 formerly secret documents on the case of the missing Swedish diplomat Raoul Wallenberg. Wallenberg, who saved thousands of Hungarian Jews from Nazi death camps, disappeared after Soviet troops entered Budapest during the last days of World War II.

The documents are reported to confirm the traditional Soviet version that Wallenberg died of a heart attack in a Moscow prison in 1947.

■ NICE CREAM

Nahariya Dairy Strauss of Israel is establishing an ice cream manufacturing plant in Moscow on a trial basis. The company is also studying the possibility of a joint venture for a packaging plant.

■ REMEMBRANCE

A remembrance service has been held in Odessa to commemorate local victims of the Holocaust. The meeting was organized by the local society of Jewish culture and the Association of Former Ghetto and Concentration Camp Inmates.

A special state commission has determined that there were a quarter of a million Soviet Jews killed in the Odessa region during World War II.

■ OPEN LETTER

An open letter to Poland's teachers by Israeli Ambassador Miron Gordon has been published in two mass-circulation newspapers, after Polish youths shouting Nazi slogans attacked a bus carrying visiting Israeli basketball players.

Ambassador Gordon said that teachers could do more to prevent

an anti-Jewish attitude among Polish youths, most of whom have never seen a Jew. Nazi extermination and postwar emigration have left fewer than 10,000 Jews in a country which had a pre-war Jewish population of 3.5 million.

■ INCITEMENT

Speakers at a recent rally held in Moscow's Gorky Park have accused Jews of seeking to privatize state property, and of bringing "Russia to collapse."

Participants in the rally, attended by almost 400 people, included representatives of the Russia party, the Pamyat World anti-Zionist Front and the *Russian Resurrection* newspaper.

NAZI LEGACY

■ TRUE VIEWS

Calling the Fuhrer a "great man," the Duke of Windsor (the one-time King of England) sought to enlist President Roosevelt in a conspiracy to appease Adolf Hitler and end World War II, according to a secret 50-year-old interview recently made public.

The Duke made the treasonous statements in 1940 in an interview with Fulton Oursler, the editor-in-chief of *Liberty* magazine.

■ DÉJÀ VU

Eight neo-Nazis appeared in an eastern German court to face charges related to a recent attack against a youth center housing 40 Soviet children who had been exposed to radiation in Chernobyl.

The defendants had shouted "Heil Hitler" and "Off with you to Auschwitz" during the attack.

■ HOLOCAUST EXHIBIT

An exhibition entitled "Auschwitz: A Crime Against Humanity" is being presented in the United Nations General Assembly

Public Lobby throughout December and January, 1992.

The exhibit, mounted by the U.S. Holocaust Memorial Museum in Washington, uses more than 150 photographs, facsimiles of documents, art work and text to graphically depict the history of Auschwitz-Birkenau, the Nazi concentration and death camp.

■ KAIFENG EXHIBIT

An exhibit about a Jewish merchant community which thrived in central China hundreds of years ago has opened in Britain.

The documents and pictures show the life of Jews who settled 1,000 years ago in the central Chinese town of Kaifeng, then the capital of the North Sung Dynasty. The community, which at one time numbered 1,000, eventually lost its Jewish identity and became completely integrated into Chinese society.

■ SONGS OF INDIA

A new songbook by Rahel Musleah, entitled "Songs of the Jews of Calcutta," contains transliterations and translations of over 50 Sabbath, holiday and special occasion songs sung by seven generations of Jews in Calcutta, India.

Introductory essays provide an historical overview of the shrinking community which was once home to 5,000 Jews, three synagogues and two Jewish schools.

■ INDIA SCENE

The Israel Export Institute is organizing a visit of Israeli exporters to India in early 1992. The visit follows the establishment of a commercial representation in the Israeli Consulate in Bombay.

The group will meet with Indian businessmen interested in electronic, communication and medical products, alternative energy sources, desalination, and agricultural knowhow.

DATELINE

WORLD JEWRY

■ CUTTING CLASS

Tel Aviv University has opened a course for *Mohelim*, Jewish ritual circumcisers.

The course, attended by Moslems (who also practice circumcision) as well as Jews, is designed to fill serious gaps in medical knowledge, including rules of hygiene. It is being taught in Assaf Harofeh Hospital, as some of the religious trainees will not set foot on a secular university campus.

■ MONKEY SHINES

Israel's former Chief Rabbi Ovadia Yosef has ruled that trained monkeys may turn off lights or do other domestic chores forbidden to Jews on the Sabbath.

However, he ruled that only a borrowed monkey, or a dog or other animal capable of performing such tasks, could be used. One's own beast must be allowed to rest.

■ NEW TALENT

According to the findings of a recent survey by Israel's Ministry of Education and Culture, 11,000 new immigrant artists have arrived in Israel from the Soviet Union in the past three years.

About 60% of the artists are musicians, 10% are theater personnel, and 15% are from the plastic arts field. The rest are divided between the fields of television, cinema and literature.

■ UP AND AWAY

During September 1991, 369,092 passengers flew in and out of Israel's Ben Gurion Airport. This represents a 24.2% increase over passenger traffic in September 1990.

Incoming passengers totaled 184,457 compared to 153,948 last year, and outgoing passengers totaled 184,635 versus last year's figure of 143,225. The number of take off and landings also increased by 16.3%.

MADRID CONFERENCE

■ TREIF

Israeli members of the delegation to the Madrid Peace Conference found themselves challenged on their arrival in Madrid.

A buffet lunch was served to the delegates, but the table was laden with sausages, pork, other assorted meats and shellfish, all foods which are not kosher. Israeli officials are required to keep kosher at all public functions abroad.

■ "SHAMEFUL ACT"

Jordan's press association has expelled and blacklisted a journalist for appearing on Israeli television during the Middle East Peace Conference in Madrid.

The association said it considered the television appearance a

"shameful act" which was a violation of the press association's laws which consider "any contact with the Zionist enemy an act of treason."

■ AIR HEADS

Libyan television displayed a blank screen during the Madrid Conference, with an inscription saying that all programs were suspended in mourning and grief over the holding of the peace conference.

■ DAFFY KADDHAFI

In an interview given to the Russian newspaper, *Pravda*, attacking the Madrid Conference, Libya's President Moammar Kaddhafi has predicted that a Fourth Reich could emerge in Germany. He has suggested that a new Jewish state be established in Alsace and Lorraine to avoid resumption of the historic conflict between France and Germany over these regions.

THE AMERICAS

■ KLAN KROSS

The Ku Klux Klan wants to erect a cross during the holiday season on Fountain Square in Cincinnati, Ohio.

The KKK's request followed a federal settlement with a local Jewish congregation. Rabbi Sholom Kalmanson had obtained permission to erect a ten-foot menorah (candelabrum) on the square during Hanukkah.

■ BOYCOTT BAN

Los Angeles Councilman Mike Woo has proposed that the city become the first in the nation to prohibit municipal business dealings with foreign companies participating in the 44-year-old Arab boycott of Israel.

Woo said that his plan is modeled after the city's ordinance placing

ترجمه: شادی

نقل از مجله: Parenting, Jan, 92

چند راه حل موثر برای تربیت صحیح کودکان

صد درصد است. معمولترین علتی که بچه تنبیه می شود بخاطر این است که می خواهد پدر و مادر را امتحان کند که تا چه حد می تواند درخواست هایش پافشاری بکند. بچه کنجکاو است که بهر نحو شده بداند که تا کجا می تواند به پدر و مادر فشار بیاورد که تسلیم خواسته های او بشوند. این کنجکاوی بچه یک امر کاملاً طبیعی است. ولی آن کودکی که ناخودآگاهانه والدین را ترغیب به مجازات می کند که برای او حد و مرزی مشخص نشده باشد و بچه یاد نگرفته باشد که با نق زدن و گریه کردن نمی تواند هر چه را می خواهد بدست بیاورد.

چطور پدر و مادر می توانند محدودیتهای قابل قبول و اجراء شدنی برای کودکانشان قائل شوند؟ رمز تربیت درست در همین آموزش صحیح و باجاء گذاشتن این محدودیتهای در حد معقول است. چطور والدین می توانند محدودیتهایی را که برای فرزندشان قائل شده اند اجرا کنند بدون آنکه با بدرفتاری و بدخلقی آنها روبرو بشوند؟ اولین شرط موفقیت آن است که اگر شما منظورتان «شاید» است به بچه نگوئید «نه» و زحمت هم نکشید که فریاد بزنید تا به بچه بفهمانید که این یک دستور است و تو نمی توانی تحت هیچ شرایطی عقیده من را عوض بکنی. اگر واقعا عقیده دارید که مثلاً بچه نباید فلان کار را بکند خیلی با خونسردی نه با داد و فریاد به او بگوئید که به این دلیل من اجازه نمی دهم تو اینکار را بکنی، اگر بچه شما نفرت اسباب بازیهایش را زیر دست و پا جمع کند قبل از اینکه مهمان شما سر برسد و یا به آنها سلام نکرد و یا موقع خواب با شما چانه زد که الان نمی خواهد بخوابد باید شما به او یک درس بدهید و آن چیزی است که باید مورد نظر شما باشد.

شما می خواهید بچه بفهمد که مهمانان شما برایتان اهمیت داشته و شما می خواستید که آنها بچه شما را مودب ببینند (همانطور که او می خواهد وقتی دوستانش می آیند با یک پدر و مادر مهربان روبرو بشوند) و بنابراین این طرز رفتار بچه باعث شرمساری شما شده است. بغیر از این طرز رفتار هیچ نوع تنبیه و یا فریاد زدن روی بچه تاثیر خوبی نخواهد گذاشت. ممکن است تنبیه کردن آسانتر باشد (موقتاً) ولی اگر شما می خواهید به نتیجه برسید باید با فرزند خود وقت



تربیت کودک به این معنی است که بچه را طوری بار بیاوریم که روزیکه خودش وارد زندگی می شود و کسی نیست که او را تنبیه و یا زیر نظر داشته باشد بداند که راه درست زندگی چیست؟ برای رسیدن به این منظور، بچه باید بداند که چه مواقعی رفتار شایسته داشته و بهمان اندازه که پدر و مادر به او یادآور می شوند که چرا فلان کار خلاف را انجام داده است.

متأسفانه تنبیه بدنی چه در جامعه ایرانی و چه امریکائی متداول است، تقریباً تمام پدر و مادرانیکه خودشان در بچگی تنبیه بدنی شده اند بچه های خودشان را تنبیه می کنند. بنابراین شانس اینکه بچه ای را که شما تنبیه بدنی کرده اید بچه های خودشان را تنبیه بدنی بکنند تقریباً

است که می تواند در راه صحیح یا نادرست بکار گرفته شود.

یک رمز دیگر تربیت صحیح کودک این است که اگر بچه رفتار شایسته انجام می دهد به او بیشتر توجه کنید و وقتی رفتارش نادرست است کمتر. بدبختانه بیشتر والدین درست عکس این رویه را دنبال می کنند، بجای اینکه به رفتار شایسته بچه توجه بکنند درست برعکس. وقتیکه بچه رفتار ناشایست می کند شروع می کنند به او توجه کردن و نصیحت کردن. به کدام بچه سر صف سوپر مارکت شکلات داده می شود به آنکه با آرامش ایستاده یا آنکه دارد شما را اذیت می کند و باعث دردرس شما می شود؟ وقتیکه ما به رفتار ناشایست بچه بیشتر توجه می کنیم در حقیقت او را وادار می کنیم که بیشتر کج خلقی و بدرفتار باشد تا خوش اخلاق.

والدین فکر می کنند که اگر بچه را بخاطر خوب بودنش تشویق کنند بچه لوس بار می آید. این یک فرضیه غلط و تاسف آور است. شما هیچوقت بچه را لوس نمی کنید اگر با او زیاد حرف بزنید، بازی کنید، بخندید، او را بغل کنید و یا حتی برایش خیلی کادو بخرید. هیچکدام از اینکارها بچه را نر بار نمی آورد (وقتیکه به بچه روحا و جسم برسید) بلکه بچه ای نر بار می آید که هر چه را که دلش می خواهد با نق زدن، گریه کردن و بدرفتاری بدست می آورد. بنابراین اگر می خواهید بچه شما مدام مزاحم شما نشود به او در مواقع مختلف توجه کافی بدهید. تا بحال فکر کرده اید، چند مرتبه در هفته شما برای بچه تان وقت کنار گذاشته اید که با او بازی کنید، بدون اینکه بچه بزور از شما خواسته باشد؟ چند مرتبه خودتان دواطلب شده اید که با او توپ بازی بکنید؟ این قبیل توجه، اعتماد بیشتر را در او تقویت می کند و در آینده از او یک انسان متکی بخود می سازد.

صرف کنید با او حرف بزنید و دلیل و برهان برای او بیاورید. باید او را مرتب تشویق کنید و یادآور شوید که فلان رفتار او چقدر باعث خوشحالی و سربلندی شما شده است. البته ممکن است اگر بچه را بزنید فوراً خشم شما فروکش بکند ولی آیا بهتر نیست که بجای اینکه بچه را بگریه بیاندازید با او گفتگو بکنید و جایی باقی بگذارید که بچه را بغل بکنید و او را برای اشتباهش ببخشید. تنها از این طریق است که شما احساس می کنید کنترل در دست شماست و نه بچه.

* * * * *

راه چاره تربیت فرزند بجای یکنوع تنبیه یکنوع مجازات دیگر نیست بلکه طریق جداگانه ایست. در دنیا هیچ نوع تنبیه برای تغییر رفتار افراد آن اجتماع وجود ندارد زیرا که تنبیه نه باعث پشیمانی می شود و نه در فرد مجازات شده باعث ترغیب و سعی در بهتر شدن می کند. توجه کنید به دنیای اطراف خودتان در مورد اشخاص بالغ. کدام رئیسی از مرئوس خود بیشتر کار می کشد و صمیمیت می بیند. آنکه مرتب فریاد می زند و یا آنکه از کارمندش تشکر می کند و اگر تا دیر وقت کار کرد به او اضافه حقوق می دهد؟ ما همه کار می کنیم و تشویق می شویم، ما همه احتیاج داریم که کسی اعتماد بیشتر را در ما بپروراند. اعتماد بنفس بچه مطلقاً از طرز رفتار والدین به او سرچشمه می گیرد. از لحظه ای که نوزاد احساس می کند که وجودش از مادر جداست، احساس مورد توجه قرار گرفتن، با ارزش بودن، با هوش بودن و قادر به انجام کاری بودن را در خود آزمایش می کند. همه این احساسات پاک از وجود والدین سرچشمه می گیرد. او همیشه دوست دارد که مورد قبول واقع شود ولی در ضمن اگر به او بی توجهی بشود ترجیح می دهد که حتی تنبیه بدنی بشود تا اینکه به او بی توجهی بشود. چون لااقل به این طریق قادر خواهد بود توجه شما را جلب بکند. بنابراین توجه و علاقه پدر و مادر یک امر حیاتی

چرا تبلیغ در چشم انداز بنفع شماست

تیراژ ۷۰۰۰ نسخه در ماه یکی از بالاترین تیراژهای شهر
پخش ۱۰۰ در ۱۰۰ بین خانواده های ایرانی

Tel. 818-503-1270
Fax 818-5039707



آقای دکتر منوچهر خوبان

درگذشت برادرگرامیتان را به جنابعالی
و کلیه بازماندگان آن مرحوم تسلیت
ماهنامه چشم انداز
میگوییم.



لطفاً تعهدات کیور

خود را

به دفتر سازمان ارسال دارید

تهیه شده توسط: پری جورابچی

یک کتاب در یک مقاله نگرانی

نگرانی، این دشمن سلامت و فکر را بهتر بشناسیم.

نخواهیم کرد. با درک حقیقت و تجزیه و تحلیل آن بمرحله عمل یعنی تصمیم گیری و پیدا کردن راه چاره می رسیم. آشفتگی و بی نظمی خود عامل نگرانی است. عجلانه تصمیم گرفتن مایه شکست است برای بهتر و راحت تر پیدا کردن راه حل، باید تصور کنیم که برای شخص دیگری فکر می کنیم و بررسی مشکل می کنیم تا بتوانیم با فکری بازتر راه بهتر را انتخاب کنیم. یعنی جلو احساسات خود را می گیریم و بعقل اجازه قضاوت و پیدا کردن راه و چاره را می دهیم.

برای مبارزه با نگرانی باید فکر خود را مشغول کاری سازنده و مثبت بنمائیم، سرگرمی مناسبی پیدا کنیم، و هرگز فرصت نگران بودن بخود ندهیم، با کار داوطلبانه، گلکاری، مطالعه، راه پیمایی، رفتن بیک کلاس آموزشی، ایجاد و ساختن چیزی که دوست داریم، وقت برای نگران بودن نخواهیم داشت.

مشغول بودن فکری یا جسمی، آرامش فکر و راحتی اعصاب ببار می آورد، بگفته «داروین» اگر سرگرم کاری مثبت و سازنده نباشیم، و در زندگی برنامه و هدف نداشته باشیم، بکناری نشسته و غم و اندوه را پیشه خود سازیم نتیجه حاصله، نگرانی است که مانند کرم هائی مغز ما را خواهد خورد و نیروی اراده را از ما سلب خواهند کرد و در نتیجه نابود خواهیم شد.

با مروری به گذشته خود متوجه می شویم که گاه با قدرتی غیر قابل تصور با مشکلات دست و پنجه نرم کرده و موفق هم شده ایم. پس چرا با عادت به نگرانی

خوشحال از زنده بودن مشغول بکار شده بود.

بعد از مدتی کارش آنچنان بالا گرفت که مدیر عامل شرکت بزرگ ساختمانی ایوانس شد که بنوبه خود یگانه بود، او می گوید باید دیواری بین دیروز و امروز ساخت و بهیچوجه غصه دیروز را نخورد، چون دیروز گذشته و برنمی گردد و باید امروز را غنیمت دانست که در آن زندگی می کنیم. فردا را فردا بدانیم چون برای فردا باندازه کافی مسئله و کار درپیش داریم و بهتر است فردا بفکر فردا باشیم. چون فردا باندازه خودش وقت ما را می گیرد.

نباید به افق دوردست با نگرانی و ترس نگاه کنیم بلکه به امروز و گلهای زیبایی که در اطراف ما و در دسترس ما است. به موقعیت ها و ساعاتی که در اختیار داریم توجه کنیم و زندگی کنیم، هر روز برای مرد عاقل آغاز زندگی تازه ای است.

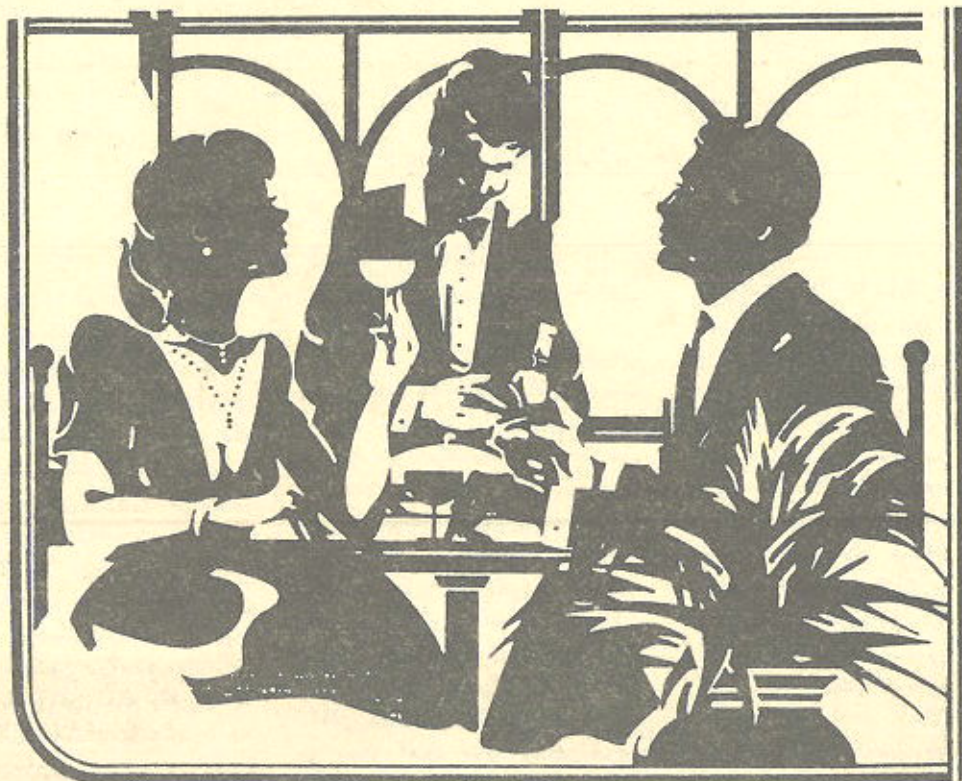
باید با خود گفت آیا وقت آن رسیده که گذشته را کنار بگذاریم و برای امروز زندگی کنیم؟

نگرانی، آرامش - تمرکز فکر- تصمیم گیری و پیدا کردن راه درست را از ما دور می کند. چه کسی قادر است بدون داشتن آرامش فکر، تصمیمی عاقلانه و درست برای حل مشکل خود پیدا کند؟

با خیال راحت و دور از نگرانی، فکر بشر برای بفرنج ترین مسائل راهی پیدا می کند که اگر صددرصد هم موفق نباشد لااقل زیان کمتری ببار می آورد. از مشکل و روبرو شدن با آن نباید ترسید و فرار کرد چون تا درد را نپذیریم، درمانی پیدا

جوانی با در آمدی ناچیز

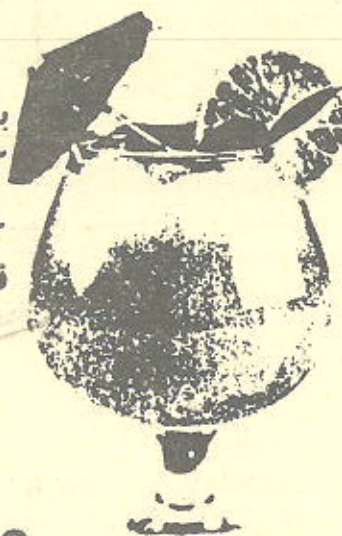
زندگی را به آرامی طی می کرد. با فکر درست در معاملات خوبی هم شرکت کرد و دارای پول و سرمایه قابل توجهی شد. در یک معامله بعدی که ریسک بزرگی بود تمام دارائی خود را از دست داد، از فرط نگرانی - خواب و خوراک از او دور شد از ترس بدهکاران روز و شبش را نمی فهمید، خلاصه زندگی برایش بصورت جهنمی درآمده بود. با ضعف و ناتوانی تمام یکروز که با بدبختی دست و پا می زد به بستر بیماری افتاد. سرپای بدنش را جوشهای دردناک و وحشتناکی پوشانده بود. از دست اطبا کاری بر نمی آمد. یکروز به او خبر دادند که با مرگ فاصله ای ندارد و بزودی می میرد. وقتی این خبر را شنید، بفکر فرو رفت با خودش گفت: اینهمه ترس و نگرانی برای چی؟ من که با مرگ روبرو هستم و همه چیز تمام شده. دیگر نگران چی هستم؟ ناگهان آرامشی در خود احساس کرد، با این آرامش بخواب عمیقی فرو رفت. وقتی بیدار شد احساس گرسنگی شدیدی کرد، دیگر فکر نمی کرد، نگران نبود، با مشکل روبرو شده و مشکل را دریافته و قبول کرده بود. و همین درک حقیقت آرامشی آنچنان به او برگردانید که خواب و خوراک به او داد. جوش هایش ناپدید شدند و با کمک عصا دوباره شروع براه رفتن کرد و بعد از ۲ ماه سرکار رفت منتهی کاری ساده تر با حقوقی مناسب و نه عالی، کم کم انسانی که تهدید و نزدیک به مرگ بود سلامت خود را باز یافته و با خیال راحت و



سرویس ملکه

جهت بهتر برگزار کردن جشن ها و میهمانیها

با سابقه چندین ساله و درخشان در جامعه کلیمی، ضمن در اختیار داشتن کادر ورزیده شامل: وله پارکینگ، بارتندر، ویترس، ویترو دیزاین میوه آماده خدمت به هم میهنان عزیز کلیمی می باشد.
قبل از برگزاری جشن ها جهت تنظیم و هماهنگی با ما مشورت نمایید.



استپانیان

Office:

(818) 353-9263

(818) 352-6422

Beeper:

(818) 420-0608

(818) 569-8514

L.A. Press PRINTING & OFFICE SUPPLIES

**QUALITY
OFFSET
PRINTING**

**HIGH
SPEED
COPYING**

**BINDERY
SERVICE**

**COMPUTER
TYPESETTING**

**FAX
SERVICE**

**FULL
COLOR
COPYING**

**FOR FAST COURTEOUS SERVICE
CALL:**

(213) 936-8888

OR FAX:

(213) 934-3298

**5476 Wilshire Blvd., Los Angeles, CA 90036
(3 blocks west of La Brea)**

PICK UP & DELIVERY

- ☐ NCR FORMS
- ☐ CARBONLESS
- ☐ LETTERHEADS
- ☐ ENVELOPES
- ☐ CARDS
- ☐ LABELS
- ☐ BROCHURES
- ☐ RUBBER STAMPS
- ☐ BUSINESS CARDS
- ☐ ROLODEX CARDS
- ☐ PRESCRIPTION PADS
- ☐ NOTE PADS
- ☐ WEDDING AND SOCIAL INVITATIONS

FULL &
SELF SERVE
COPY
MACHINES
FULL COLOR
COPY MACHINE
VELO BIND
SPIRAL BIND
TYPESETTING,
DESIGN & LAYOUT
24 HOUR FAX SERVICE
NO RUSH CHARGES
FOLDING, STAPLING, PUNCHING

۱۰ تله در راه وام گرفتن

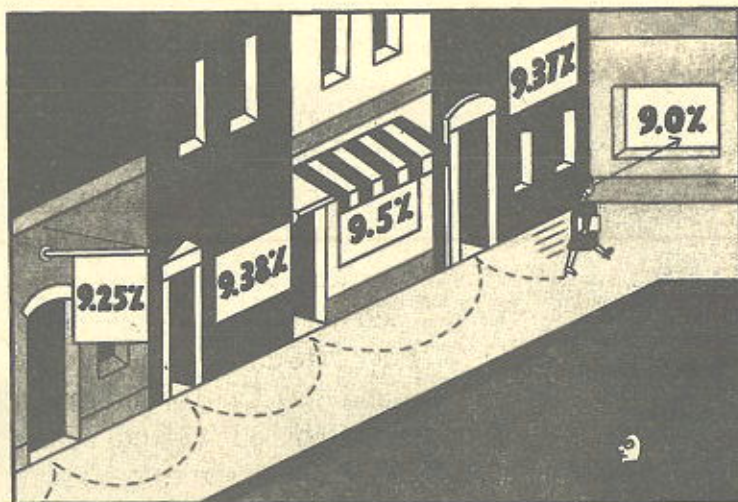
ترجمه: از گروه مترجمین چشم انداز

مورد قیمت مورد نظر شما و قسط دلخواه شما میباشد. در هر قراردادی راه چانه زدن وجود دارد. کاملاً آگاه و با خبر باشید. اولاً از هر اضافه قیمتی که می‌خواهند بسر شما فرود آورند، جلوگیری کنید. فقط توجه داشته باشید که آنهایی که بشما پول قرض میدهند پول خود را از قرض دادن به شما می‌سازند!

- در مورد کردیت کارتهای خود مانند ولخرجها رفتار نکنید - مطمئن باشید که شما روی کارت خود بهره زیادی نمی‌دهید و کارتهائی را انتخاب کنید که بهره کمتری دارند. اگر شما ۱۳۰۰ \$ روی کارت خود خرج کردید و ۱۹.۸٪ بهره می‌دهید، در حقیقت بهره شما ۲۵۷/۴۰ \$ است و روی کارتی که ۱۴٪ بهره می‌دهد، حدوداً ۱۸۰ \$ بهره میپردازید. البته این رقمها در سال می‌باشند. در طبقه بندی مالیاتی ۲۸٪ هستید و ۳۰۰۰ \$ هم وام بانکی دارید که ۷٪ بشما بهره می‌دهد و ۳۰۰۰ \$ هم قرض به کردیت کارت خود دارید که برای آن ۱۹.۸٪ بهره می‌دهید. شما هر سال بعد از پرداخت مالیات خود حدوداً ۴۴۲/۸۰ \$ از دست می‌دهید. قرضهای بهره را پرداخت کنید! - وقتیکه فقط به پرداختهای به قسطهای ماهیانه خود نگاه می‌کنید - حتی اگر شما قادر به پرداخت ۲۰۰۰ \$ برای مدت پنج سال با بهره ۱۲٪ برای اتومبیل خود باشید (۲۲۳/۳۳ \$ در ماه)، در اصل شما قادر به پرداخت چنین وام سنگینی نخواهید بود. بعد از پنج سال شما ۲۹,۸۰۰ \$ بهره داده اید!

- وسوسه شدن با بهره های کم و کوتاه مدت که بعد از زمانی سر به آسمان می‌کشند - البته اصلاً غلط نیست که بدنبال بهره های پائین رفته و وام بگیرید. البته اگر بدانید که آنها به چه مقدار و در چه مدت اضافه خواهند شد. بنا بر وضعیت اقتصادی بازار این نوع بهره ها سریعاً بالا می‌روند.

۱. خریدن بیمه عمر و یا مریضی برای پرداخت



بیشتر ما فکر میکنیم که در مورد گرفتن وام خیلی چیزها میدانیم، در صورتیکه حتی در اصول آن هم وارد نیستیم و گیر می‌افتیم. حالا ما یک لیست از ده اشتباه کلی که تقریباً همه ما در راه وام گرفتن انجام میدهیم را برایتان مینویسم.

- وحشت از تحقیقات و سؤال و جوابها در مورد خودمان - بیشتر مردم دنبال این هستند که هر چه زودتر این مسئله وام گرفتن را تمام کرده و پشت سر بگذرانند، بهتر است که وقت بیشتری مصرف این مسئله کنید.

- در مورد وام مربوطه به اندازه کافی تحقیق نمیکنند. - بعضی ها بعد از پیدا کردن ماشین یا خانه خود تتبل میشوند. در صورتیکه در مورد وام هم بدنبال بهترین بگردند تا بهره کمتری در مقابل وام بهتری بپردازند.

- حتماً باید محلی را که تصمیم به خرید از آنرا دارید با محلی که وام خود را از آن می‌گیرید جدا کنید. بیشتر مردم از همان طریقی که ماشین خود را می‌خرند وام هم می‌گیرند. - از نمایشگاه ماشین و دست دوم فروش و غیره -

- چانه زدن - بله، یکی از مسائل اصلی وام گرفتن حتی در دنیای خارج نیز بحث کردن در

VOLUNTEERS FOR ISRAEL

The Unique way to contribute to Israel
23-day Volunteer Work trips to Israel from Los Angeles and
New York. Room, board and excursions for only the cost of
discounted airfare. Ages 18 - 70

1992 Flights from
LAX



Year-Round
FLIGHTS

DISCOVER THE REAL ISRAEL
CALL - (310) 470-1316 OR (714) 956-7547

LAW OFFICES OF ITAMAR BERNSTEIN

مشاوره اولیه مجانی (بامشاور فارسی زبان)
وکیل رسمی دادگستری آمریکا
تصادفات، امور مهاجرت، خدمات ناشی از کار، جنائی
(818) 907-9503
16661 Ventura Blvd., Suite 605, Encino, CA 91436

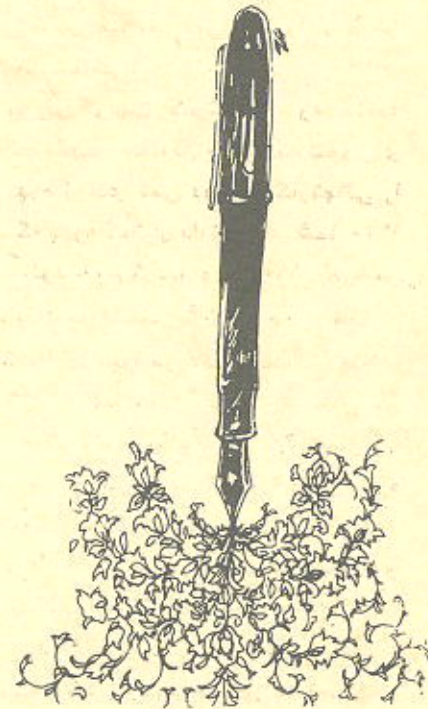
SERJIK سرژیک



خواننده جوان و پرشور همراه
با ارکستر ۶ نفره خود
جشنها و عروسیهای شما را به شی
خاطره انگیز و بیاد ماندنی تبدیل خواهد
ساخت.
این شماره تلفن را بخاطر بسپارید.

(818) 500-7872

نشریه چشم انداز
به نویسندگان ،
مترجمین و شاعران
نیاز دارد



اگر

مقاله ای خوانده اید

و فکر میکنید

به خواندنش میارزد

برایمان بفرستید تا

دیگران نیز استفاده کنند.

از: سعید بنایان

درسوگ مهندس دانشراد

می کرد.



این روزها جامعه یهودیان ایران در غم و اندوه از دست دادن یکی از درخشانترین چهره های فرهنگی، اجتماعی و سیاسی خود به سوگ نشسته است. این چهره درخشان که سراسر زندگی افتخارآمیز خود را در راه رفاه و آسایش جامعه یهودیان ایران و همچنین در راه از بین بردن ستم، نابرابری و بیعدالتی اجتماعی مصروف نمود «مهندس عزیز دانشراد» می باشد.

زندگی کوتاه ولی سراسر افتخار و غرور این رادمرد تاریخ معاصر ایران با زندگی اجتماعی، فرهنگی و سیاسی یهودیان ایران و همچنین در مجموع با ملت ایران در نیم قرن اخیر درهم آمیخته و از او چهره ای همیشه محبوب ساخته بود که دوست و دشمن را به تحسین از خدمات ارزنده خود وا می داشت.

او در تمام مبارزات حق طلبانه ملت ایران در راه کسب آزادی و حقوق دموکراتیک و در راه طرد شرکت غاصب انگلیسی نفت و در نتیجه ملی شدن این صنعت ملی نقشی فعال داشت.

مهندس «عزیز دانشراد» در بدترین شرایط تاریخ معاصر ایران یعنی در دوران بعد از پیروزی انقلاب اسلامی ایران از طرف یهودیان ایران به نمایندگی مجلس قانون گذاری خبرگان انتخاب و برگزیده شد.

او در شرایطی این نمایندگی را پذیرفت که هیچکس دیگر را جرات و جسارت آن نبود تا چنین مسئولیت خطیری را با آغوش باز استقبال نماید.

او به رسالت و تعهد خود در قبال اقلیت یهودیان ایران در آن شرایط دشوار بخوبی واقف بود و موقعیت خطیر جامعه یهودیان ایران را بدرستی درک

درجه یک حق دارند آداب و رسوم قومی و مذهبی خود را برگزار کنند.

فعالیت های اجتماعی و فرهنگی و خیریه مرحوم مهندس «عزیز دانشراد» در انجمن کلیمیان تهران و راهنمایی های ارزنده او در این انجمن خیریه و فرهنگی اجتماعی و تلاش او در راه رفاه و آسایش جامعه یهودیان ایران از او چهره ای محبوب و دوست داشتی و مورد احترام و ستایش تمامی افراد جامعه ساخته بود و بهمین جهت تجلیلی که قاطبه یهودیان ایران همراه با سایر هموطنان مسلمان بخاطر یاد بود فقید سعید برگزار کردند هرگز در تاریخ سیاسی، اجتماعی و فرهنگی یهودیان ایران سابقه نداشته است. و این بخوبی نشان می دهد که مردم جامعه ما نسبت به خادمین واقعی خود عمیقا احساس احترام می نمایند.

زنده یاد مهندس «عزیز دانشراد» در سال ۱۲۹۹ شمسی در شهرستانی از استان کلات بنام گلپایگان پا بعرصه وجود گذاشت، خانواده آن شادروان از افرادی صادق و صمیمی و با فرهنگ بودند و فرزند خود را تحت مراقبت های فرهنگی قومی و تربیت های سنتی قرار دادند. او دوران ابتدائی خود را در مدرسه آلیانس گلپایگان باتمام رسانید و سپس جهت ادامه تحصیل به تهران رفت و در دبیرستان نظام نام نویسی کرد در دوره دبیرستان همواره یکی از دانش آموزان برجسته و ممتاز بود و با نمرات عالی و چشم گیر استعداد و نبوغ برجسته خود را بهمگان نشان داد. او در سال ۱۳۲۲ با رتبه اول و دریافت نشان عالی درجه یک از دانشکده فنی دانشگاه تهران فارغ التحصیل گردید.

درست در جریان بعد از پیروزی انقلاب بهمن ۵۷ عده ای از ملایان قشری بنام «حزب الله» شرایط بسیار دشواری را برای یهودیان ایران بوجود آورده بودند جو ضد صیهونیستی حاکم موجب گردید که اکثریت قریب به اتفاق اعضای انجمن کلیمیان تهران جامعه یهودیان ایران را بدون یار و یاور رها کرده و بخارج از کشور مهاجرت نمایند. در یک چنین اوضاع و احوالی او با فداکاری و قهرمانی و گذشت بیمانند به مجلس خبرگان راه یافت. دفاع قهرمانانه او بخاطر رفع هر گونه ستم ملی، قومی، نژادی و مذهبی و دفاع از حقوق مساوی و برابر جهت همه شهروندان کشور ما اعم از مسلمان، یهودی، مسیحی و زرتشتی صفحات زرینی را در تاریخ مبارزات سیاسی یهودیان ایران بخاطر کسب حقوق برابر، گشوده است.

در اثر کوشش های خستگی ناپذیر و پیگیر مهندس «عزیز دانشراد» مجلس خبرگان ماده قانونی را بتصویب می رساند مبنی بر اینکه اقلیت های دینی از جمله یهودیان بعنوان شهروند

مهندس «عزیز دانش راد» زمانی از دانشکده فنی فارغ التحصیل گردید که همزمان با جنگ جهانی دوم بود و بیکاری و فقر و بیعدالتی اجتماعی و فضای آلوده به نژاد پرستی و آنتی صیهونیزم محیط اجتماعی و شرایط زندگی را بسیار دشوار و مسموم کرده بود.

مهندس «عزیز دانش راد» با وجود اینکه با رتبه اول علمی از دانشگاه تهران فارغ التحصیل شده بود مع هذا کاری در خور شان او نیافت نمی شد ولی از آنجا که آثار هوش و استعداد فوق العاده در او دیده می شد بناچار وارد خدمت دبیری در وزارت فرهنگ گردید.

او همزمان با فعالیت های فرهنگی در وزارت فرهنگ لحظه ای از مطالعات علمی و ارتقاء فرهنگی خود دریغ نداشت و همزمان با شروع خدمات فرهنگی در وزارت فرهنگ پرچم مبارزه بر علیه نژاد پرستی و بخصوص آنتی صیهونیزم و فاشیسم را برافراشت و با غرور و افتخار می توان گفت که از همان دوران جوانی در زمره انسانهای نادر جامعه یهودیان ایران بود که در بدترین شرایط و با وجود خطرات و دشواریهای بسیار علیه فاشیسم و نژادپرستی و آنتی صیهونیزم که توسط عوامل و مزدوران نازیسم و فاشیسم هیتلری در ایران دامن زده می شد به پیکار و مبارزه بی امان دست یازید.

تخصص های علمی و تطابق آن در عمل با مسائل اجتماعی و فرهنگی برای اکثریت قابل توجهی از فرهیختگان و پژوهندگان غیر قابل تفکیک است این شیوه نگرش و برخورد با قضایای زندگی آدمیان همواره از ادوار دور تا به امروز وجود داشته و دارد و درست بهمین سبب شادروان مهندس «عزیز دانش راد» تحصیل علمی و حرفه ای خود را در مسائل اجتماعی و

فرهنگی بسط می داد و با هر چه ستم و بیداد و بیعدالتی نابخردانه به مبارزه می کشید و در این جریان بود که بعنوان یک چهره شناخته شده در جامعه ایرانیان یهودی مشخص شد.

شادروان «دانش راد» با اینکه شغل دبیری را داشت ولی بمطالعات علمی سخت کوش بود او بزبانهای فرانسه، آلمانی، روسی، انگلیسی، عبری و عربی آشنائی کامل داشت.

از سال ۱۳۳۰ بعنوان رئیس دفتر مطالعات فنی وزارت صنایع و معادن مشغول بکار گردید این دفتر را آن فقید به تنهایی اداره می کرد و بهنگام سیر تحولات اجتماعی و اقتصادی این دفتر بعنوان شاهرگ اصلی برنامه ریزی اقتصادی و صنایع کشور مطرح گردید پس از اندک مدتی بمدیریت صنایع کشور که از سال ۱۳۳۸ تا ۱۳۴۰ در وزارت اقتصاد مامور بررسی نیازهای کشور از نقطه نظر صنایع و تشویق و تاسیس صنایع و صدور پروانه های تاسیس کارخانجات انجام وظیفه می کرد.

این چهره تابناک علمی تا بدان پایه مورد توجه و اهمیت قرار گرفت که در سال ۱۳۴۰ به شرکت ملی ذوب آهن که سازمان نو بنیادی در ایران بود منتقل گردید و پس از اندک مدتی بعلت درک مسئولیت و آگاهی و اطلاعات علمی و وقوف به تحولات سریع اجتماعی بعنوان مدیر امور فنی شرکت ذوب آهن و قائم مقام مدیر عامل این شرکت منصوب گردید و بعلاوه سرپرست امور ساختمانی شرکت ذوب آهن در اصفهان نیز بود.

بدون گزافه گوئی و اغراق و با جرات می توان گفت که شادروان مهندس «عزیز دانش راد» نقشی اساسی و درجه اول در احیای صنایع ذوب آهن در ایران داشت.

شادروان «عزیز دانش راد» بعلت تسلط کامل به مسائل فنی و

تکنولوژی احیای صنایع ذوب آهن و همچنین بخاطر تسلط به زبانهای زنده دنیا در تمام مراحل عقد قرارداد ذوب آهن هیئت های ایرانی را همراهی می کرد و بهمین جهت بارها بعنوان نماینده دولت ایران به مسکو و سایر پایتخت های طرف قرارداد مسافرت می کرد و هیئت های اعزامی را همراهی می نمود.

در گرماگرم بحران انقلاب و دستگیری مرحوم حاج حبیب القانیان جامعه ایرانیان یهودی را خطری جدی تهدید می کرد نغمه ها و سازهای مخالفت با حضور یهودیان از سوی گروهی از عوامل واپس گرائی مذهبی فضای زندگی را تاریک می کرد ولی از آنجا که دیدهای عالمان متعهد و مسئول مانع اجرای چنین نقشه شومی بود. زنده یاد سکان مدیریت انجمن کلیمیان را بدست گرفت اگر چه فضای مناسبی برای پاسخگوئی به اراجیف مبلغان ضد انسانی نبود ولی آن زنده یاد با صبر و شکیبایی بیمانندی ایرانیان یهودی را دعوت به اتحاد و اتفاق نمود که از این راه ثمرات چندی نیز عاید گردید.

او در مجلس خبرگان یکبار دیگر فرصت یافت تا به پیش داوریهای نادرست که از جهل و تعصب گروهی خشک اندیش قشری مایه می گرفت پایان دهد. او در این مجلس استدلال نمود که طبق اسناد و مدارک غیر قابل انکار تاریخی یهودیان ایران طی قرون و اعصار متمادی در کنار سایر هموطنان مسلمان، مسیحی، زرتشتی با صلح و همزیستی مسالمت آمیز زندگی کرده اند و ریشه در تاریخ و فرهنگ پربار و غنی این سرزمین دارند.

بگذارید بخاطر اینهمه گذشت و ایثار و فداکاری بیدریغ و بدون تظاهر و خودنمایی سر تعظیم فرود آوریم، روانش شاد و خاطره تابناکش جاویدان باد.

فروغ فرخزاد



طرح از اردشیر محمض

- ۱۳۱۳ تولد فروغ فرخزاد. تهران. (دی ماه)
 ۱۳۳۰ ازدواج فروغ فرخزاد با پرویز شاپور.
 ۱۳۳۱ اولین کتاب فروغ فرخزاد بانام «اسیر».
 ۱۳۳۲ کامیار شاپور متولد می شود.
 ۱۳۳۳ جدایی پرویز شاپور و فروغ فرخزاد.
 ۱۳۳۵ چاپ دومین کتاب «دیوار».
 ۱۳۳۶ چاپ سومین کتاب «عصیان».
 ۱۳۳۷ همکاری با «گلستان فیلم».
 ۱۳۴۲ بازی در نمایشنامه ی «شش شخصیت در جستجوی نویسنده».
 ۱۳۴۲ آخرین کتاب فروغ «در تولدی دیگر».
 ۱۳۴۵ دوشنبه ۲۴ بهمن ساعت چهار و نیم بعد ازظهر تصادف اتومبیل. پایان زندگی فروغ

I shun these people...
 ...who when they hear my poems
 smile to my face like fragrant flowers,
 but who when in private
 call me a mad person
 of ill-repute.

And this is I
 a woman alone
 at the threshold of a cold season
 at the beginning of understanding
 the polluted existence of the earth
 and the simple and sad pessimism of the sky
 and the incapacity of these concrete hands.

مَن
 بری کوچک غمگینی را
 می شناسم که در اقیانوسی مسکن دارد
 و دلش را در یک بی لک جوبین
 می نوازد آرام، آرام
 بری کوچک غمگینی
 که شب از یک بوسه می میرد
 و سحرگاه از یک بوسه بدنیا خواهد آمد

و این منم
 زنی تنها
 در آستانه فصلی سرد
 در ابتدای درک هستی آلوده زمین
 و باس ساده و غمناک آسمان
 و ناتوانی این دستهای سیمانی.

I know a sad little fairy
 who lives in an ocean
 and ever so softly
 plays her heart into a magic flute
 a sad little fairy
 who dies with one kiss each night
 and is reborn with one kiss each dawn.

فروغ فرخ زاد

دلگمراه

دشت بی تاب شبنم آلوده
چه کسی را به خویش می خواند
سبزه ها، لحظه ای خموش، خموش
آنکه یار منست می داند

آسمان می دود ز خویش برون
دیگر او در جهان نمی گنجد
آه، گویی که اینهمه «آبی»
در دل آسمان نمی گنجد

در بهار او ز یاد خواهد برد
سردی و ظلمت زمستان را
می نهد روی گیسوانم باز
تاج گلپونه های سوزان را

ای بهار، ای بهار افسونگر
من سراپا خیال او شده ام
در جنون تو رفته ام از خویش
شعر و فریاد و آرزو شده ام

می خزم همچو مار تبداری
بر علفهای خیس تازه سرد
آه با این خروش و این طغیان
دل گمراه من چه خواهد کرد؟

دل گمراه من چه خواهد کرد
با بهاری که می رسد از راه
با نیازی که رنگ می گیرد
در تن شاخه های خشک و سیاه

دل گمراه من چه خواهد کرد
با نسیمی که می تراود از آن
بوی عشق کیوتر وحشی
نفس عطرها ی سرگردان

لب من از ترانه می سوزد
سینه ام عاشقانه می سوزد
پوستم می شکافد از هیجان
پیکرم از جوانه می سوزد

هر زمان موج می زنم در خویش
می روم، می روم به جایی دور
بوته گر گرفته خورشید
سر راهم نشسته در تب نور

من ز شرم شکوفه لبریزم
یار من کیست، ای بهار سپید؟
گر نبوسد در این بهار مرا
یار من نیست، ای بهار سپید

«شکوه»

شکست عهد من و گفتم هر چه بود گذشت
به شکوه گفتمش آری ولی چه زود گذشت
بهار بود و نبود و عشق بود و امید
بهار رفت و نورفتی و هر چه بود گذشت

شهر یار

غزلی در مایه شور و شکستن

نفسم گرفت ازین شب، در این حصار بشکن
در این حصار جادویی روزگار بشکن

چو شقایق، از دل سنگ، بر آرد رایت خون،
به جنون، صلابت صخره کوهسار بشکن

تو که ترجمان صبحی، به ترنم و ترانه
لب زخمیده بگشا، صف انتظار بشکن

«سر آن ندارد امشب که بر آید آفتابی؟»
تو خود آفتاب خود باش و طلسم کار بشکن

بسرای تا که هستی، که سرودن است بودن
به ترنمی دژ وحشت این دیار بشکن

شب غارت تاران، همه سوفکنده سایه
تو به آذر خشی این سایه دیوساز بشکن

ز برون کسی نیاید چو بیاری تو، اینجا،
تو ز خویش برون آ، سپه تار بشکن

«اطلاعیه ربانوت ایرانی»

٢٠٥٢

چه پسندیده است نشستن یاران همدل در کنار یکدیگر.

آهنگ تند و سریع و پیرتنش زندگی ماشینی در شهر فرشتگان، بسیاری از ما را دچار سرگشتگی و سوال کرده است. اکثر ما خسته و پیریشانییم، همه مادر جستجوی زندگی بهتر و با معناتریم. همگی به دنبال آرامش روحی و رضایت از خویشستن، همسر، فرزندان و روابط خانوادگی و اجتماعی خود میباشیم. روش های متفاوت را تجربه میکنیم تا به هدف برسیم، ارائه طریق های جدید و توجه ما را جلب میکنند.

اما آیا هرگز سعی کرده ایم آرامش را، هدف را، غنا و محتوا را از لابلای ورق های زرین اما خاک آلوده گذشتگانمان جستجو کنیم؟ از اندیشه های والا، افکار و روش های رویارویی آنها با مسایل زندگی آگاه شویم؟ و یا از ارزش های روحانی آنها برای بهتر زیستن و بهتر احساس کردن سود ببریم؟ آغاز حکمت، خدا شناسی و خود شناسی است. مقام و مکان خود را شناختن است. مادر کجا قرار گرفته ایم؟ از میان هزاران روش و برداشت و طریقت راهمان کدام است؟

گروه ربانوت ایرانی خوشوقت است که در این زمینه باشما عزیزان به گفتگو نشسته، به سوالات شما پاسخ گوید و

یهودیت و اهداف آنرا بهتر توجیه و توصیف کند.

تاریخ : دوشنبه ۲ مارچ ۱۹۹۲ برابر با ۲۷ آدار اول سال ۵۷۵۲
ساعت : ۷:۰۰ بعد از ظهر - پذیرایی و شروع نشست ۷:۳۰.
مکان : کنیسیای نصیح ایسرائل.

به دوستان خود اطلاع دهید

دامی تازه در خاورمیانه

مورد برخورداری ایران از امکانات ساخت سلاحهای اتمی بگوش میرسد یادآور ماههای چندی قبل از حمله کشورهای متفق به عراق میباشد. بنظر میرسد که عصبانیت شهروندان شورهای که ایران را مقصر آدم ربائی بستگانشان میدانند بویژه آنکه با تائید ضمنی برخی از سیاستمداران آن کشور هم چون آقای محتشمی همراه بوده، باضافه ناخرسندی کشورهای منطقه از تهدیدات نامرئی نظامی آن کشور و نگرانی دولتهای بزرگ از امکان برخورداری ایران از تجهیزات اتمی و امکان استفاده از آنان توسط تندروهای مذهبی بر علیه منافع آنان دست بدست هم داده و امکان اتحاد جدیدی را از مجموعه کشورهای مزبور بر علیه ایران فراهم میاورد که دامی چون عراق برای آن بگسترانند. متاسفانه با وجود برخی از دولت مردان با آگاهی کم سیاسی در ایران امکان افتادن آن کشور در این دام بسیار زیاد است. شاید هنوز خرمندانی در ایران باشند که مانع فاجعه ای همچون عراق در کشور خود گردند.

ایران در مورد دخالت آن کشور در امور داخلی کشور همسایه وی سودان و ارسال اسلحه و مستشاران نظامی به آن کشور که تهدیدی جدید را برای آن کشور به همراه دارد، کاملاً با دلگرمیهای رهبران ایران به همسایگانش مغایرت دارد. بنظر ناظرین سیاسی، ایران با همکاری دانشمندان پاکستانی در صدد تهیه (بمب اسلامی) میباشد گویا که خود کشور پاکستان با داشتن (احتمالی) بمب مزبور درصدد رهبری کشورهای اسلامی است، ولیکن این نگرانی که از حالت منطقه خارج گردیده و به مسئله ای جهانی تبدیل گردیده است، مسلماً برای رهبران ایران باعث نگرانی خواهد بود. اتحاد کشورهای اروپائی و آمریکا با روسها پشت ایران را از برخورداری از یک دوست قدرتمند در مقابل دشمنانش خالی کرده است. زمزمه هائی که از بنگاههای خبری جهانی در

سونچنتنکما

جلسه بهاری دیگر ملاک دانسته های من درباره این افراد باشد، امیدها، شوق دیدن یکدیگر برای بار دیگر - دید مثبت آنها به زندگی و بهاری دیگر، می تواند تنها عامل این تضمین من و سازمان سیامک باشد که دست از این عمل برنخواهیم داشت تا زندگی پر بار یک یک آنان را برای باری دیگر در بهاری دیگر ببینیم.

با این امید که تجربیات و دست آوردهای این گردهمائی ها و باتاب آن در مجله چشم انداز - سازمانهای اجتماعی - فرهنگی - مذهبی و خانواده ها باعث گردد که نوجوانان، و جوانانی که در پی ازدواج اول خود میباشند با دیدی گسترده تر و فکری روشن تر شالوده ازدواج خود را عاری از قید و بندهای پوسیده بریزند. این جوانان یاد بگیرند که تنها درک احساسات هم - احترام متقابل به خواسته های همدیگر و پیشگیری مسائل زندگی با گفتگوی رودررو قبل از آنکه این مشکلات بزرگ شوند میتواند تضمین کننده زندگی مشترک باشد و بس.

ما برای شما احساس مسئولیت میکنیم.

یکی از بزرگترین علل مرگ و میر در بین بانوان ابتلای آنان به مرض سرطان سینه می باشد. برای پیشگیری از این بیماری معاینه سالیانه به خصوص برای بانوان بالای سی سال امری حیاتی است.

سازمان سیامک ضمن تماس با متخصصین امر برای انجام این معاینه سالیانه تسهیلاتی برای کلیه افراد (اعم از آنهایی که دارای بیمه و یا فاقد بیمه هستند) فراهم کرده است. برای اطلاعات بیشتر با دفتر سازمان ۵۰۲۱۲۷۰ (۸۱۸) تماس بگیرید.

ازدواج فرخنده دوشیزه شیده قیام
و آقای سیامک صداقتی را تبریک
می گوئیم. ماهنامه چشم انداز

نویسندگی

دکتر پرویز ناقل خانلری

در این نوشتار آموزنده استاد خانلری، ضمن انتقاد پاره ای از نویسندگان، با شیوهی اختصاصی خود مطالب جالبی را مورد بحث قرار داده است.

اگر «نویسندگی» را به معنی عمل کسی که می نویسد بگیریم هر کس را که بنویسد، اگرچه نوشته او سیاهه خرج خانه یا دفتر حساب دکانش باشد، نویسنده باید خواند. در این حال نویسندگی کار دشواری نیست. القبا را باید شناخت و مختصر خطی باید داشت که خواندنی باشد.

اما در اصطلاح، اینگونه کسان «نویسنده» خوانده نمی شوند. نویسنده کسی را می گویند که کارش اینست؛ یعنی معانی و مطالبی در ذهن دارد که از آن سودی یا لذتی عام برای خوانندگان حاصل می شود و آن معانی را بطریقی می نویسد که همه به خواندن نوشته او رغبت می کنند و از آن لذت یا سود می برند. معنی «نویسنده» در عرف، باز از این هم خاص تر است. کسی که کتابی در نجوم بنویسد، اگرچه اصول این علم را درست بیان کرده و نکته های تازه ای در آن به میان آورده باشد نویسنده نیست، منجم است. مؤلف کتاب های تاریخ و جغرافیا و فیزیک و شیمی را هم نویسنده نمی خوانند. عنوان این نویسندگان «مورخ» و «فیزیک دان» و «شیمی دان» است. اما اگر کسی در یکی از این رشته ها کتابی بنویسد که هنرش در انشای عبارت و بیان مطلب دلنشین و ستودنی باشد او را، گذشته از عنوانی که دارد، «نویسنده» هم می خوانند.

پس، نویسندگی هنر «خوب و زیبا نوشتن» است. در نوشته هایی که «مطلب» صریح و ثابت است و برحسب ذوق و سلیقه هر کس تغییرپذیر نیست اندیشه نویسنده مجالی برای جولان ندارد و هنر نویسندگی به این مقصور می شود که نوشته درست و ساده باشد تا خواننده هرچه زودتر و بهتر مقصود را دریابد. اما آنجا که مراد بیان اندیشه و خیال خاص نویسنده است میدان فراخ تر و مجال عرض هنر بیشترست. «نویسنده» به معنی خاص، کسی است که اندیشه یا خیالی در سر دارد که می پندارد در سر دیگران نیست و این ساخته ذهن خود را بوسیله نوشتن به دیگران می نماید. به این معنی نویسنده «آفریننده» است، یعنی چیزی بوجود می آورد، یا به عبارت دیگر اجزائی را ترکیب می کند و از آنها صورتی می سازد که پیش از آن نبوده است. به موجب این تعریف است که نویسنده «هنرمند» شمرده می شود، زیرا که تعریف هنر جز همین خلق و ابداع نیست.

اما نویسندگی نیز مانند همه هنرهای دیگر دو جنبه دارد که یکی معنی و دیگری صورت آنست. معنی، اندیشه و خیالیست که ذهن هنرمند آفریده است؛ و صورت، الفاظی است که برای بیان آن اندیشه و القای آن به ذهن دیگران بکار رفته است.

در این شك نیست که معنی بسیار مهم است و اگر بدیع و دلنشین نباشد لفظ و عبارت بیپه و تهی جلوه می کند؛ اما از این نکته نتیجه نمی توان گرفت که «بیان» اعتبار و ارزش چندانی ندارد یا در درجه دوم اهمیت است.

آنکه معنی بدیمی در ذهن ندارد هنرمند نیست و بهتر است که در پی کسب و کار دیگری باشد. اما آنکه ذهنش می تواند معانی بکر و بدیمی بیافریند نیز هنوز هنرمند و نویسنده شمرده نمی شود. وقتی او را نویسنده می توان خواند که آن معانی را

به زیباترین صورتی که ممکن است جلوه دهد، یعنی «خوب و زیبا بنویسد».

اندیشه و خیال نو و زیبا از قریحه ای تراوش می کند که ذاتی است و تأثیر آموختن در آن بسیار کم است، اما هنر بیان که باید به آن اندیشه صورتی متناسب و دلایز ببخشد بیشتر کسبی و آموختنی است.

البته صاحبان قریحه را رهبری و راهنمایی می توان کرد تا نیروی آفریننده خود را بکار ببرند و زودتر و آسانتر به نتیجه برسند. اما به کسی نمی توان آموخت که چگونه اندیشه بدیع داشته باشد و خیال نو و زیبا را در دماغ بیاورد. آنچه باید آموخت اینست که چگونه خیال خود را در جسامه لفظ و عبارت بیاراید و در چشم دیگران جلوه گر سازد.

آنچه در آثار نویسندگان امروز ما بسیار سست و خام است جنبه بیان آنهاست. نمی گویم که معانی خوب و بدیع بسیار است، اما یکسره ناپیدا نیست. اگر ادبیات امروز ما ضعیف و نساچیز جلوه می کند بیشتر از آنروست که همان اندک معانی تازه و زیبا هم که هست آنچنانکه باید درست و خوب بیان نمی شود. این نقص از آنجا حاصل شده است که نویسندگان امروز کار بیان را پر آسان و سرسری گرفته اند.

حاصل این سهل انگاری آنست که زبان فارسی امروز اگرچه بسیار بیش از دوران های پیشین در نوشتن بکار می رود از هر جهت بسیار ناتوان و تهیدست شده است.

فقر زبان را از محدود بودن شماره لغاتی که در آن رایج و مستعمل است می توان دریافت. اگر نمونه انواع نوشته های این زمان را از روزنامه و مجله و کتاب برداریم و لغتهائی را که در آنها بکار می رود بیرون بکشیم لغت نامه ای خواهیم داشت که شاید عدد لغات آن به ده هزار نرسد. نویسندگان امروز ما، با این مجموعه محدود الفاظ همه چیز می نویسند. مقاله سیاسی و اجتماعی و خبر و بحث و انتقاد و داستان و شعر و نمایش و مطالب دیگر همه با همین لغت ها نوشته می شود.

نویسنده امروز ما بسیار قانع است. هزاران لغت را که با معانی دقیق و رنگارنگ در ادبیات پهلوار فارسی بکار رفته است به کنار می گذارد و هرگز به سراغ آنها نمی رود به همان لغتهائی که در دسترس اوست و هر روز در روزنامه می بیند قناعت می کند، و نمی داند که این قناعت نشانه کاهلی و عین دناست است.

فردوسی برای سرودن شاهنامه که یک کتاب و به یک شیوه است و یک نوع معنی و مطلب در آن بیان می شود نزدیک به نه هزار لغت بکار برده است و ما، شاید برای انشای هزار کتاب و هزار مضمون و معنی همانقدر لغت بکار می بریم.

حاصل این محدود بودن دامنه لغات و تعبیرات است که شیوه نگارش ما همیشه یکسان و یکنواخت می نماید. بعضی از نویسندگان کتابهای گوناگون می نویسند یا ترجمه می کنند. یکی داستان نیست مربوط به زندگی امروز که در آن کسانی از طبقات مختلف اجتماعی معرفی می شوند و با خواننده سخن می گویند، یکی دیگر ترجمه منظومه ای پهلوانی مانند شاهنامه است، یکی تاریخ

چند روز پیش بود که در نوشته یکی از معاصران این عبارت را می‌خواندم: «بی‌گمان! هنوز هیچی نشده!»

از خواندن این جمله به‌خنده افتادم. «بی‌گمان» اصطلاح فردوسی و امثال اوست و در زبان امروزی رایج و معمول نیست. اما «هیچی نشده» تلفظ بازاری امروزیست. جمع این دو اصطلاح مختلف در یک عبارت درست مانند آنست که مردی کلیجه و ارخالق بیوشد و کلاه سیلندر بر سر بگذارد و در کوچه و بازار راه برود.

نویسنده باید بداند که برای هر نوع تعبیر گنجینه خاصی از لغات و اصطلاحات هست. این گنجینه‌ها را با هم نمی‌توان آمیخت و مواد هر یک را با هم ترکیب کردن جز «بدترکیبی» حاصلی نمی‌دهد.

نوع دیگر «ناهمواری» اخلاقی است که میان مفاهیم و شیوه بیان آنها وجود دارد. برای آنکه بتوانیم طرز تعبیر طبقات مختلف اجتماع را بیان کنیم همین بس نیست که صورت ملفوظ کلمات را مراعات کنیم باید دید که آیا مفهومی که در عبارت بیان می‌شود متناسب با ذهن کسی که آن جمله را به او نسبت می‌دهیم هست یا نیست. بعضی از نویسندگان امروز ذوقی دارند که وقتی از زبان طبقه سوم عبارتی نقل می‌کنند کلمات را به صورت مستعمل عوام ثبت کنند این کار عیبی ندارد اما هنر بزرگی هم نیست و به هر حال تنها با مراعات این شرط نویسنده نمی‌توان شد.

اما آنچه عیب است و شان بی‌هنری است آنست که، اغلب، مفهومی که در جمله بیان می‌شود هیچ تناسبی با طرز فکر و عبارت این طبقه که نویسنده مدعی توصیف فردی از آنهاست ندارد.

در نوشته یک آقای نویسنده (که از قول مردی عامی گفتگو می‌کرد) چنین عبارتی خواندم (آخه، چتو وجدونش راضی میشه!) اینکه کلمات «آخر» و «چطور» و «می‌شود» را به صورت «آخه» و «چتو» و «میشه» نوشته بود مورد ایراد نیست، و حتی فرض می‌کنیم که در این کار نویسنده محترم بسیار هنر کرده و شاهکاری نشان داده‌است. اما آخر کلمه «وجدان» حتی به صورت «وجدون» در ذهن کسی که اینطور حرف می‌زند وجود ندارد این کلمه را آقای فکلی مدرسه‌رفته و «اداره‌رو» البته بسیار در عبارتهای خود بکار می‌برد. اما مردم ساده عامی که اصلاً چنین مفهومی در ذهنشان نیست. آنچه در نویسندگی دشوار است پیدا کردن طرز تفکر خاص هر صنف و طبقه و یافتن تعبیراتی است که هر یک برای بیان اندیشه خود بکار می‌برند. ثبت کلمات به صورت عامیانه آنها کار دشوار و مهمی نیست و به هر حال مادامی که با معنی تطبیق نکند از استعمال آنها جز عباراتی ناهموار حاصل نخواهد شد.

است، یکی بحث سیاسی و اجتماعی است، اما زبانی که در همه این آثار متعدد و مختلف بکار رفته است یکیت. یعنی خواننده از روی نوع لغات و کیفیت تعبیرات نمی‌تواند دریابد که موضوع کتاب از چه قبیل است.

حاصل این فقر زبان آنست که اغلب نویسندگان در موارد مختلف و متعدد و برای بیان معانی گوناگون تنها یک لفظ را می‌شناسند و بکار می‌برند. همین روزها داستانی از نوشته‌های معاصران می‌خواندم. در دو سه صفحه آن چندین بار کلمه «بخاطر» به چشم خورد و خاطرم از فقر ذهن نویسنده بیچاره آزرده. یک‌جا آنرا در معنی «برای» آورده بود و جای دیگر در مورد «بسیب» و یک‌جا به جای «بمناسبت» و در جاهای دیگر به معانی دیگر. این کلمه که نمی‌دانم کدام ذوق ترکانه آنرا از خود درآورده و در دهان نویسندگان زبردست امروز انداخته است در سراسر ادبیات گرانها و دلاویز فارسی یکبار هم به این معانی نیامده است. اما جناب نویسنده کجا فرصت و ذوق آنرا دارد که به این نکته‌ها بپردازد. می‌خواهد با نخستین کلماتی که به خاطرش می‌گذرد کار خود را بگذراند و صفحه را به پایان برساند.

در ادبیات همیشه شیوه بیان معرف نویسنده است، به این معنی که هر نویسنده‌ای سبک خاصی دارد که به آن شناخته می‌شود و از سبک دیگران بکلی جداست. برای مثال می‌توان گفت که در اثر فارسی دو کتاب کلیله و دمنه و قابوسنامه تقریباً در یک دوره تألیف شده است و حال آنکه تفاوت شیوه انشای این دو کتاب را با خواندن چند سطر از هر یک می‌توان باسانی باز شناخت. اما امروز کتاب ده نویسنده را که بخوانید و با هم بسنجید می‌پندارید که همه از یک دماغ تراویده و از یک قالب درآمده است.

استقلال شیوه بیان نشانه استقلال اندیشه و ذوق است. نویسندگان ما با این بی‌مبالایی که در اتخاذ شیوه خاص دارند، نشان می‌دهند که صاحب ذوق و اندیشه مستقلی نیستند و همه همرنگ جماعتند.

نقص دیگری که در نوشته‌های امروز دیده می‌شود «ناهمواری» است، گاهی نویسنده‌ای، به گمان خود، می‌کوشد که دامنه لغات و تعبیرات خود را وسیع کند. کتابی از ادبیات قدیم می‌خواند و چند لفظی از آن به یاد می‌سپارد. اما نمی‌داند که این لغات را در کدام شیوه تعبیر و کدام مجموعه الفاظ باید گنجاند تا متناسب و بجا باشد. عبارتی می‌سازد که یک لفظ آنرا در فلان کتاب کهن می‌توان یافت و لفظی دیگر از آن خاص عوام امروزیست. اینگونه عبارتهای «ناهموار» در نوشته‌های امروز کم نیست و این خود از نشانه‌های آشکار خامی کار نویسندگانست؛ زیرا از آن معلوم می‌شود که هنوز لغات و تعبیرات در ذهن نویسنده نپخته و درست بهم نیامیخته است.

یک کتاب در یک مقاله

اجازه بدهیم که این گرمهای کوچک و ناچیز که براحتی در وسط ۲ انگشت سبابه و ابهام له شده و از بین می‌روند و مغز و اعصاب و زندگی ما را تباه کنند. با غرق در کار مثبت شدن خود را از نگرانی نجات بدهید بگفته «پاستور» آرامش من در لابراتوار و کتابخانه است. بلکه چون به آدم فرصت نگرانی نمی‌دهد، به تجربه ثابت شده که مغز

انسان در آن واحد نمی‌تواند متوجه دو فکر باشد، اگر فکر شما به مسئله‌ای مثبت و سازنده مشغول باشد، نگرانی قادر نیست وارد فکر شما شود و جایی برای خود پیدا کند. چه خوبست که زندگی خود را صرف کارهای مفید و با ارزش، اندیشه‌های عالی، محبت واقعی و کارهای جاویدان نمائیم، زیرا زندگی کوتاهتر از آنست که کوچکش بشماریم.

چه خوبست اگر یاد بگیریم به هنگامیکه دیگران عصبانی هستند و خونسردی خود را از دست داده اند، آرامش خود را حفظ کنیم و خونسرد باشیم. چون بید خم شو و چون بلوط ایستادگی کن و بکوش تا آنچه را که علاجی نیست با مدارا بپذیری. شاد باشی

پردازید مقایسه کنید. بطور مثال اگر یک وام خانه \$ ۱۰۰/۰۰۰ با بهره ثابت در ۱۱/۵٪ بهره را با وامی ۹/۷۵٪ عوض کنید. شما در ماه چیزی حدود \$ ۱۳۱/۱۴ کمتر برای وام خود پرداخت خواهید نمود اما در عین حال \$ ۴۰۰۰ هم خرج گرفتن این وام جدید با بهره کمتر شده است. زمانی در مقایسه برنده شده اید که تقریباً یک یا دو سال با بهره ۹/۷۵٪ پرداخت کنید و از خانه تان نیز بیرون نروید و خانه عوض نکنید. در این صورت با صرفه می باشد.

وام از شرکتهای وام - این نوع بیمه وام شما را در صورت مرگ یا مریض پرداخت میکند. اما اگر بیمه عمر دارید کمی با دقت تر آنرا بخوانید و خواهید دید که تقریباً همیشه برای اینگونه وامها بیمه دارید و احتیاجی به بیمه دوم نمی باشد.

- همیشه آگاه باشید که شما می توانید وام دوباره بگیرید. چه موقعی باید شما این کار را بکنید؟ همیشه باید طرح وام گرفتن دوباره را با بهره کمتر با مقداری که شما در مدتی که از آن بهره کمتر استفاده می کنید و می توانید کمتر به

اسرائیل خود را برای تهاجم قدرتهای مغزی روسیه

وزارت علوم دارد شامل بوجود آوردن یک سیستم قطاری جدید برای کشور و راه های بهتر و جاده سازی و ساختن راه آهنهای سبک و سریع السیر می باشد. صدها مهندس تحقیقات و پژوهش می توانند در این پروژه ها کار پیدا کنند. این نقشه ها بیش از ۷ تا ۱۰ سال طول خواهد کشید تا به اتمام برسند. پس برای مهاجرانی که بعد از سن ۵۰ سال به این کشور میرسند این پروژه ها یک راه حل همیشگی خواهد بود.

دانشگاهها و آزمایشگاه هائی در تماس می گذارد که بتوانند بخشی از وقت خود را نیز در زمینه تحقیقات بگذرانند.

این موقعیت جدید شانس اینرا به دولت میدهد که مسئله طرح ریزی کانال مدیترانه (کانال دریای نمک) را دنبال کند. این پروژه در اوایل ۱۹۸۰ برداشته شد و کاملاً ضروری می باشد. و حدوداً ۱۰۰ دانشمند در مرحله اول احتیاج دارد و صدها دانشمند دیگر در مراحل بعدی پروژه استخدام خواهند کرد.

وزارت علوم - این وزارت هم نقشه هائی برای استخدام این مهاجرین دارد. پروژه هائی که

با تعداد بیشتر دانشجویانی که می خواهند وارد سیستم دانشگاهی کشور بشوند و به جلو بروند. وزارت فراگیری نقشه دارد که برنامه ای بنام معلم محقق تشکیل بدهد. در این برنامه این دانشمندان برای مدت یکسال دوره ای را خواهند دید که آنان را آماده تدریس در کالجهای ملی خواهد کرد. Adler ادلر میگوید: این یک انقلاب عظیم برای سطح علمی و تکنولوژی کشور خواهد بود.

برای آن دانشمندانی که میخواهند از زمینه تحقیقات کنار بروند این برنامه آنها را با

چگونه از فشار و وقایع روزمره

کاری که به آن مشغول هستید، بدون سر و صدا، آهسته و آرام است، تعطیلات آخر هفته را به ورزش، یا برنامه تفریحی که همراه با جنب و جوش، تحرک و سر و صدا باشد سپری بکنید و در غیر این صورت برعکس.

۲۷ = خود را در آن واحد به یک کار مسئول کنید یا بعبارتی دیگر با یک دست چند هندوانه برندارید.

بروز اضطراب کمک می کند.

۲۴ = در صورت پیش آمدن اشتباه در کار و یا سخن یا گفته، بخودتان سخت نگیرید.

۲۵ = از ادای جملاتی نظیر: من دیگر برای این قبیل کارها پیر هستم، یا رو بروز چاقتر می شوم، پرهیز کنید که فقط باعث پریشانی ذهن و افسرگی میشود.

۲۶ = تعطیلات آخر هفته را به نحوی بگذرانید که دلپذیر باشد. اگر در طی هفته نوع

۲۱ = سعی کنید دیگران را بفهمید نه اینکه خود بوسیله دیگران فهمیده شوید، و دوست بدارید نه اینکه همیشه دیگران شما را دوست داشته باشند.

۲۲ = به ظاهر خود توجه کنید، یک ظاهر آراسته در فرد احساس شادی بوجود می آورد.

۲۳ = برای روز خود برنامه ریزی متعادل داشته باشید. برنامه ریزی فشرده بحال استراحت را از فرد می گیرد و به



ב"ה

سازمان یهودیان ایرانی تبار مقیم کالیفرنیا (سیامک) تقدیم می کند
به ندرت اتفاق می افتد که ماه فوریه ۲۹ روزه باشد
به ندرت اتفاق می افتد که جشنی چنین استثنایی در شهر برگزار شود

۲۹ فوریه (شنبه شب)

جشن بی نظیر و با شکوه خانوادگی در بال روم مجلل ۱۲۰۰ نفره هایات هتل
فرودگاه لوس آنجلس

Airport Hyatt Hotel
6225 Century Boulevard
Los Angeles Airport (end of Century Blvd.)
8:00 PM

با شرکت هنرمندان محبوب

بیزن مرتضوی — شهره و گروه بلک کتز (BLACK CATS)

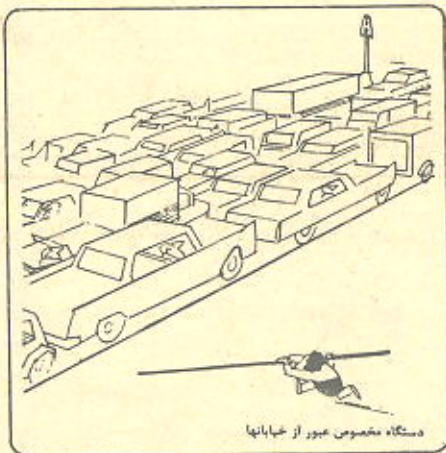
پذیرائی: میوه — آجیل — کباب کاشربهادر، جای و قهوه
میزها شماره گذاری شده و حق تقدم با کسانی است که زودتر بلیط اتباع نمایند

برای تهیه بلیط با دفتر سازمان ۱۲۷۰-۵۰۳ (۸۱۸) تماس حاصل نمائید

سازمان یهودیان ایرانی تبار مقیم کالیفرنیا (سیامک) سازمانی غیرانتفاعی است که
درآمد حاصله از این جشن به مصرف نیازهای عام المنفعه جامعه میرسد.
گردانندگان و هیئت اجرایی این سازمان داوطلبانه خود را در اختیار این اهداف انسانی
می گذارند.

Tickets \$45 (If available at the door \$60)

«لاب حشره کش به بازار آمده»



دستگاه مخصوص عبور از خیابانها

خانواده این جوان برای خواستگاری بمنزل دختر خاتم رفته بودند پس از تشریفات احوال پرس و غیره این سؤال و جواب بین نماینده خانواده عروس و نماینده خانواده داماد صورت گرفت:

مادر عروس: بفرمائید داماد چکاره است؟

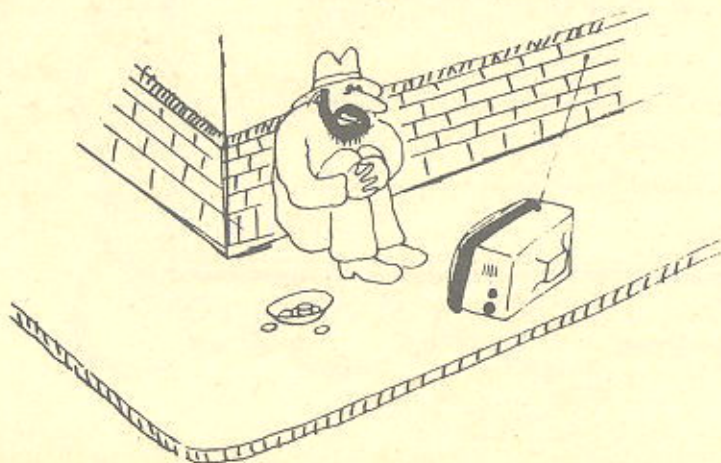
مادر داماد: فرش فروش است

مادر عروس: به به - شغل آبرومندی است - فرش فروشی ایشان کجاست؟

مادر داماد: دکان و حجره ندارد

مادر عروس: منظورشان اینست که نزد کسی کار می کند؟

مادر داماد: نه - هر وقت بی پول میشود بکنی از فرش های منزل را میبرد نصف قیمت میفروشد!



تشخیص

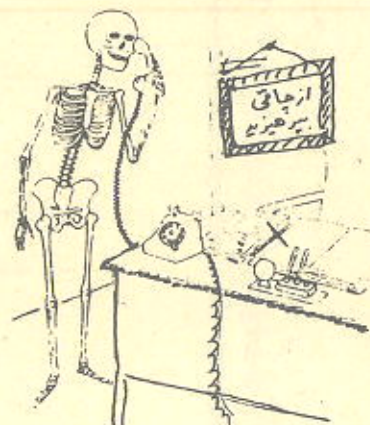
مسافری در یکی از قهوه خانه های سر راه، قهوه چینی را صدا زد و گفت:

- آقا جون، این که واسه من آوردی چیه؟ قهوه ماس یا چایه؟ بوی نفت میده.

قهوه چینی با خونسردی گفت:

- آگه بوی نفت میده، قهوه س.

چون چایی مون بوی صابون میده.

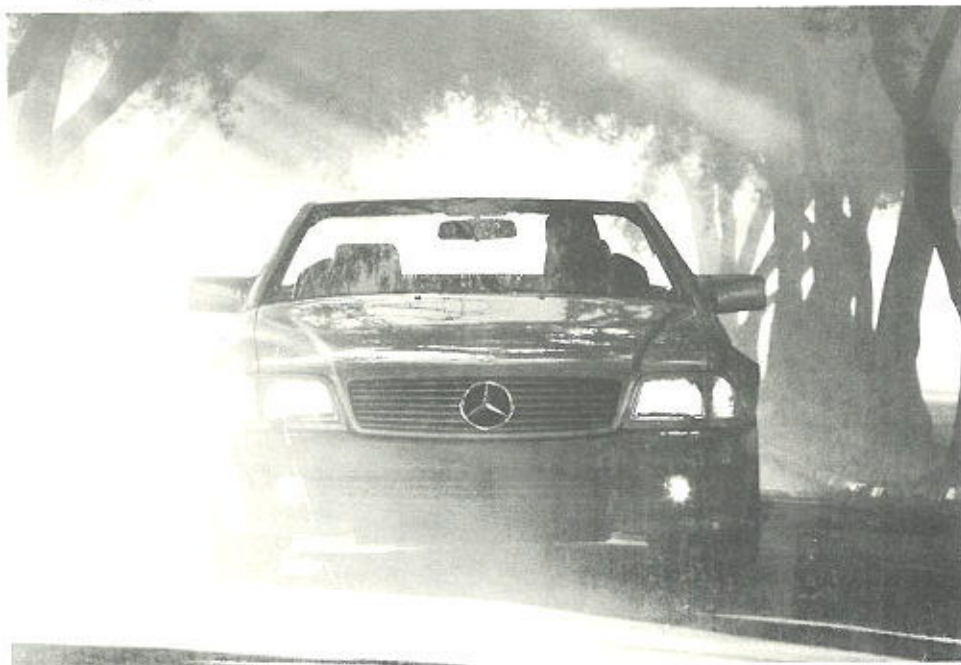


- الو بفرمائید! اینجا موسسه آب کردن گوشت و چربی های زیادی بدنه!!

آموزگار از شاگرد پرسید: هوشنگ دیروز کجا بودی چرا غیبت کردی؟ هوشنگ جواب داد: آقا والہ ما شلوارمان را شسته بودیم گذاشتیم روی طناب خشک بشود آفتاب نبود خشک نشد - بدون شلوار هم که نمیشود مدرسه آمد. آموزگار قبول کرد - چند روز بعد باز هوشنگ غائب شد. آموزگار از او پرسید: باز چی شد چرا دیروز مدرسه نیومدی؟ هوشنگ جواب داد: «والہ ما دیروز در راه آمدن بمدرسه از جلو منزل شما رد میشدیم دیدیم شلوار شما را برای خشک شدن روی بند آویزان کرده اند فکر کردیم شما بدون شلوار بمدرسه نخواهید آمد ما هم برگشتیم خانه...»



auto Stiegler, Inc.



نه **مرسدس بنز** احتیاج به توصیف دارد

نه **الکس اسکندری** نیاز به تعریف

از هر کجا که می‌خواهید قیمت بگیرید

معلما از ما خرید خواهید کرد

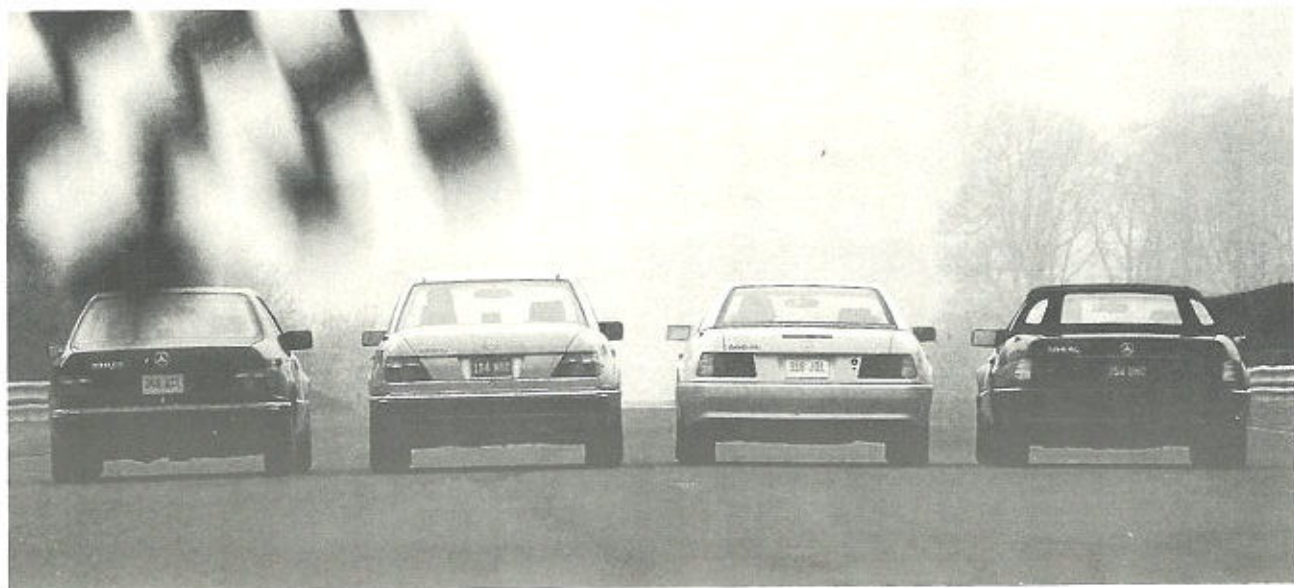
16721 Ventura Boulevard
Encino, California 91436

۸۱۸-۷۸۸-۰۲۳۴

تلفن:

۸۱۸-۷۸۳-۹۰۹۸

فکس:



فروشگاه گلدن سیتی

انواع وسائل خانگی و کادوئی و الکتریکی با نازلترین قیمت ۱۱۰ و ۲۲۰ ولت تلفن: ۹۳۴-۹۳۰۶ (۲۱۳)



**Upright
Vaccum
Cleaner
Model
2034
Tools
Included**

\$79.99

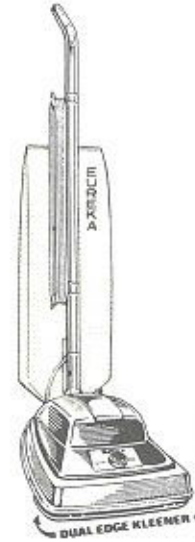


**Silver Plated, Covered
Oblong Casserole
Item # 7017**

خورش خوری



\$ 18.99



**Upright
Vaccum
Cleaner
Model
1489
5 Years
Warranty**

\$65.99

جاروی برقی منبعی

**1.0 PK
H.P. Power
\$ 54.99**



**4.0 PK
H.P. Power
\$ 88.99
Model 3140**



انواع باطری و آنتن های پلاستیکی
و آهنی برای انواع تلفن های بیسیم

Golden City Discount Store

5518 Wilshire Blvd., Los Angeles
213 • 934 • 9306

با نازلترین قیمت و نصب رایگان

موجود است .

NON-PROFIT ORG.
U.S. POSTAGE
PAID
Permit No. 1562
Van Nuys, CA

International Judea Foundation
P.O. Box 3074 • Beverly Hills, CA 90212

